

UNIVERSIDADE DE EVORA

Arquivo FCS

01.295.01

Madrid 18. XII. 01

Comás Paredes  
Buen Suceso, 15 - 2ª dcha.  
28008 Madrid

Mi querido y admirado Curzeiro,  
aquí te adjunto el último número de "El Punto"  
de donde hay mucho Portugal, - ¡que hermosa  
palabra, que hermosa jala! - en un apé-  
ndice, Pessoa; en pag. 23, mi Curzeiro,



en la Fundación de nuestro amigo, ya solo;  
en la pery. 27, Siempre; en la pery.  
32. Cabal...

UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

Mi único deseo que seas feliz,  
que sigas rebelde, incomodando a la  
sociedad con belleza, haciendo belleza  
para cuestionarlo todo. Te abraza tu amigo  
Jean Paul



DIRECTOR: JOSÉ PÉREZ-GUERRA

Año XVI / Número 637 / Madrid, 14 al 20 de diciembre de 2001 / Precio: 200 pesetas / 1,20 euros

En la Sala Villamagna de la  
Fundación SCH de Madrid

## El arte de la seda, ornamento elevado a categoría

La sala de exposiciones de la Fundación Santander Central Hispano de Madrid presentó el pasado martes, 11 de diciembre, la muestra "Arte en seda. La tradición del bordado lorquino", comisariada por **Cristóbal Belda Navarro**, organizada con la colaboración del Ayuntamiento de Lorca, el obispado de Cartagena y diversas hermandades que han cedido obras realizadas, principalmente en Lorca, desde el siglo XVI al siglo XX, hasta el año 36, año en que comienza la Guerra Civil. En el acto de apertura estuvo, con el presidente de la Fundación, **Alfonso Escámez**, el secretario del Patronato **Juan Manuel Echevarría**, y el director gerente, **Javier Aguado**, el alcalde de Lorca, **Miguel Navarro Molina**, y diversas personalidades de la vida cultural, social y económica, **Javier Valls Ta-**

berner o **Víctor Nieto Alcaide**, con una amplia representación lorquina.

Es una exposición en la que el arte ornamental alcanza su máximo esplendor, arte de religión, el ritual y lo mítico con la representación expresada con esplendor por su riqueza y vistosidad de las prendas, arte vinculado al entorno sacro y lo áulico, junto a lo más popular ligado al entorno doméstico, diferente no sólo en su finalidad, sino en los materiales utilizados, en la tipología de las piezas, los motivos representados, el costo o los autores. En un recorrido cargado de reminiscencias se aprecia el "Terno rojo", siglo XVI, de taller murciano, junto a casullas, mantos, estandartes y túnicas, hasta el capote de paseo del torero "Joselito", realizado el año 1917.

(Continúa en la página 13)



Casulla de plata, taller de Murcia, 1760 (Iglesia de San Pablo, Abarán)

Hasta el 1 de febrero

## El Reina Sofía muestra el archivo de Juana Mordó

La Biblioteca del Museo Reina Sofía de Madrid muestra hasta el 1 de febrero de 2002, una selección del archivo de la galería Juana Mordó, donado en 1997 al museo por **Helga de Alvear**, donde destaca una biblioteca con libros de referencia y de arte contemporáneo; catálogos de exposiciones, ferias y certámenes; revistas, folletos e invitaciones; documentos manuscritos, correspondencia con artistas, instituciones, críticos y coleccionistas, con una amplia documentación gráfica.

**Juana Mordó** (finales del XIX a 1984), fue una figura fundamental para la difusión del arte contemporáneo español; nació en Tesalónica en el seno de una familia sefardita; estudió en París y se refugia en España cuando los alemanes se adueñan de Francia, integrándose pronto, año 1943, en los círculos intelectuales madrileños. Escribe con el seudónimo de "Carmen Soler"; durante la década de los cincuenta colabora en proyectos culturales como la I Exposición Internacional de Escultura al Aire Libre, y en el 58 pasa a dirigir la galería Biosca donde presenta autores del Grupo El Paso y del informalismo hispano. En marzo de 1964 abre su propia galería en Madrid con una colectiva que refleja el cambio generacional que se vive en aquellos años.

En las décadas de los 60 y 70 su galería se convierte en referente artístico, presenta al grupo de Cuenca y autores de tendencia abstracta, a **Mompó** o **Farreras**; geométricos como **Sempere** y **Palazuelo**; también la obra de **Lucio Muñoz** a quien organizó su primera individual; de **José Guerrero** con el que siempre trabajó; de **Miró**, **Tàpies**, **Chillida** y **José Caballero**; de **Guinovart** o **Hernández Pijuan**; realistas como **Antonio López García**, **Julio López Hernández** y **Carmen Laffón**; también el **Equipo Crónica** o **Eduardo Arroyo**. Y obras de autores extranjeros: **Kandinsky**, **Bechtold**, **Albers**, **Hartung**, **Hockney**, **Vasarely**, **Julio Le Parc**...

En 1980 Helga de Alvear se incorpora a la gestión y en 1984, tras 9 años con Juana Mordó, se hace cargo de la dirección. En 1994 Helga de Alvear da por terminada la renovación de la línea de trabajo y decide cambiar el nombre por el de Helga de Alvear. La galería Juana Mordó pasó a la Historia con mayúscula.

En el Museo Cerralbo, de Madrid

## El bodegón en la colección del Museo, siglos XVII al XIX

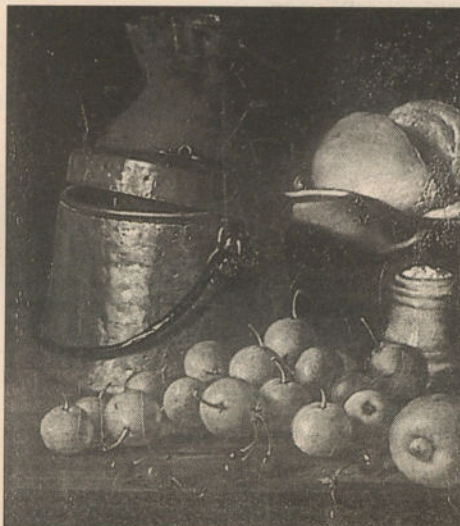
Hoy viernes, 14 de diciembre, se inaugura en el Museo Cerralbo de Madrid la exposición titulada "Pintura de bodegón en las colecciones del Museo Cerralbo", organizada por la Secretaría de Estado de Cultura a través de las subdirecciones generales de Promoción de las Bellas Artes y Museos Estatales, comisariada por Peter Cherry, profesor de la Universidad de Dublin Trinity College, y patrocinada por la entidad financiera Caja de Ahorros del Mediterráneo, con una selección de obras pertenecientes fundamentalmente a las escuelas española, italiana y flamenca de los siglos XVII al XIX.

La muestra recoge un total de 31 cuadros entre los que figuran cuatro pintados por el propio Marqués de Cerralbo, **Enrique de Aguilera** y **Gamboá**, 1845-1922, coleccionista que legó al Estado su palacio y su colección, uno de los fondos privados más ricos de España.

Entre los cuadros expuestos en esta muestra se exhiben cuatro óleos del pintor **Gabriel de la Corte** (1648-1694); el "Bodegón con uvas y dulces" de **Juan de Espinosa** (1628-1659); y "Bodegón con cazo de cobre, pan y fruta" de **Luis Meléndez** (1716-1780); entre los autores italianos destaca la obra del artista **Cristóforo Munari** (1667-1720), y un estudio de rosas que figuraba en el antiguo inventario del museo como obra de **Arellano** sea de factura italiana.

La exposición, instalada en la sala de exposiciones temporales del Museo Cerralbo, permitirá una mejor contemplación del conjunto de las pinturas que suelen estar aisladas unas de otras, ahora dispuestas en la ocasión con un carácter más didáctico y pedagógico, frente al espíritu de su montaje original propio de un coleccionista del arte por el arte.

"Bodegón con cazo de cobre", obra de Luis Meléndez (siglo XVIII)





## EL PUNTO

DE LAS ARTES

Director:

JOSÉ PÉREZ-GUERRA SÁNCHEZ

Subdirector: TOMÁS PAREDES

Adjuntos a la Dirección:

JAIME PÉREZ-GUERRA SALGADO

CARLOS SÁNCHEZ

Colaboradores:

Concha López-Mosteiro, Jorge Juan Pérez-Guerra, Javier Rubio Nombrot, Leticia Martín Ruiz, Amalia García Rubí, Juan Antonio Tinte, P. Sela del Pozo, Carlos Delgado, Carlota de Alfonso

Maquetación y diseño: Almudena Carrasco Escribano, Charo Sánchez López y Teresa Salz Ocaña

Fotografía: Efe, Cuadrado y Jose Luis Municio

Gerente: Alfredo Múgica López

Directora Comercial: Teresa Casas

Administración: Javier Múgica López y María Jesús Doncel

Administración y Redacción:

Serrano, 7 - 3ª planta. 28001 Madrid

Teléfono: 914 318 609 / Teléfono suscripciones: 914 319 862

Fax: 914 313 878

Edita: Arte y Patrimonio, S.A.

Fotomecánica:

Alarcón-Romo, S.A. / Tel.: 91 796 66 52

Distribuye: IBERMAIL, Tel.: 91 413 72 40

Imprime: Lagar, S.A. Julián Camarillo, 46 - Tel.: 91 304 64 40 - 28037 Madrid

Depósito Legal: M. 12.274-1986

e-mail: elpunto@el-punto.com web: www.el-punto.com

## ESPAÑA Y LOS ESPAÑOLES / JOSÉ PÉREZ-GUERRA

### Al idioma español no lo dejan entrar en Europa

Las potencias hegemónicas en la Unión Europea no dejan que el idioma español tenga su sitio en una Europa plural donde es imprescindible respetar la lengua de cada cual, en vez de clasificarla por categorías. El inglés es un idioma internacional, el más hablado en el mundo occidental, entendido en todas partes; y es natural que así sea reconocido para entenderse en los órganos administrativos del concierto europeo. Pero es inadmisibles que Francia intente llevar a la U.E. su francofonía para, desde este trampolín, aumentar su cuota idiomática en el mundo, cuando el mundo, y eso duele en París, se habla principalmente inglés y español. El español, idioma europeo con más de 300 millones de hispanohablantes en América, e idioma oficial en una veintena de naciones. Francia se apoya en Alemania que también pretende fortalecer la lengua de Goethe, mediante el trampolín europeo, y para ello se ha trazado una entente entre París y Berlín, tendente a hacer de Europa una trinidad lingüística, dejando fuera de la carpa a un español en crecimiento

que, al igual que el inglés, tiene rango universal.

El holandés **Frits Bolkestein**, que comanda la comisión que entiende del caso, muy en línea germana y británica, ha criticado a los que se oponen: "los ministros una vez más demostraron su inflexibilidad e incapacidad de poner la grandeza de miras en la mejora de la competitividad en Europa por encima de las consideraciones de orgullo nacional y cortedad de miras". Pero este agresivo holandés no explica por qué "esa grandeza de miras" no la tienen los ministros de Alemania y Francia, que consideran su "orgullo nacional" antes que "la mejora de la competitividad en Europa", muy diversa por cierto, y sobre todo la **competitividad en el mundo**, en un mundo donde se habla más español que francés y alemán juntos. Y que no diga eso de "mantener la diversidad cultural", cuando considera extramuros la inmensa mayoría del Mediterráneo, desde Grecia a Portugal, pasando por Italia y España, que, creemos, algo o mucho, tienen que decir de culturas.

Europa ha sido secularmente, hasta hace medio siglo, un campo de luchas. Y ese nacionalismo generado por intereses dinastías primero, y económicos y políticos después, impiden el desarrollo de una Unión Europea armónica, tenida como realidad administrativa compartida donde la cooperación y el respeto sean su basamento. Y no entendemos como España puede formar parte de una Europa Unida si su idioma, que además es el segundo más hablado de los países asociados, queda fuera del mundo oficial comunitario. A nosotros nos parece que se ha llegado a esta sinrazón a causa de la indefensión de nuestra lengua en los órganos internacionales, en las Naciones Unidas donde más de veinte países, entre ellos Brasil y Portugal, han protestado por el "imperio del inglés" que dicen se impone por cuestiones económicas, cuando la realidad es que hay presiones del mundo anglo, lo mismo que del eje franco-germano en Estrasburgo y Bruselas. La imprevisión de nuestros políticos, de ahora y de ayer, e incluso un cierto encantamiento por lo angloamericano, mitad odio y mitad veneración, nos ha llevado a esta situación. Mientras, aquí se inventan cosas. Instituto Cervantes para promocionar la lengua en el mundo; y fundaciones como la Carolina que comanda **Miguel Ángel Cortés**, y la Elcano que estará en manos de **Eduardo Serra**. Muchas fundaciones oficiales para lo mismo cuando el Gobierno no sabe como articular una buena ley de Fundaciones.

### Eduardo Serra a tiempo completo

Se va a constituir la Fundación Elcano con el objeto de difundir lo español en el mundo: la realidad internacional a través de los siglos, y su papel actual desde todos los considerandos, político, militar, cultural y económico. Por eso se pide apoyo a la sociedad civil a través de empresas multinacionales españolas que son la punta de lanza del Mundo Hispánico en un mundo globalizado, donde los intereses nacionales son sumamente beligerantes. Y como botón de muestra señalamos el intento de marginar el idioma español por parte del núcleo duro de la Unión Europea, aprovechando el desentendimiento de nuestro Gobierno que ya se notó cuando España incorporó al Euroejército el idioma inglés en vez del castellano, que es el segundo idioma del mundo occidental.

Esta Fundación denominada Elcano, que cuenta en su presidencia de honor con el Príncipe de Asturias y entre sus patronos con los tres ex presidentes de la Democracia, Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo Sotelo y Felipe González, nos hace pensar que será de hecho un factor hispano trascendente en los albores de un tiempo nuevo. Lleva el nombre del navegante que protagonizó la primera vuelta al mundo, e importantes descubrimientos en el Pacífico; y nos recuerda la escuadrilla "Elcano" que, en la primavera del 1926, remontó el vuelo para cubrir el largo espacio que separa Madrid de Manila en tres "Breguet" tripulados por Gallarza, Loriga y Esteve, ruta y propósito testimonial porque entre España y Filipinas sólo quedaba la memoria y restos de una presencia. Por otra parte, la Fundación Elcano, que quedará bajo la presidencia efectiva de Eduardo Serra, nos hace pensar que tan altos propósitos le inviertan todo su tiempo y deje el Museo del Prado en manos más profesionales. Eduardo Serra es un brillante Abogado del Estado, que trabajó en el INI, en algunas empresas públicas, en el Ministerio de Defensa, donde fue ministro, y en una fundación asistencial. Y pensamos ha acumulado experiencias para ser el eficiente capitán de esta Elcano que se propone dar la vuelta al mundo y volar con lo Hispánico como meta. Para esta empresa el señor Serra siempre nos tendrá a su lado.



### AJIMEZ / FELIPE DE GUEVARA

### Corazón de nadie/ coração de ninguém

La soledad es una evidencia de solidez. No se es de nadie, cuando se es del mundo; la madurez se manifiesta en la actitud de ser para la vida, sin restricciones, siendo de alguien y de todos, y eso no es patrimonio del hombre o la mujer, sino del ser, que sabe vivir para ser. "El mundo es de quien nace para conquistarlo/ y no de quien sueña que puede conquistarlo, aunque tenga razón", pag. 439, **Álvaro de Campos**.

El hombre actual no busca, huye, se aleja de casi todo, no para encontrarse, sino perdido, en el piélago peligroso de su inconsistencia, de su ausencia, ante su renuncia a construirse, a perfeccionarse, no con sentido moral, sino desde un pensamiento ético de dimensión, en ámbito de identificación de la presencia, en cualquier orden que establezca la convivencia.

El hombre es protagonista, a su pesar, se convierte en referente por su actitud o es un fantoche, que a fuerza de provocar, histrión distorsionante, atrae una decepcionante atención, logrando unos aplausos mezclados de silbidos que sus oídos perciben como timbales de gloria: "un necio y un sabio no ven el mismo árbol", **W. Blake**.

El espectáculo del Museo del Prado, cuánto menos, es bochornoso. El Sr. Serra está tan desubicado, desorientado, que, haga lo que haga, acabará equivocándose. ¡Se menosprecia la figura del director, se ningunea al actual y se busca un obediente, para servir caprichos y falta de criterio. En el pecado lleva la penitencia, quien acepte esas condiciones! Y todo eso, sin justificar al Sr. Checa, una cosa es la soledad y otra convertirse en un autista o en un informal, sin la respetabilidad que exige el cargo: "... la superioridad no se disfraza de payaso...", pag. 17, **F. Pessoa**.

Es verdad que la oferta cultural de Madrid, es una oferta ría, pero, su caudal ha bajado, ha perdido nitidez y se ha poblado de aguas estancadas. En cultura, la oferta crea demanda, pero si lo que se ofrece no es de entidad, lo más probable es que halla que hablar de otra cosa, no de cultura.

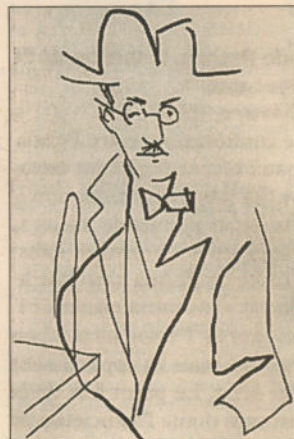
Hay un exceso de exposiciones mediocres, de manifestaciones equívocas, de publicaciones bazofia, sin nivel, que, en todo caso, dejan huella fehaciente de esa vulgarización de la actualidad. Para citar algo de interés hay que recurrir a Goya y al Prado, al Thyssen, al Palacio Real, a pesar de sus rémoras. ¡Se está

gastando el dinero público de Cultura, con idoneidad?

**Círculo de Lectores/Galaxia Gutenberg** acaba de publicar una antología, "Un Corazón de Nadie", de **Fernando Pessoa**, edición bilingüe de **Ángel Campos Pámpano**. 655 páginas, a través de las cuales se descubre la esencia de tres de su heterónimos, **Alberto Caero, Ricardo Reis** y **Álvaro de Campos**, cabe el propio **Fernando Pessoa** (Lisboa 1888-1935).

Para los que no conozcan a **Pessoa**, es una buena ocasión para acercarse a su obra, a través de una edición solvente, también para quienes lo conozcan, aunque sea difícil olvidar las traducciones de **J. A. Llardent**, en **Poesía/Pessoa**, Alianza Editorial, "Alianza Tres" 1983.

**Pessoa** es un universo, que nunca acabamos, acabo, de conocer. ¡Entrar en un universo ya es contactar la dimensión, entrad en él, no os retenga ni el resplandor, ni la profundidad, ni la amplitud que tiene el tamaño de la grandeza! Los temerosos de la soledad, escuchan a **A. Caero**, pag 68: "Ser poeta nao é uma ambição minha/ É a minha maneira de estar sozinho".



"F. Pessoa", dibujo, 1983, de Julio Pomar







## Pablo Serrano: un hombre de su siglo

JUAN ANTONIO TINTE

Visiones renovadas del volumen y su relación con los diferentes movimientos artísticos e intelectuales del pasado siglo XX, desde la facultad de significativos autores, situaron la escultura en unos estratos muy similares a las corrientes pictóricas. La escultura, sin la pérdida del carácter que la identifica, anunciaba una vez tras otra un secundario y abrir continuado de panoramas estéticos que contados artistas supieron propiciar.

Entre ellos, resulta especialmente relevante el nombre de **Pablo Serrano** (Crivillén, Teruel, 1908- Madrid, 1985), un escultor del que hasta el próximo 15 de enero se puede visitar la muestra que recoge las más señaladas etapas por las que pasó dejando una huella incuestionable.

Miembro fundador del grupo El Paso, Pablo Serrano es, sin lugar a dudas, pieza clave dentro del panorama artístico español. Y lo es porque es desde sus postulados estéticos, de formas entre lo orgánico y lo pétreo con gran incidencia de la voluptuosidad, donde la escultura adquiere un revulsivo de cara al espectador, de alguna manera, es el autor que acerca el arte al observador. Aquel que logra deshacerse de inconvenientes mitificaciones, para situarlo como expresión lógica y libre de la conducta humana. No en vano, el universo formal creado por Pablo Serrano, gozan de cierta familiaridad, de cierta comprensión y asimilación estética por parte de iniciados y



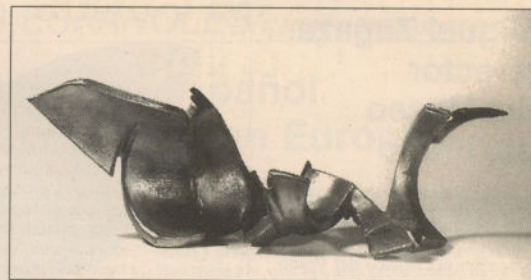
Obra de Pablo Serrano

no iniciados. Al amparo de su acierto, otros muchos que más tarde llegaron, supieron ver en la superficie de sus obras, un lenguaje que lograba salvar el proceso intelectual de cara al observador, para ubicarse en el terreno de los atractivos visuales más apreciados, sin dependencia de la tradición. Posiblemente, esto nos lleve a pensar que fue a partir de él, cuando otros autores fueron entendidos por el gran público.

Pero esto que parece en la actualidad un mero devenir del que muchos han sacado gran partido como fieles seguidores, tiene un proceso reflexivo, que solo una mente clara podía explicar de forma sencilla y no menos espontánea: Bóvedas para el Hombre, Hombres Bóveda,

Retratos Expresivos, Unidades Yunta, Panes y diferentes revisiones cubistas, además de la diferencia por el mismo establecida entre múltiples, originales y pieza única (posiblemente esto último como factor metafórico y valoración de su propio tiempo), nos ofrecen, sin especulaciones gratuitas, un universo de las formas que en su discurrir nos sitúan ante la obra de un hombre que revela al humano en cada modelado e interpreta su naturaleza desde la atribución de lo simbólico con una fuerte carga filosófica. Un aspecto éste del que jamás hacia gala, pues en sus obras quedaba de manifiesto la perenne dualidad de lo amorfo y la definición, lo agreste y la depuración conformando un mismo sentido, la complementariedad, lo intangible rezumando por lo táctil que, en su peregrinar nos lleva a un autor de principios materialistas, y no precisamente con la peor de las acepciones, sino con aquella a través de la cual la escuela aristotélica apostaba al explicar la estructura del hombre como un ser donde cuerpo y alma forman una misma e indisoluble unidad.

(Estudio Doctor Fourquet 29. Doctor Fourquet, 29. Hasta el 15 de enero)



Obra de José Luis Yebra

## Escultura en la galería Cuatro Diecisiete

Tras el éxito alcanzado con la exposición celebrada en fechas recientes en las que se mostraban las obras galardadas y seleccionadas del certamen de escultura Riofisa, la galería Cuatro Diecisiete inaugura la pasada semana una muestra que recoge las obras de un destacado número de autores poniendo de manifiesto el nivel actual del panorama escultórico.

En este sentido, se mezclan, resultando del todo armonioso, las obras de maestros dueños de discursos y vocaciones como Venancio Blanco, con otras significativas que ofrecen un nuevo aire que, habiendo bebido, o no de las fuentes que aún fluyen de las tradiciones de vanguardia, ocupan el espacio celebrando el surgir de nuevas formas con aliento inspirado.

De tal forma, nos encontramos en esta ocasión, además de las piezas del mencionado maestro Venancio Blanco que gestan danzas de metal y adoración por los movimientos más expresivos y rituales; con la escultura de Lola Vivas, autora de siluetas, de volúmenes recortados y formas modulándose buscando el dibujo en el aire y las sombras que proyectan; María José Díaz, autora de extrema sutileza, zahorí a medio camino entre la escultura y el lirismo de los materiales con atribuciones pictóricas; José Luis Sánchez, otro maestro, que nos trae la poesía

de las formas en estructuras vertebrales en la reflexión y volcadas a cuerpos y amplitudes abstractas; Oscar Alvaríño, autor esquemático, sensible y silencioso que en la sencillez de sus formas determina el universo de actos conceptuales. También en esta ocasión, las obras de José Luis Yebra, autor en uno de sus mejores momentos que nos invita a penetrar en un inquietante y expresivo mundo donde las formas parecen haber eclosionado desde lo unitario, para abrirse y danzar al viento prolongándose más allá de su centro; Suso Bassterrechea, un visionario de los elementos naturales que, tocados con el acierto de una estrechecera sensibilidad, logra ubicar perfectos donde los sentidos no hurgan sino contemplan subyugados la elección; Alberto Guzmán, renovador, conocedor de los códigos y simbolismos del pasado que, sin abandonar la esencia que primigenia, traspasa la barrera del tiempo para hacer de una estela un estandarte de concepción contemporánea; y Hugo Zapata, singular, autor de técnica depurada y soberbia contención que sabe como tocar la materia para, desde esa especie de recipientes de formas imposibles, hacernos soñar con una totalidad de compleja y armoniosa sencillez.

(Galería Cuatro Diecisiete. Príncipe de Vergara, 17. Hasta el 8 de enero)

□ J.A.T

## exposiciones

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE PROMOCIÓN DE LAS BELLAS ARTES

30 de octubre  
20 de enero

LA SUBVERSIÓN DE LA REALIDAD FOTOGRAFÍA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

Salas MECD, Sala Millares  
Avda. Juan de Herrera, 2  
Ciudad Universitaria, Madrid



18 de diciembre  
3 de marzo

HIGINIO MALLEBRERA  
Salas MECD, Sala Julio González  
Avda. Juan de Herrera, 2  
Ciudad Universitaria, Madrid



Durán  
Subastas de Arte

Serrano, 12. 28001 Madrid - Tel. 91 577 60 91 - Fax 91 431 04 87  
www.duran-subastas.es - e-mail: duransubasta@infonet.es



OSWALDO GUAYASAMÍN  
"Bodegón de flores"  
O/L. 97 x 130 cm

Donde Comprar  
y Vender es un Arte

FECHAS DE SUBASTA  
17, 18, 19 y 20  
de diciembre

GA

ALFAMA  
GALERÍA DE ARTE

Serrano, 7 • 28001 Madrid  
Tel.: 91 576 00 88  
Fax: 91 577 14 71  
www.ubicarte.com/alfama

Francisco Abuja  
Francisco Alcaraz  
Venancio Blanco  
Francisco Capuletto  
José Díaz  
Joaquín Donaire  
Luis García-Ochoa  
Antonio Granados  
Antonio Guijarro  
Cirilo Martínez-Novillo  
Agustín Redondela  
Fernando Sáez  
Agustín Úbeda  
Antonio Valdivieso  
Ricardo Zamorano

-DICIEMBRE-



# Esculturas de Carlos Álvarez Cuenllas

LETICIA MARTÍN RUIZ

La separación de las artes plásticas de sus materiales tradicionales y la posibilidad de fusión y comunicación entre ellas abrió un gran horizonte al arte en el siglo XX. Éste crece aún más cuando la idea de "objeto artístico" perdió el sentido al poder ser Arte, con mayúsculas, cualquier objeto o tema, sólo dependiendo del significado que autor y público pusieran en él. Esto podría ser una introducción a casi cualquier exposición de Arte actual pero tiene especial sentido en el caso de las obras de Carlos Álvarez Cuenllas. Sus esculturas no se atienen a materiales clásicos, de hecho su principal fuente de inspiración es el acero inoxidable, junto con otros metales y el plástico. Frente al resultado de su trabajo tenemos algunas inevitables asociaciones, que van desde el Tubismo de Léger al maquinismo futurista; o, ya más cercano en el tiempo a nosotros, la reforma del Museo Pompidou en París que dejó al descubierto sus entramados de tuberías.

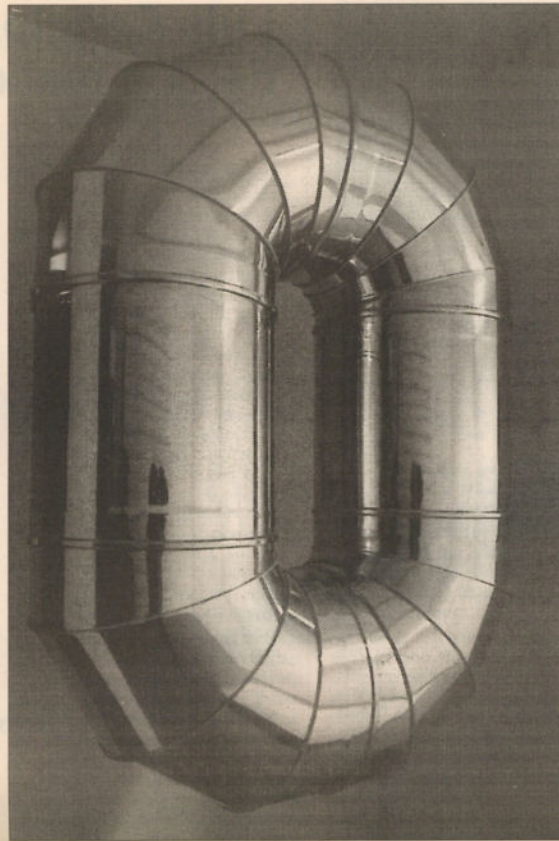
Ensamblajes, metálicos en su mayoría, unidos hasta crear volúmenes que, independientemente de su tamaño real, se nos aparecen como grandiosos. Formas de líneas unas veces sencillas y otras

veces acercándose al abigarramiento barroco. Pero, aunque podamos recurrir a algunas imágenes familiares, lo más interesante de las obras de Carlos A. Cuenllas son las sensaciones que es capaz de transmitirnos. Con materiales fríos y artificiales consigue formas, piezas, que parecen poseer cierta organicidad, sabemos que han sido creadas por el artista pero tienen algo que nos hace a la vez sentirlos como un ser casi vivo.

Esto quizá lo podamos relacionar con el interés que el propio artista tiene por el Land Art y por introducir sus obras en ambientes distintos del taller y la galería -como demuestra la "gira" por la provincia de León de una de sus piezas-. En sus intervenciones en el medio natural utiliza las mismas inspiraciones que en sus piezas de formato pequeño y medio que podemos ver en la galería.

Además de la exposición el artista ha preparado un catálogo de toda su obra desde 1996, en él podemos entrar algo más en su mundo creativo observando las piezas de toda naturaleza realizadas por el artista: pintura, escultura, instalaciones, fotografías, land art y, como dije al principio, todas sus posibles combinaciones o entrelazos.

(Galería Raquel Ponce Alameda, 3. Hasta enero de 2002)



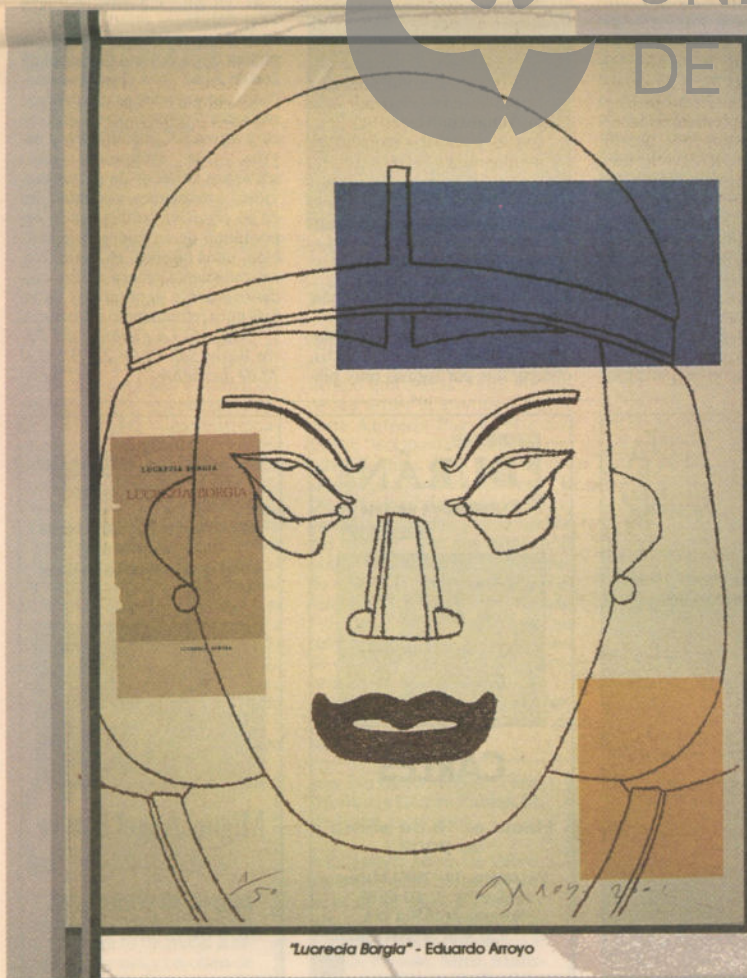
"Estructura O", de Carlos Álvarez Cuenllas

## CARTEL

• La galería Leandro Navarro, Amor de Dios, 1, cierra año con la muestra "Nocturnos", obras de Eduardo Naranjo, Melquiades Álvarez, Juan José Aquerreta, Amalia Avia, Teresa Duclós, Pedro Moreno Meyerhoff, José Hernández, Roberto González, Carmen Laffón, Sebastián Niculau o Cristóbal Toral.

• La galería Valle Quintana, Campoamor, 17, presenta trabajos recientes de Arturo Prins; en la galería Arteara, Paso Pintor Rosales, 8, se presenta en el último tramo del año, la exposición "Atravesando el tiempo" con obras de Ana Crespo. Y en el Ateneo de Madrid, Sala Santa Catalina, en el 10 de calle Santa Catalina, pinturas de Purificación del Bosque, hasta el 21 de diciembre.

• Obra gráfica de Javier Pagola, litografías realizadas en el taller de Antonio Gayo de Madrid, se presentan en la galería La Caja Negra, calle Fernando VI, 17, 2º, junto a 12 grabados realizados este año para ilustrar el primer cuento publicado por Julio Cortázar "Bruja", más dibujos en diversos formatos.



"Lucrecia Borgia" - Eduardo Arroyo

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Obra Gráfica Original  
colección de  
**ARTE Y NATURALEZA**

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| ■ ALFONSO ALBACETE         | ■ JOAQUÍN CAPA            |
| ■ AMADEO GABINO            | ■ JOSÉ A. PÉREZ DE VARGAS |
| ■ ANA JUAN                 | ■ JOSÉ LUIS SÁNCHEZ       |
| ■ CHRISTO                  | ■ LUIS FEITO              |
| ■ DENNIS OPPENHEIM         | ■ LUIS GORDILLO           |
| ■ EDUARDO ARROYO           | ■ MANOLO VALDÉS           |
| ■ GUILLERMO PÉREZ VILLALTA | ■ RAFAEL CANOGAR          |



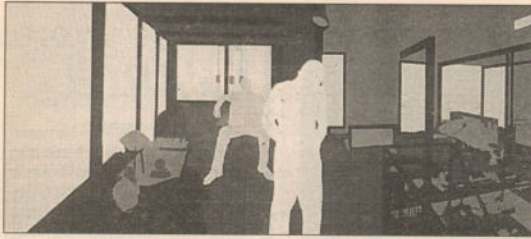
C/ Velázquez, 15 bajo - lza.  
28001 MADRID  
t. 91 426 28 24

www.arteynaturaleza.com



centro de arte





Obra de Cidrás

En el Espacio Uno del Reina Sofía

## Salvador Cidrás. La obra global o el espacio como arte

CARLOTA DE ALFONSO

El concepto de instalación alude a un tipo de soporte artístico completamente contemporáneo en el que el espacio físico en el que se inserta la pieza forma parte integrante de la obra de conjunto constituyendo, junto a ésta, una unidad indivisible. Por tanto, el concepto de instalación está estrechamente vinculado al concepto de construcción in situ, o lo que viene a ser lo mismo, al concepto de construcción para un espacio concreto, erigiéndose, este espacio físico en un componente más para la comprensión global de la obra. De este modo, el instalador asume como substancial la utilización integral del espacio expositivo, que se vuelve no sólo objeto sino también sujeto de arte a través de su plena disponibilidad físico-conceptual.

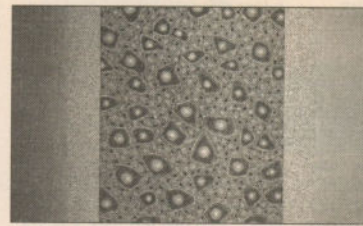
Una disponibilidad que en el caso de la obra de Salvador Cidrás se asume de manera más que teórica. Pues la obra de este artista gallego se plantea a lo largo de todo su perímetro expositivo a través de una colección de imágenes que semejan fotogramas reales re-

velados de forma polarizada, casi quemada, sin representación cromática real. Imágenes que representan figuras recortadas aparentemente de una escena real para ser a continuación recompuestas en una escena artificialmente coloreada. Figuras planas, sin volumen ni casi presencia física, sólo ontológica, superpuestas sobre la superficie expositiva, que inundan las paredes de la habitación que las acogen. Figuras de colores chillantes, estridentes, chillones que se implantan sobre los fondos impolutos de la galería a modo de fotogramas proyectados en falso movimiento, a modo de imágenes superpuestas que recorren todo el espacio del que disponen. Un espacio teñido de blanco por unos tubos fluorescentes flavinianos que revisten de forma periódica las paredes con una luz artificialmente potente resaltando los negativos cromáticos de unos interiores cotidianos, de unos exteriores reconociblemente urbanos, en definitiva, de una galería de objetos y personajes que adquieren presencia justamente en su propia ausencia espacial.

(MNCARS. Espacio Uno. Santa Isabel, 52. Hasta el 6 de enero)

## Luis Canelo, visiones microscópicas de una realidad ficticia

Lo macroscópico y lo microscópico poseen, paradójicamente, una similitud tanto formal como estructural que sorprende por su evidente alejamiento esencial. Pues en tanto que estructuradores de lo perspectivamente inabarcable, es decir, tanto de lo infinitamente grande como de lo infinitamente pequeño, ambas realidades asumen unas semejanzas sistemáticas que las hacen adoptar representaciones gráficas muy parecidas. De este modo, lo microscópico se asemeja a lo macroscópico justamente en su aparente percepción organizativa fundiendo en un solo planteamiento estructural lo que por propia naturaleza se distancia de manera categórica. Una semejanza artificial que halla en la plasmación pictórica un verdadero universo de experimentación visual, permitiendo a artistas como Luis Canelo interesarse activamente por las estructu-



Obra de Luis Canelo

raciones modulares de unos sistemas de representación que se aproximan ambiguamente a un planteamiento figurativo desde la más pura abstracción.

Pues las representaciones pictóricas de este artista extremo sugieren una figuración de naturaleza pseudo-orgánica al construirse a partir de complejos entramados de lo que puede percibirse a priori como conjuntos organizados de seres unicelulares.

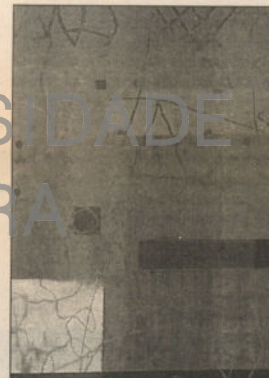
Unos conjuntos dinámicos que se incorporan a la obra de forma activa, imbricándose en ella sesgadamente, de manera en sí misma incompleta, dentro de una estructura más amplia de carácter racional que articula geoméricamente la superficie pictórica dividiéndola, así, en secciones cuadrangulares que relacionan la figuración orgánica con la abstracción más geométrica. Una relación que culmina en la obra de manera más que acertada, creando un microcosmos de naturaleza híbrida que acerca al espectador a la atenta contemplación de un universo microscópico de identidad en realidad ficticia.

(Galería Metta. Marqués de la Ensenada 2. Hasta mediados de enero)

□ C. de A.

## Javier Abad, gestualismo decorativo

La pintura gestual se relaciona de manera casi inmediata con una pintura impulsiva de carácter ciertamente violento. Pues el gesto del pintor, entendido como explicación plástica de su vocación de autoría pictórica, asume una virulencia expresiva que bien se relaciona con una ejecución de arrebatada intemperancia. Sin embargo, el gesto pictórico trasciende su asumida violencia plástica pudiendo desarrollarse de manera igualmente efectiva dentro de unos parámetros mucho más contenidos, unos parámetros de inusitada espontaneidad que lo enclavan dentro de una corriente de factura decididamente refinada. Algo que acontece en la obra de Javier Abad, una obra pictórica de compleja estructuración compositiva que utiliza su gestualidad para desarrollarse en plena armonía, desplegando, así, una técnica de ejecución que, sin aban-



Obra de Javier Abad

donar el gesto, consigue alcanzar convincentemente la sutileza.

Sutileza rastreada en unas pinturas de naturaleza casi textil, compuestas por formas muy pla-

nas, a modo de retales que se van recortando y superponiendo de manera cuidadosa sobre el lienzo. Retales pictóricos que esconden trazos de rasgos casi decorativos, trazos automáticos que se extienden por todo el lienzo de manera más o menos definida logrando unas calidades relacionadas visualmente con los diseños de la pintura en seda. Pues son los diseños de Abad unos diseños sofisticados, acometidos en colores bermeillos y rojizos, ocre, grisáceos y mostazas, anaranjados y negros, que componen unos universos rítmicos de gestos nerviosos e insistentes, casi infantiles en su obsesiva soltura, en lo espontáneo de su enérgica ejecución, unos diseños, en definitiva, delicadamente ornamentales, cuidadosamente decorativos en su más puro refinamiento estructural.

(Galería La Factoría del Perro Verde. San Pedro 22. Hasta el 18 de diciembre)

□ C. de A.

Galería de Arte Sta. Engracia



C/ Santa Engracia, 155 • 28003 Madrid • Tel.: 91 533 56 47

### SELECCIÓN '2001

ALCAIDE NONO  
C. AZPEITIA M. PARDILLO  
GARYA JULIÁN PECO  
ANTONIO GÓMEZ SILVIA RIVAS

Hasta el 11 de enero de 2002

Galería BRITA PRINZ

Alfonso XII, 8 • 28014 Madrid  
Teléfono y fax 91 522 18 21  
britaprinz@worldonline.es

"Obra gráfica"

ISABEL UCEDA

HASTA EL 5 DE ENERO DE 2002

DURÁN  
Exposiciones de Arte



CARLES

Hasta el 19 de enero de 2002

VILLANUEVA, 19 - 28001 MADRID  
Telf. y Fax: 91 431 66 05  
HORARIO: de 10,30 a 14 h.  
y de 17 a 20,30 h., de lunes a sábado

VICTORIA HIDALGO  
galería de arte

Ruiz de Alarcón, 27- 28014 Madrid  
Tlf. y Fax: 91 429 56 65  
e-mail: vhgaleriadearte@teleline.es



Miguel Angel Esteve

DEL 14 DE DICIEMBRE  
AL 5 DE ENERO DE 2002

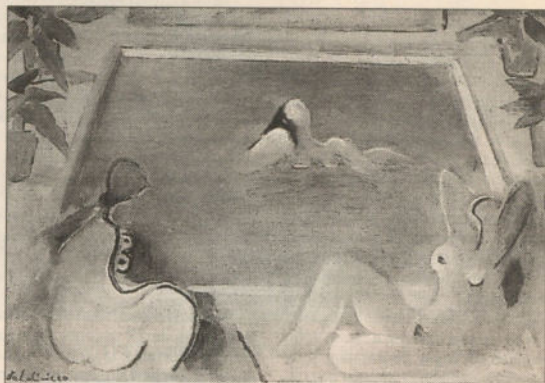


Exposición homenaje para el cierre del 2001 y apertura del 2002

## Valdivieso y sus amigos

La galería Alfama cierra y abre años con una exposición homenaje, titulada "Valdivieso y sus amigos", en la que se presenta un conjunto representativo de la pintura de este artista de larga andadura y honda expresión, al que la galería Alfama ya le dedicó en el mes de febrero último su XVI Cita con el Dibujo. **Antonio Valdivieso** ingresó en la Escuela de Artes y Oficios de Granada en 1935, iniciándose en el modelado y la talla, estudios que quedaron interrumpidos durante la Guerra Civil, para reanudarlos en los cuarenta en Madrid. Y pronto su obra alcanzó alta apreciación. En 1945 formó parte de una colectiva en la galería Buchholz, junto a Pablo Palazuelo, Lago Rivera, Pascual de Lara, José Guerrero y el escultor Carlos Ferreira, muestra de la que andando el tiempo José Luis Fernández del Amo, escribió: "...Si la historia de nuestro arte no se salta fechas y acontecimientos, como sucede por el momento, esta exposición y el movimiento que se produjo por los que exponían en esta galería, ha de contar entre los que, por aquel entonces, años críticos de la posguerra, son anuncio de que, a pesar de todo, el arte sobrevivía".

En "Valdivieso y sus amigos"



Obra de Valdivieso

se puede admirar un conjunto de pintura, escultura y dibujos de artistas de diversas generaciones que han consolidado sus discursos en la segunda mitad del siglo: desde **Francisco Abuja**, dentro de una recreación realista de sus alrededores a las expresiones de **Ricardo Zamorano**, con esculturas de dos académicos de la Real de Bellas Artes de San Fernando, **Venancio Blanco**, y **García Donaire**; testimonios de la llamada Escuela de Madrid que fue más impulso en el desierto que cultivo en tierra abonada, con

obras de **Cirilo Martínez Novillo**, **Agustín Redondela** y **Luis García Ochoa**.

No falta la aportación del sur, **Francisco Alcaraz** y **Antonio Granados**, junto a la de dos eméritos de la Facultad, **Agustín Úbeda**, que mantiene la inquietud pícaro de la Escuela de París, y **Antonio Guijarro** con paisajes oníricos donde anidan mirlos; y el cántabro **Fernando Sáez**, con **José Díaz** y **Francisco Capuletto**.

(Galería Alfama, Serrano, 7. Hasta pasado Reyes)



Acuarela de Pedro Serna

## Crónicas de la Murcia islámica

JAVIER RUBIO NOMBLOT

Hace exactamente un año, en la Navidad del 2000, se publicó con el patrocinio de la Caja de Ahorros de Murcia un delicioso libro, *El velo de la memoria. Tres miradas a la Murcia islámica*, que recogía los trabajos de tres autores en torno a la huella dejada por la cultura islámica en Murcia, un rastro sobre el que los tres artistas, desde sus respectivas disciplinas, posaban las más de las veces una mirada poética o nostálgica y que históricamente se corresponde con un período de cinco siglos acotado por dos fechas señaladas: el año 713, en que se sella el Pacto de Tudmir, "una de las pocas capitulaciones hispánicas ante el nuevo poder islámico excepcionalmente documentada", y el año 1243, cuando se firma el Tratado de Alcaraz tras la reconquista de Murcia. Esta exposición itinerante, que recalca ahora en la recién remozada aula de cultura de Caja Murcia en Madrid, recoge una selección de los trabajos que dieron origen a aquel libro acompañados de un

pequeño catálogo y se divide, como el propio libro, en tres apartados: *Del cuerpo* "los goces y cuidados del tiempo, incluida la presencia del erotismo"; *Del alma* "la aspiración a otra vida, la nostalgia divina de la mística, la otredad suprema de la religión"; y *Del espíritu* "las obras literarias, principalmente la poesía, arquitectura, etcétera".

"Cada cual puede buscar el Oriente de su corazón, su memoria sentimental, en la cultura o el tiempo que quiera", dice en uno de sus textos el escritor y periodista **Antonio Parra** (Murcia, 1954); "esa huella aromática, ese sabor perdido, es lo que han tratado de recuperar los autores (...). De ahí esas imágenes veladas, casi difuminadas por la niebla del tiempo" que nos ofrecen el pintor **Pedro Serna** (Las Torres de Cotillas, Murcia, 1944) y el fotógrafo **Carlos Moisés García** (Vigo, 1956), imágenes que no hablan de ruinas o vestigios, sino de evocaciones y huellas imperceptibles.

(Aula de Cultura de Caja Murcia. Cedaceros, 11. Hasta el 4 de enero)

## CARTEL

• Y en Afaníc, Castelló 64 bajo, exposición benéfica de pintura, a beneficio de niños bolivianos enfermos, con obras de Agueda de la Písa, Amalia Da Rosa, B. Conthe, Martí-

nez Novillo, Muñoz Vera, Mercedes Gómez Pablos, M. de Roux, entre otros.

• La galería María de Oliver, calle Quintana, 26, oferta hasta el 12 de enero pintura y acuarela de **Sobrado** y la Escuela de París, con obra gráfica de **Picasso**, **Miró**, **Matisse**, **Deraín**, **Dufy**, **Utrillo**, **Van Dougen** y **Foujita**.

DE ÉVORA  
MUSEO VOSIÉLL MALPARTIDA  
25 AÑOS ARTE Y NATURALEZA 1976-2001  
Exposición Documental  
18 diciembre 2001 - 30 junio 2002



CONSORCIO MUSEO VOSIÉLL MALPARTIDA  
Consejería de Cultura Junta de Extremadura  
Dirección Provincial de Educación  
Ayuntamiento de Malpartida de la Sierra  
Extremadura

JUNTA DE EXTREMADURA  
Consejería de Cultura



## Toisón, decana de las galerías madrileñas, 50 aniversario

En 1952, hace medio siglo, abrió la galería Toisón con una exposición inaugural de **Anglada Camarasa**. Eran tiempos de postguerra, de reconstrucción y supervivencia; también de impulso nuevo, con el arte consolidado de los grandes maestros del siglo, desde Anglada a **Valentín Zubiaurre**, autores que marcaron ritmos creativos en la primera mitad del siglo y en la inmediata anteguerra, y de los que empezaban a despuntar y hoy son figuras consolidadas. Porque la Sala Toisón fue durante mucho tiempo un lugar de encuentro, de tertulias literarias y artistas inquietos que encontraron sus oportunidades para difundir su obra. Ahora, tras 50 años de constancias, una

exposición organizada por su director, **José María Rodríguez**, conmemora un aniversario que nosotros recogemos en nuestra páginas como noticia de relieve: el medio siglo de intermediación de la galería decana de Madrid, galería con historia y con el firme propósito de mantenerse en la oferta ya en el siglo XXI; y en la oferta de la feria DeArte, del 8 al 12 de diciembre en el Pabellón de Cristal del Recinto Ferial de Casa de Campo, ha participado con obras de una docena de autores.

En esta muestra de los 50 años hay obras de 17 autores vinculados o próximos a la galería; esculturas de **Jorge Lencero**, profesional del yunque y la constancia, que saca del metal materia y sustancia necesarias para la función de

representar y ser; junto a pinturas de **Valladolid Carretero** como espacios de respiración en los que formas apenas, intentan manifestarse entre una marea de colores; colores y formas donde la razón pierde su sentido para que los sentidos barrierten alegranzas, con la obra de **Rufo Navarro**; personajes de la escena que **López Sancho** retrata con sus disfraces; campos donde el ecosistema de hace brote, semilla o flor con el trabajo de **Miguel Barbero**; y la inquietud captada por **Vicario** cuando retrata un intimismo; con acuarelas llenas de sentido formuladas por el veterano **Rafael Sempere**, o por un artista joven con sabiduría, **F. J. Castro**; también acuarelas con transparencias logradas por **Olegario Úbeda**; y las armonio-



Obra de Olegario Úbeda

sas composiciones, que colman de ambiente artistas como **Carmen Charro** o **Juana Pastor**; y otras obras de autores significativos, **Daniel de Campos**, **Paulino A.**

**Lapieza**, **José Luis Onecha**, **Felipe de Madariaga**, **Chema Gómez** y **Antonio Yuga**.

(Del 20 de diciembre al 26 de enero en Toisón, calle Arenal, 5)

## La galería Ana Samarán, de Poluezo, cumple su primer aniversario

La galería Ana Samarán conmemora su primer aniversario con una colectiva de diciembre que prolongará hasta pasado Reyes en la que muestra pinturas, realizadas con diversas técnicas por una docena de artistas con obras que tienen proyección en el siglo XXI, entre ellos de un pintor ya fallecido, **Waldo Aguiar** (Madrid, 1930) que se nos fue en la primavera del año pasado, representado con un cuadro, "Flores rojas", que nos parece encaja con la primavera que sigue manifestándose en su discurso vitalista, fresco en el transcurso. En el campo de la acuarela el cultivo se hace expresión cuando uno mira la

imensidad a través de los cuadros, "Desde la lejanía", de **Juan Díaz** (Real de San Vicente, Toledo, 1953), Premio Ejército 1996; o sintiendo un "Atardecer atmosférico" pintado por el maestro **Rafael Requena**, manchego de Albacete, que desde los sesenta sentó cátedra en Madrid; o paisajes o lugares íntimos, rincón de memoria y afectos, que **Magdalenita España** articula con primor, cuando formas y colores surgen de las caricias.

Es una muestra con pintura diversa; como encuadres diferentes de una armonía tonal, con referencias a compás de Humanidad. Los paisajes de impresión formulados por la artista navarra

**M<sup>a</sup> José Solís** (Pamplona, 1965), licenciada en Bellas Artes por la Complutense de Madrid; o testimonios de la crónica pintada por el **Eugenio López Berrón** (Gotarrendura, Ávila, 1941), que traza la mística de ciudades desde el silencio de una visión, "Toledo", o la música de una animación callejera, junto a vistas o panoramas de campos abiertos. Y toques mágicos del pincel en manos de **Lourdes Castro Cerón** (Cádiz, 1977), licenciada en Bellas Artes, Premio Fin de Carrera en la Facultad de la Complutense, que plasma efectos y afectos en hábitats considerados. Y el trabajo sólido de **Isabel Martínez-Bor-**



"Atardecer atmosférico", acuarela de Requena

**dú** (Madrid, 1951) que plasma desde su acera acontecimientos humanos y fenómenos de la naturaleza, con la atmósfera de cada situación.

Junto a pinturas, paisajes y figuras, de **Ana Muñoz**, madrileña distinguida con el Premio Blanco y Negro en 1978, y posteriormente con otros galardones. Y **Nati Cañada**, turulense de Olite, retratista, pintora con amplios registros, en la ocasión con naturalezas singulares. Trabajos de **Carmen Lantero** (Madrid, 1965), licenciada en Bellas Artes, que hace del color paisajes intuitivos; junto a la obra de **Antonio Iglesias Sanz** (Madrid, 1935), un profesional de hondo surco, premiado en 1992 con el Premio Durán.

(Galería Ana Samarán, Avda. de Europa, 18 A. Pozuelo de Alarcón. Hasta el 9 de enero)

## Montesol, una visión urbana

Desde ayer, 13 de enero, **Montesol** (Javier Ballester, Barcelona, 1952) presenta en la galería Jorge Albero, una exposición con medio centenar de pinturas al óleo sobre tela y mixta sobre papel con el tema "Madrid-Nueva York", una visión de éste

artista metropolitano iniciado en la disciplina de la Economía, que dejó para seguir otros derroteros, el cómic, la ilustración y el mundo de la comunicación, introducción básica para conocer los alrededores y sentir la contemporaneidad desde la dinámica capitalina, primero con formas y figuras ingé-

nuas, después con el pulso templado por la práctica y el conocimiento que ofrece la experiencia, con la impresión que ahora alcanza a Nueva York, donde se cruzan iniciativas y se mira a las alturas sin perderse la sensación de isla. (Claudio Coello, 28. Hasta el 30 de enero)



"Fifth Avenue", técnica mixta/papel, 65 x 112 cm de Montesol

A partir del próximo miércoles, en el Recinto Ferial de la Casa de Campo

## Faim, Feria de artistas plásticos en Madrid

Del 19 al 23 de diciembre se celebrará en el Recinto Ferial de la Casa de Campo, de Madrid, Pabellón de la Pipa, la Feria de Arte Independiente de Madrid, FAIM, dirigida por **Marta Lueje** (en una información anterior, publicada la pasada semana, señalábamos como directora de la feria a la directora de comunicación, Carmen Turrero, error por el que pedimos disculpas), donde los artistas plásticos participantes ofertarán directamente sus obras sin intermediación alguna. Surge así un nuevo concepto de feria en la que el público puede contactar con el artista, conocer de primera mano las técnicas empleadas y otros datos de interés para saber mejor de la autoría, dentro de las muy diversas opciones del arte contemporáneo.

**CATARSIS**  
ARTE CONTEMPORÁNEO

C/ Santa María, 15  
28014 - Madrid  
Tel.: 913 693 580  
Fax: 915 419 162  
catarsis@artemadrid.net  
www.artemadrid.net/catarsis

**CARLOS URBINA**

Hasta el 28 de diciembre

Horario:  
Lunes a viernes  
de 16.30 a 21 horas  
Sábado de 11 a 14  
y de 17 a 21 horas

galería de arte **Alteas**

Don Ramón de la Cruz, 25  
(semiesquina a C/Velázquez)  
28001 Madrid  
Tel. y Fax: 91 577 61 58  
www.alteas.es

**FELIX TABASCO**

Hasta el 5 de enero del 2002

**Arcaetia**  
GALERÍA DE ARTE

Jorge Juan, 41  
28001 Madrid  
Tel/Fax 91 435 18 72

**Joan Redorta**

Del 13 de diciembre del 2001  
al 5 de enero del 2002

**LEPH**

**GALERIA**

Gloria Álvarez  
Nacho Arteta  
Juan M. Mendiguchía  
... y nos encontramos  
(Hasta el 6 de enero)

C/ Reyes, 13  
13002 Ciudad Real  
Tfno. 926 25 72 70  
E-mail: aliciaarteaga@eresmas.com



## Antológica de Bonifacio Lázaro Lozano

El Museo de la Ciudad, de Madrid, acoge la antológica de **Bonifacio Lázaro Lozano** (nacido en Nazaré, Portugal, 1906, de padres españoles; residente en España), organizada por la Comisión Lázaro con la colaboración de las instituciones públicas extremeñas y apoyos privados, presentada primero en el Museo de Badajoz, ahora en Madrid, de donde pasará al Palacio Gavelas de Lisboa y, posteriormente, a la galería Verney, de Oeiras. Dice Juan Carlos Rodríguez Ibarra, presidente de la Junta de Extremadura, que Bonifacio es un autor que representa como ninguno esa interacción de dos pueblos tan próximos y tan complejos como son el portugués y el extremeño. Desde la Junta de Extremadura estamos acostumbrados, sobre todo en los últimos tiempos, a fomentar esa interdependencia histórica y real, a hablar de rasgos arquitectónicos, de la tradición oral, de intercambios contemporáneos, pero no hay nada que hable mejor de esa interculturalidad como cuando los mejores aspectos de ambas culturas se unen en el quehacer de una misma persona". Y es que este pintor, iniciado en la Escuela de Bellas Artes de Lisboa, Premio Miguel Lupi como alumno aventajado en 1927, con otros premios posteriores en la misma Escuela y en la XXVI Nacional de Bellas Artes de Lisboa del 29, ha trazado un discurso a modo de crónica de emoción en la que tierra, mar y alma lusitana, desde la más amplia consideración, expresa y sugiere. En 1931 viaja a Madrid a convalidar el título en la Escuela de San Fernando; y el ambiente de Madrid, el Museo del Prado donde se fija en Velázquez y El Greco, amplía un horizonte profesional que se materializa en exposiciones, en el Círculo de Bellas Artes con Juan de Ávalos, con la Beca Conde de Cartagena, que afirma más aún esa interrelación que señala Juan

Carlos Rodríguez Ibarra; porque desde entonces este español nacido en Portugal, portugués en España, fue trazando los rasgos de eso que se ha llamado iberismo y que, de la tierra al hombre, en términos de cultura, es hispanismo que rebosa las orillas y alcanza la lejanía geográfica. En el recorrido, aspectos de Setúbal, en los años veinte; paisajes y gente, autorretratos y "Cabeza de vieja"; en los treinta los estudios adquieren seña de identidad, con obras como "Jóvenes pescadoras", 1934, o "Criança da Nazaré" del 36; y "Gente de mar", ya en el 42. Son pinturas con el clima y el intimismo lusitano, marineros y pescadores, mujeres, chavales. Y obras de tiempos más cercanos, retratos, un magnífico "Apostolado del mar" óleo del 63, con una mística que lleva el siglo al arco sacro. Y paisajes iluminados como "Toledo", en el 63; hasta llegar a la obra más cercana, composiciones de los ochenta como "Concierto con laud" o "Ensayo de una melodía".



"Apostolado del mar", 1963, de Bonifacio Lázaro

del mar" óleo del 63, con una mística que lleva el siglo al arco sacro. Y paisajes iluminados como "Toledo", en el 63; hasta

llegar a la obra más cercana, composiciones de los ochenta como "Concierto con laud" o "Ensayo de una melodía".

## El lirismo de González Alacreu

LETICIA MARTÍN RUIZ

**González Alacreu** es un pintor valenciano que parece beber en esa tierra y ese mar para llenar su pintura. Podría considerarse continuador del Luminismo del XIX -Impresionismo español- cuya figura más importante, Sorolla, también procedía de esa región mediterránea. Pero eso sería muy simple ya que a la vez que hay cosas que lo acercan a esa corriente como la luz el blanco puro que domina las composiciones, la presencia del mar, etc; también hay otras que lo separan y que son cualidades propias de este pintor.

Además del blanco, su paleta cromática tiene como claros protagonistas a los azules y los grises, pasando de unos a otros con modulaciones de luces y sombras.



"La espera", pintura de González Alacreu

Su pincelada es compacta y, en ocasiones, incluso matérica. La acumulación de material nos conduce hacia determinadas partes del lienzo. En sus lienzos no desaparecen totalmente las líneas, domina el dibujo y le gusta darle protagonismo. De hecho esa presencia de la línea es la que hace posible que, pese a la presencia del mar y del cielo, los verdaderos protagonistas de sus lienzos sean los personajes.

Aunque en ocasiones las figuras que vemos sean masculinas, sin duda, su sensibilidad con el pincel hace que sean las figuras femeninas las que cobran mayor importancia. Mujeres que nunca nos miran directamente, que entornan su mirada llevando sus rostros unas veces a tonos melancólicos, pensativos o felices.

Figuras monumentales que suelen ocupar todo el primer campo visual del lienzo, a esa cercanía se une, para darles aún más fuerza, sus enormes y vaporosos vestidos blancos que las hacen convertirse casi en estatuas clásicas. Sin duda los pliegues de esos vestidos son una de las partes más interesantes de los cuadros.

Mujeres solas unas veces y otras veces en compañía; resultan especialmente bien llevados los cuadros en los que aparecen con niños. De ellos también parece haber captado la esencia, los sentimientos inquietos, juguetones, frente a la tranquilidad de la mujer.

Cielo, mar, mujeres, combinación que el artista domina a la perfección como ya viene demostrando en todas sus exposiciones.

(Galería de Arte Sokoa. Claudio Coello, 25. Hasta el 2 de enero)

MADRID

UNIVERSIDADE

DE NEVORA ORÁNEO

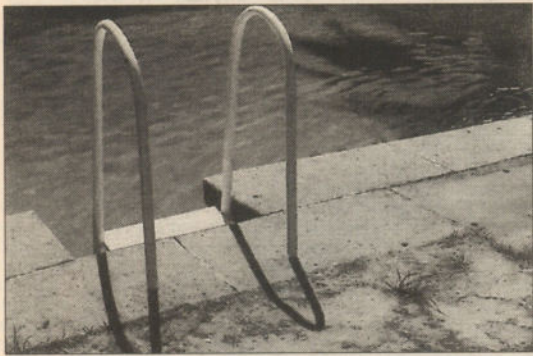
Adquisiciones 1999-2001

MUSEO MUNICIPAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MADRID

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE

Conde Duque 9 y 11





Obra de Alwin Van Der Linde

## Alwin Van der Linde: Mundo ecléctico

JUAN ANTONIO TINTE

El ecléctico, algo que según en qué ámbitos parece atender a un uso inmoderado de todas y cada una de las posibilidades que se nos plantean destilando falta de rigor, no deja de ser en definitiva, y bajo una observación objetiva del término, un síntoma de humanidad del que no podemos escapar. En sí, no es más que la normalidad más absoluta, pues el hombre es ecléctico en la suma de sus acontecimientos y circunstancias, nunca es homogéneo, ni le gustan las mismas cosas siempre. El ecléctico es una unidad que acoge la diversidad y no un tanteo para adjudicar indecisiones.

En este sentido, la muestra que desde esta semana tiene lugar en la galería Ansoreña, en la que se recoge la obra de Alwin Van der Linde (La Haya, Holanda, 1957), de alguna forma viene a refrendar esto. "Mundo Ecléctico", título que da origen a la muestra, dobla la mirada del espectador hacia lo habitual, hacia lo espectacular y lo cotidiano como una misma cosa a las que se tiene alcance. En este caminar, en el que el autor ha depurado su pintura de profusión y elementos, nos con-

duce también hacia aquello que resulta inusual, cuando no inadvertido a la mirada, tanto en lo real como objeto de pintura. Son imágenes, en el conjunto de la muestra que juegan un doble papel de explicitar y esconder, en las que se genera una fuerte tensión ante la interrupción de la totalidad potencial de la escena.

Paisajes, ruinas e interiores, apliques y complementos ornamentales, componen esta exposición en la que los objetos pueden llegar a perder su sentido para convertirse en una suerte estructural de propuesta extensa. Así, "Mundo Ecléctico", bajo la mirada del autor, no es ni más ni menos que un apoyo al continuo mirar y trasegar humano, una mirada cambiante del mundo sobre las cosas y del hombre sobre el mundo, en un reclinar hacia la sospecha y la atención que precisa el universo de los asuntos -naturales o creados- que nos rodean, apuntando hacia lo que de desconocido tiene lo normal. Una estupenda muestra ésta, que parece querer bajar la mirada no para someter, sino para devorar la categoría de las cosas y poner sobre un terreno de igualdad cada elemento de la totalidad en la cual cada uno pasa los días.

(Galería Ansoreña, Alcalá, 54. Hasta el 4 de enero)

## Pilar Alfaro, Iñaki Díez y otros artistas

Mediados los 90 inicia su trayectoria expositiva esta artista, Pilar Alfaro, pintora expresionista con un discurso propio y audaz, que se aproxima al natural con amplias y rápidas pinceladas, obviando lo accesorio para centrarse en la verdad del color y el movimiento. A esta pequeña individual ha traído una docena de cuadros para demostrar que aunque su gesto se adapta bien a las formas semiabstractas -como esos ramos y floreros en los que los colores estallan-, se desenvuelve bien en espacios urbanos, cuando pinta lo próximo, ese ajeteo cotidiano que es síntoma de vida: así, destacan sus interpretaciones del "tráfico" en la ciudad, una espléndida vista del "Puente de Londres" y temas como "El kiosco" o "La terraza", apuntes rápidos y certeros que



"La terraza", de Pilar Alfaro

aluden a una expresión directa y honesta. También posa su mirada sobre lo cotidiano Iñaki Díez, joven realista de la escuela de Muñoz Vera que ha traído un conjunto de cuadros interesantes, como la gran vista de la Plaza de España desde la Calle Bailén -una obra impecable- o ese "Fregadero" sobre tabla en el que despliega sus recursos ese pintor de lo humilde y familiar que también explora -en dos dibujos que

son lo mejor de su exposición- temas gratos al moderno realismo: una arrugada camisa, ajados zapatos...

Junto a estos dos pintores se desarrolla una pequeña colectiva navideña que agrupa a una docena de artistas y en la que tienen cabida la pintura -José Manuel Zarranz, Carmen Villá, Rafael Morano, el realista R. Herrero-, el grabado -Lucía Santamaría-, la escultura -Mirelle Fonbrun, J. Alonso Márquez, Carmen Bartolomé-, los trabajos en cerámica y barro refractario -Elvira Orellana, Ana Costalina, Juan Giordano-, el relieve -Marta Sánchez Luengo, Jorge Arévalo- y aun la artesanía, como las corbatas pintadas a mano de Celia Martínez y las creaciones del Taller Luna y de Pilar Martín.

(Galería Azteca, General Pardiñas, 48. Hasta el 7 de enero)

## Ocho propuestas figurativas

Desde posiciones muy distintas concurren estos ocho pintores figurativos a esta colectiva navideña en la que coexisten realismo e invención, crónica del presente y evocación de lo pretérito. Vicente Alcáide Menéndez (Madrid, 1950), artista conocido por sus temas madrileños (y aun por el sobrenombre de "madriles") inicia con los cuadros de esta exposición una nueva etapa caracterizada por el uso exclusivo de tierras y sienas; sus obras son hoy impecables ejercicios de claroscuro, como esa "Puerta de Alcalá" que parece surgir de una bruma parda. No carecen de interés los paisajes manchegos -castillos de Sigüenza y Monterón...- y las islas soñadas de Carlos Azpeitia (Zaragoza, 1927), antiguo marino y hoy pintor que, llevado de su modestia, afirma pintar "a lo loco, sin pinceles, con los dedos y espátulas"... Un currículum más extenso posee Carlos García Yagüe, Garya (Madrid, 1969), formado como fotógrafo, grabador, diseñador, ilustrador y pintor, así como en algunos Talleres de arte actual del Círculo de Bellas



Cuadro de Julián Peco

Artes. Característicos de Garya son cuadros como los que presenta en esta colectiva: composiciones dominadas por una hoja de papel conteniendo el dibujo de un paisaje, que gravita sobre otro paisaje más amplio, generalmente compuesto por un suelo embaldosado bañado por las olas del mar. Antonio Gómez es un extraño realista, pintor de lo exageradamente nítido, de aquello en lo que la mirada errabunda nunca se detiene: ha colgado, entre otros, un gran cuadro que figura a cuatro hombres jugando a las cartas donde la abundancia de detalles resulta desconcertante. Luis Ramírez Vargas, Nono (Madrid, 1977) es un joven pintor que aún debe defi-

nirse mejor; nos interesan sus escenas urbanas con jóvenes viandantes o sus visiones de calles sombrías e inquietantes. En Julián Peco (Miguelurra, 1951), por el contrario, vemos al pintor maduro, cofundador del grupo Mancha 10, con decenas de exposiciones y premios en su haber (entre ellos el Villaseñor de pintura); Peco ve esa llanura infinita salpicada de matojos, esas lomas que se extienden hasta donde alcanza la vista, ese paisaje manchego que juega a no ser nada y que ha visto nacer a los mejores pintores españoles. Silvia Rivas rememora los sucesos del 11 de Septiembre en dos composiciones semiabstractas: destellos de luz y de materia, transparencias y reflejos metálicos, niebla y vertiginosas estructuras verticales. Y, por último, Micaela Pardillo González (Madrid, 1941), pintora de iconos perteneciente a la Asociación Española del Icono "Yaroslav", que recrea -sin apartarse de las técnicas y materiales tradicionales- iconos del XVII y XVIII.

(Galería Santa Engracia, Santa Engracia, 155. Hasta el 11 de enero)

**CLAVE**  
Galería de Arte

**II BIENAL DE REALISMO Y FIGURACIÓN CONTEMPORÁNEA**

PLAZO DE ADMISIÓN  
Hasta el 28 de Febrero de 2002

INFORMACIÓN Y SOLICITUD DE BASES

**GALERÍA CLAVE**  
C/ Del Pilar, 9  
30004 - Murcia  
TLF: 968-211986 - 968-220660  
www.galeriacleve.com

**M d** Galería de Arte  
María de Oliver

Quintana, 26 (Argüelles) - 28008 Madrid  
Tel: 91 542 32 75  
Horario de 11:00 a 13:00 y de 17:30 a 20:30  
(Sábados mañanas de 11:00 a 13:30)  
(Domingos y festivos de 12:30 a 14:00)

Obra gráfica  
**PICASSO**  
**MATISSE**  
**MIRO**  
**BRAQUE**  
Pintura  
**SOBRADO**  
Escultura  
**VICTOR ARRICHABALADA**

Diciembre - Enero

**NÁJERA**

Plaza de la Independencia, 4  
28001 MADRID  
Tel. 34 91 431 52 73  
Fax: 34 91 435 93 24

**MERCEDES BALLESTEROS**

Del 14 de diciembre  
al 12 de enero de 2002

**AS**  
Ana Amarán  
GALERÍA DE ARTE

AVDA. DE EUROPA, 18 A  
TEL.: 91 799 07 99  
28224 POZUELO (MADRID)

**COLECTIVA NAVIDAD 2001**

DEL 12 DE DICIEMBRE  
AL 9 DE ENERO

**Galería 16 de Arte**

C/ Santiago, 16 - 28013 Madrid  
Tel. 91 559 80 32  
(Metro Ópera, Parking Pza. de Oriente y c/ Mayor)

**REGINA PEREZ ALONSO**  
PINTURAS

**A. SEGADOR**  
ESCULTURAS

Del 14 de diciembre  
al 9 de enero



**ESTE DOMINGO ABRIMOS EN  
LA COMUNIDAD DE MADRID DE 10 A 22 H.**



*El regalo perfecto*



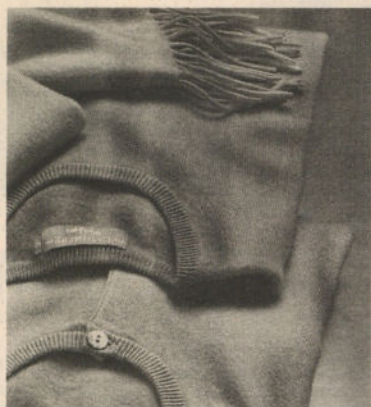
*Regala moda*

*En El Corte Inglés te lo ponemos muy fácil. Miles de ideas y Servicios como el Punto de Atención de Moda, donde personal especializado te asesorará sobre novedades y tendencias.*



*Hombres de fiesta*

*Nunca la moda para hombre ha estado tan de fiesta. Esmóquines, pajaritas, lazos, fajines, zapatos de charol... Todo lo que necesitas para dar la campanada.*



*Los regalos que más visten*

*Jerséis de cashmere, prendas de piel, los complementos de esta temporada... Lo último de todas las primeras marcas.*



*Noches de estreno*

*En nuestras Tiendas de Fiesta, un lujo de moda. Tops de lentejuelas, pantalones de terciopelo, vestidos de encaje... Y las novedades más brillantes en bolsos, zapatos, echarpes... ¡Felices fiestas!*

**LA TIENDA DE NAVIDAD**

*El Corte Inglés*

*y Tienda El Corte Inglés*



EN NAVIDAD. AÚN MÁS A SU SERVICIO: Tarjeta de Compra El Corte Inglés. Carta de Compra. Elección Asesorada de Regalos. Reserva de Juguetes. Cartero Real. Empaquetado de Navidad. Lotes y Cestas de Navidad. Menús Preparados para sus Fiestas de Navidad. Regalos de Empresa.

[www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es) EL SITIO DE LAS COMPRAS EN INTERNET



## ● BARCELONA

# Picasso, la obra grabada, 1905-1970

La Sala Parés presenta en el otoño barcelonés una primavera cultivada por el ingenio de **Pablo Ruiz Picasso** desde sus años jóvenes a su juvenil vejez mediante el dibujo y el grabado, con la iconografía que siempre estuvo en su ilusión alimentada por brotes consecuentes; trabajos de intención, hechos en el taller, con chispas de osadía. Joan Anton Maragall Garriga, en la presentación de la muestra, informa sobre la relación que el pintor tuvo con la Sala desde los albores del siglo XX, y sobre la muestra de pasteles inaugurada el 15 de mayo de 1901 -hace ahora cien años- en conjunción con los pasteles y dibujos de Ramon Casas para "Pèl & Ploma". "Mediante aquella exposición y al amparo de Ramon Casas, Picasso inició la proyección comercial de su obra en Barcelona". "No obstante, y a diferencia de lo sucedido en la obra de Casas, la del pintor mallugués no fue un éxito de ventas ni tuvo resonancia alguna en la prensa. Nos referimos, agrega Joan Anton Maragall, a la época en que Picasso todavía centraba sus actividades en Barcelona, donde estaban también sus amistades, cuando buscaba el reconocimiento como pintor por parte de la sociedad barcelonesa... A decir verdad, mucho le costó implantarse en la cervecera "Els Quatre Gats", que era fermento de todo un mundo para el que la sala Parés significaba la consagración, la aceptación de la burguesía catalana de la época, así como la posibilidad de vender".

En la exposición del centenario, uno siente la determinación de Pablo Ruiz, hijo de un profesor de arte andaluz llegado de otra escuela de La Coruña; el Pablo Ruiz que se sintió fuera de onda en la Escuela de San Fernando, de Madrid, y encon-

tró aliento en el Prado, y en el pueblo madrileño; y era poco apreciado como artista en los círculos sociales y culturales de Barcelona, impregnada de un modernismo que tenía como máximos exponentes a Ramon Casas, Rusiñol o Nonell, aunque el objetivo de Pablo era ser Picasso en París. Y lo fue, lo sigue siendo en el mundo; porque a lo largo de cien años sus "ismos" eran sus "ritmos". Y eso se aprecia en la muestra de grabados que presenta Parés; arranca de una tinta china, estudio de personajes, de 1901; y continúa con "Saltimbanquis", de 1906, para mostrarnos su mundo de mujeres y titiriteros, familia y alrededores, con las fiestas que intuye un don Pablo nonagenario.

La oferta artística mantiene su pulso en la Fundación Joan Miró con **Jean Arp** en su "Invención de formas" hasta el 24 de febrero; y una instalación que hay que señalar en la agenda es "Jamón" de **Dani Martí** en La Capilla, del Palacio de la Virreina.

Por otra parte recogemos la 6ª edición de "New Art Barcelona 2001", en el Barceló Hotel La galería Maeht, Montcada, 25, obra gráfica de **Aki Kuroda** hasta el 16 de febrero; y **Bach Quatre Art Contemporani**, Juan Sebastián Bach, 4, la exposición "Picis", minimalismo barroco simbólico de **Rafael Bartolozzi** (Pamplona, 1943), residente desde 1964 en Cataluña donde se ha formado -Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge y Escuela de Pintura Mural de Sant Cugat- y configurado un discurso que se nutre de signos y figuras de su alrededor, con colores salpicados de mediterráneo.

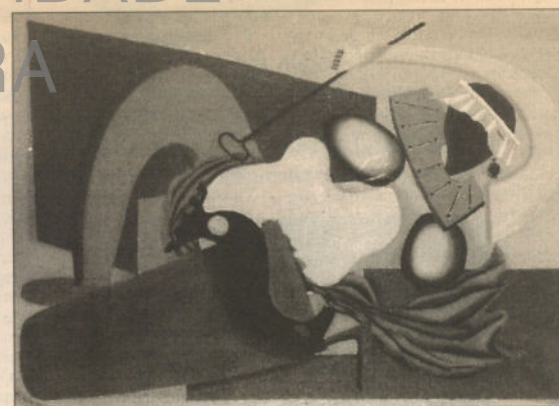
La Galería dels Àngels, calle Àngels, de Barcelona, mantiene hasta el 12 de enero la muestra "Atrapados" con obras de **Naia del Castillo** (Bilbao, 1975), fotografías de unos escenarios donde los personajes resultan

atrapados por objetos del ámbito doméstico. La galería Joan Gaspar, Pl. del Dr. Letamendi, 1, presenta pinturas de **Gastón-Louis Roux** hasta el 28 de febrero; en la galería Camilla Hamm, calle Rec, 28, fotografías de **Risk Hazekamp**, y la galería Esther Monturiol exhibe dos exposiciones, en el espacio 1 los cilindros en óleo sobre tela de la surcoreana **Hoonjung Yoon**, y en el espacio 2 y 3, "Piccollesori" con esculturas en cristal y alambre de la artista argentina, residente en Italia, **Silvia Levenson** (Buenos Aires, 1957).

En Berini, Pl. Comercial, 3, fotografías de **Juan de Sande** (1964); y en la galería Jordi Bernadas, pequeño formato, "Navidad 01", con obras de **Fernando Alday**, **Cristina Cabané**, **José y Ramón Moscardó**, **Marcos Pallazzi**, **Jaume Roure**, entre otros. Y en Arte Joven, calle Calabria, 147, exposición "Naufragios" de **Xavier Calvo Requena** en uno de sus ámbitos, en otro, instalación y escultura-instalación de **Berta Riera Pomés**, ambas hasta este fin de semana.

La galería Magdalena Baxeras, Diagonal, 383, presenta paisajes interiores de **Vall Palou** (Lérida, 1951). La galería Atelier, Pl. Rovira i Trià, 9, muestra hasta el 22 de diciembre la exposición "Terra" de **Assumpta Vilalta**, quien, como señala Francesc Miralles, "nos conduce al límite de la percepción: allí donde la realidad se convierte en referencia interior; o sea, ella desarrolla un arte fronterizo. Y nunca sabemos en que lado de la frontera estamos".

En los espacios de Toranto, Pasaje Forasté, 4 bis, muestra con obras de **Marcy Drime**, **Dolores Atanassova** y **Carmen Casado Amezua**, hasta el 20 de noviembre. Y ACEA's, Vic, 8, presenta el 9º Salón Internacional de Artes Plásticas, hasta fin de año.



De arriba a abajo, aguafuerte de Picasso, obra de Aki Kuroda y pintura de Gaston-Louis Roux



**MORAN**  
TALLER DE MARCOS

**GRAN SURTIDO EN TODO TIPO DE MARCOS**

**ESPECIALIDAD EN MARCOS ARTESANOS**

(MODELOS EXCLUSIVOS)

**Descuentos especiales para profesionales**  
**Enviamos a provincias**

Batalla del Salado, 36 ● Tel. y Fax: (91) 530 99 22 ● 28045 Madrid

## ÁMBITO CATALÁN

• En la Sala Reus, Pl. Libertad, 15, Reus, exposición de **Francesc Abad**; en otro ámbito de la misma sala, "videoferes", muestra de la ficción coreográfica.

• La galería Canals, de Sant Cugat del Vallés, presenta en la calle Cruz, 16, una muestra de **Roser Agell** (Barcelona, 1974) con obras sobre papel y tela; y en la sala 2, un conjunto de obras de **Aguadé**, **Castro**, **Girona**, **Ibáñez**, **Raventós** y **Riera**, hasta el 6 de enero.

• En el Museo de Arte Moderno, exposición "joyas", 25 años del taller de Orfebrería de la Escuela de Artes y Diseño

de la Diputación de Tarragona, hasta enero.

• En la sala de los bajos del Ayuntamiento de Guissona (Lérida), exposición de **S. Farré Monné**, hasta el 16 de diciembre.

• En el nuevo centro proyectado por Óscar Tusquets, en el Teatro Museo Dalí, de Figueras, se presentan diseños de joyas de **Salvador Dalí**, la colección Owen Cheatham que el artista ampurdanés articuló entre 1941 y 1958, con piezas realizadas con metales y piedras preciosas, oro, platino, diamantes, esmeraldas, zafiros, que combinan formas vegetales, animales y simbología religiosa, formas morfológicas en un mundo surreal, con obras como "El corazón real", "Labios de rubies", "El ojo del tiempo" o "El elefante del espacio".



# P

En la Fundación  
Santander Central Hispano

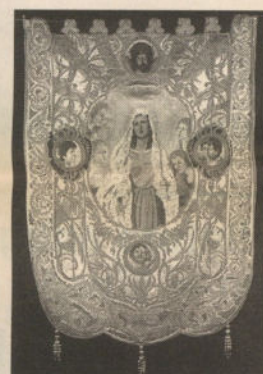
## Arte en seda; la tradición del bordado lorquino

La Sala Villamagna, de la Fundación Santander Central Hispano, de Madrid, acoge hasta el 24 de febrero, la exposición "Arte en seda. La tradición del bordado lorquino", con uno de los conjuntos más singulares del arte del bordado, obras que se remontan al siglo XVI y se conservan en perfectas condiciones a pesar de la fragilidad de los materiales, junto a otras piezas de la conocida como "edad de oro" del bordado, finales del siglo XIX a 1936 en que los talleres de Lorca (Murcia) alcanzaron un alto grado de especialización, produciendo obras tenidas hoy como clásicas. Se trata de una muestra enmarcada en la línea exposiciones de la Fundación que está dando a conocer y documenta un patrimonio artístico de artes decorativas e industriales poco conocido, vitrales u orfebrería, retablos y devociones, ahora bordados que forman parte de un activo cultural tan extenso como representativo de muchas generaciones en los tiempos.

A mediados del siglo XVI se establece en Lorca el "brocador"

Antonio Cerezo, introductor de la influencia renacentista; al no dejar sucesores, fueron los talleres murcianos los encargados de atender la demanda de bordados. De esta época podemos destacar el "Terno rojo" de la Iglesia Parroquial de Santiago, de Lorca. Y también la "Casulla verde del Obispo Montes", de la Catedral de Murcia, del último periodo del siglo XVII; o la "Casulla de plata" de la Iglesia Parroquial de San Pablo de Abarán, realizada hacia 1760 en claro estilo rococó. A partir de la segunda mitad del siglo XIX encontramos piezas realizadas otra vez en Lorca, destacando por su belleza el "Manto negro de la Virgen de los Dolores", del Paso Azul, de 1857, estilo isabelino; y el "Manto azul de la Virgen de la Amargura", 1905, del Paso Blanco.

Durante el tramo del siglo XX, que alcanza al 36, año en que comienza la guerra civil, surgen las más ricas manifestaciones de este arte del bordado, obras consideradas clásicas que alcanzan un alto grado de especialización, con una clara distinción entre dos talleres que permanecían en acti-



Sobre estas líneas: Terno rojo, siglo XVI, estandarte de El Reflejo, 1914 y estandarte Virgen Amargura, 1972  
Arriba: Faldones del trono de la Virgen de los Dolores, h. 1914-1916

vo, regentados por artistas, Francisco Cayuela, del Paso Azul, y Emilio Felices del Paso Blanco. De este tiempo hay que destacar conjuntos de las vírgenes, mantos, estandartes, palios, etc., y banderas de pasos; las lujosas túnicas de mayordomos y los

mantos de los personajes de los cortejos bíblicos-pasionales, referente único y singular de la ciudad de Lorca. La exposición presenta estas realizaciones y ofrece testimonio de las manifestaciones de este arte del bordado, tanto erudito como popular, mostrando

también manifestaciones en el ámbito civil, como capotes de toreros, entre los que destacamos "Capote de paseo de José Gómez Ortega -Joselito-", de 1927, así como enseñas de diversas instituciones, banderas, pendones o guiones.



### Software de Catalogación y Gestión para Museos y Colecciones



Ifigenia Plus: Plza. Alonso Martínez 3, 2º - 28004 MADRID  
Tel.: 91 4469105 - plus@ifigenia.es



## El genial Rafael en el Museo Luxembourg de París

*Reunir todo este conjunto de obras de Rafael no ha sido nada fácil y ha requerido complicados préstamos internacionales*

Bajo el nombre de "Rafael: gracia y belleza" el Museo de Luxemburgo de la capital francesa ofrece una de las más importantes exposiciones de la temporada artística. La muestra reúne una quincena de óleos, y un buen número de dibujos y grabados, en su mayoría realizados por el genial Rafael, una de las mas grandes cumbres de la pintura de todos los tiempos.

Si bien se trata de una pequeña exposición atendiendo al número de obras exhibidas, por el contrario es todo un logro el poder juntar en las mismas salas un notable grupo de la escasa producción de obras conocida de Rafael, en total unos 80 lienzos realizados entre 1500 y 1515, periodo del que se tienen referencias.

Según destacan los organizadores, el reunir todo este conjunto de obras de Rafael no ha sido nada fácil y ha requerido "complicados préstamos internacionales y

los correspondientes y carísimos seguros", pero al final se ha logrado y el resultado ha merecido la pena pues la exposición "constituye una primicia mundial". En este



"La dama del unicornio", de Rafael

sentido, los responsables del evento destacan que "además del silencio de 20 años en torno a Rafael, tras las numerosas exposiciones del quinto centenario de su nacimiento, en 1981, estos retratos permiten observar el desarrollo estilístico de sus obras".

De la exposición también hay que resaltar el propio marco donde se celebra, el Museo de Luxemburgo, una institución relativamente modesta y poco conocida que ha dado un notable giro desde que el Ministerio de Cultura francés cedió al Senado la gestión de su programación a comienzos de 2000. Desde entonces ha ofrecido destacados montajes expositivos en los que ha logrado gran éxito de visitantes, como fue la muestra "Rodin en 1900". Esta de Rafael también está teniendo gran repercusión y para el futuro inmediato una anunciada retrospectiva de Modigliani promete ser otro acierto.

## Pintura antigua de Forum Filatélico en el Museo de BB.AA. de Badajoz

Desde el 15 de noviembre hasta el 20 de enero de 2002 se puede visitar en el Museo de Bellas Artes de Badajoz, la exposición "Colección de Pintura antigua española y flamenca de los siglos XVI y XVII", de la Fundación Cultural Forum Filatélico. Se trata de una muestra itinerante que recorre las salas de diversas capitales españolas como Vigo, Salamanca, Valladolid, Burgos, Murcia, Palma de Mallorca, Melilla, Pamplona y Albacete, que ofrece una selección de la colección de pintura antigua de la Fundación Forum Filatélico.

La expresión esta integrada por 35 lienzos de artistas españoles y flamencos entre los que se encuentran maestros tan destacados como Jacob Jordaens, Francisco de Zurbarán, Francisco Rizi, Claudio Coello, Antonio de



Detalle de una de las obras de la exposición de Pintura antigua española y flamenca

Frías Escalante, Adriaen van Utrecht, Gaspar Pieter Verbruggen, Antonio del Castillo o Bartolomé Esteban Murillo. En ellos se muestra el espíritu conservador y religioso que inundaba el panorama barroco español, frente a las grandes revueltas de orden social y dogmático que tuvieron lugar en el centro de Europa.

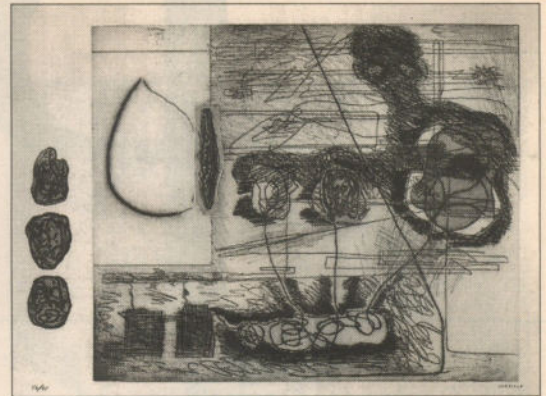
La Fundación Cultural Forum Filatélico inició su andadura en 1999, inspirada en el deseo de ayudar a colectivos necesitados como el de personas discapacitadas, promover el mundo de la cultura a través de becas de estudios o difundir el arte mediante exposiciones itinerantes de las colecciones de pintura antigua y contemporánea, que la Fundación se encarga de organizar con los fondos cedidos por Forum Filatélico.

## Vía libre a las obras del Archivo y Biblioteca del Estado en Santander

El Consejo de Ministros ha autorizado el contrato de las obras de construcción del Archivo Histórico Provincial y Regional y Biblioteca Pública del Estado en Santander, Cantabria, con un presupuesto de 18.275.505,37 euros (3.040 millones de pesetas), y plazo de ejecución de 36 meses, distribu-

yéndose la financiación en anualidades variables, de 2002 a 2005. La intervención ocupará un espacio de la antigua Tabacalera, inmueble de finales del XIX, en solar de 12.722 metros cuadrados, respetándose la singularidad del edificio. El archivo ocupará tres plantas con una superficie global

de 13.180 metros cuadrados, y tendrá como función la recepción de documentos, inventario, clasificación, restauración, conservación y depósito de los fondos históricos de Cantabria. La biblioteca, con 9.221 metros cuadrados, en dos plantas, contará con una colección inicial de 75.000 volúmenes.



"Yo recuerdo que...", 1985, de Luis Gordillo

## Medio siglo de arte gráfico en el Museo de Jaén

Hasta finales del próximo mes de enero permanece abierta al público en las salas de exposiciones temporales del Museo Provincial de Jaén la muestra titulada "Medio siglo de arte gráfico en el Museo de Jaén (1945-1995)" en la que, por primera vez, se exhibe una selección de más de un centenar de estampas, del millar largo de obras que constituyen los fondos de la institución.

Bajo el comisariado de Carmen Guerrero Villalba, doctora en Historia del Arte, y María Dolores Pegalajar Gordo, conservadora del Museo de Jaén, y con la colaboración y patrocinio de la Caja General de Ahorros de Granada, la exposición se ha centrado en la obra gráfica de la segunda mitad del siglo XX existente en el museo. Se trata de una colección importante acrecentada significativamente en los últimos años a raíz de algunas adquisiciones y depósitos, que por los demás es bastante desconocida debido a las carencias de espacio expositivo que sufre el museo jiennense al igual que tantos otros de nuestro país.

Entre las obras que forman parte de la muestra figuran estampas de autores tan importantes como Juan Barjola, Miguel Barceló, Manuel Alcorlo, Pablo Picasso, Pérez Villalta, Vázquez Díaz, Francisco Arjona, Waldo Aguiar, Pancho Cossío, Eduardo Arroyo, José Caballero, Rafael Canogar, Eduardo Chillida, Álvaro Delgado, Juan Genovés, Josep Guinovart, Hernández Pijuán, Motherwell, Lucio Muñoz, Benjamín Palencia, Ràfols-Casamaña, Manolo Valdés, Agustín Úbeda y un largo etcétera de artistas nacionales y extranjeros, muchos de ellos todavía en activo y otros por desgracia ya desaparecidos.

La exposición está acompañada de un cuidado catálogo en el que se incorporan textos de las comisarias de la muestra y de otros destacados especialistas como Clemente Barrena, del Gabinete de Estampas de la Calcografía Nacional, y Antonio Moreno Garrido, del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Granada.

## El juego del arte de Disney en el Reina Sofía

El Museo Reina Sofía, de Madrid, será escenario durante las próximas navidades del juego de pista "ImaginArte", coincidiendo con la celebración del centenario de Walt Disney y dentro del programa "100 años de magia", un homenaje a la creatividad y el legado del genial dibujante. Se trata de una aproximación al arte contemporáneo, en la que el juego se convierte en estímulo para conocer las obras y a sus creadores. A partir del 22 de diciembre, y hasta el 5 de enero (a excepción de los días 24-25-31 de diciembre y 1 de enero), niños y mayores tendrán la oportunidad de realizar un itinerario tan instructivo como divertido por las colecciones artísticas del Museo. Los participantes deberán resolver

diez enigmas que encierran las obras de la Colección Permanente. Su resolución, que implica una mirada detenida sobre las obras y una mejor apreciación de sus valores, será la clave que les permitirá descubrir a nuestros personajes misteriosos. Se puede jugar solo, en parejas o en grupo, aunque, como todo juego, la forma mas grata de realizarlo es la colectiva.

Todos los niños recibirán un diploma que acreditará su participación en el juego y, entre aquellos que descubran el personaje misterioso, se celebrará un sorteo que permitirá al ganador viajar a Disneyland París con sus padres. También se sortearán entre los acertantes diversos lotes de juegos interactivos de Disney.



arte = *amb.* Conjunto de prodecimien-  
tos para producir cierto resultado:  
= mecánica, cualquiera de aquellas  
en que se necesita el trabajo manual  
o la máquina. *Artes liberales*, con-  
junto de estudios universitarios de  
la edad media; las que principal-  
mente requieren el ejercicio del en-  
tendimiento. **Bellas artes**, las que  
tienen por objeto la expresión de la  
belleza. Habilidad, destreza para ha-  
cer ciertas cosas. Cautela, maña, as-  
tucia. Toda producción de la belle-  
za por obra de **UNIVERSIDADE**

## Muchas de las cosas que hacemos, las hacemos por el arte y la cultura

En el BBVA no sólo hacemos nuestro trabajo sino que también nos preocupamos por temas que interesan a la sociedad como el arte y la cultura. Por eso invertimos parte de nuestros beneficios en la organización y el patrocinio de exposiciones de arte, premios literarios, conciertos, seminarios, conferencias y muchas otras actividades. Esta es nuestra filosofía. Una filosofía que nos ha llevado a ser una de las entidades financieras más importantes de Europa en el ámbito del patrocinio. Porque en el BBVA estamos con el arte y la cultura. Estamos con las personas.

**BBVA**

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria



## FUNDACIONES

## Antonio Colinas y Raidel Hernández recibieron los Premios de Poesía 2001, de la Fundación Castellana y Leonesa

En la sede madrileña de la Fundación BBVA se ha hecho entrega de los Premios de Poesía 2001, en su cuarta edición, convocados por la Academia Castellana y Leonesa de la Poesía, patrocinados por la Fundación BBVA en colaboración con la Fundación Jorge Guillén, a **Antonio Colinas** por su trayectoria poética y a **Raidel Hernández**, joven poeta cubano por su poemario "Alabanza del tiempo". En el acto estuvieron **Concha Badiola**,

directora de Arte y Patrimonio de la Fundación BBVA; **Antonio Piedra** y **Andrés Quintanilla**, miembros del jurado.

Antonio Colinas (La Bañeza, León, 1946) recibió el premio, dotado con 1.500.000 pesetas, por la importancia y calidad del conjunto de su producción poética, reconocida ya con galardones tan importantes como el Premio Nacional de Literatura (1982), de la Crítica (1975) y el de las Letras

de Castilla y León en 1999. Poeta, narrador, traductor y ensayista, ha publicado más de treinta libros de los que una docena son de poesía. Entre sus obras destacamos "Sepulcro en Tarquinia", "Hacia el infinito naufragio", "Los silencios del fuego" y "Libro de la mansedumbre". La mayor parte de su obra poética está recogida en el volumen "El río de la sombra" (treinta años de poesía, 1967-2007). Colinas ha cultivado una poética reflexiva y meditativa, que busca lo esencial a través del cuidado de los detalles, y caracterizada por una musicalidad no exenta de naturalidad. La realidad y el misterio se han ido alternando en un singular contrapunto, en torno a temas como el amor, el tiempo, el dolor y la muerte, y sus imágenes han reflejado la noche, la música y el territorio de los sueños.

Raidel Hernández Fernández (Matanzas-Pueblo Nuevo, Cuba, 1972) recibió su premio dotado con 750.000 pesetas por su primer poemario "Alabanza del tiempo", cuyo hilo conductor es una reflexión sobre la fuerza que irradia la nostalgia. Colaborador ocasional en algunas publicaciones literarias de Cuba y otras naciones iberoamericanas, ha ganado el Premio Nacional de Cuento "Frank País" y actualmente es locutor de radio.



Concha Badiola con Antonio Colinas, Raidel Hernández, Andrés Quintanilla y Antonio Piedra. Foto Botán

## Nace la Fundación Madrid Nuevo Siglo para apoyar la candidatura a los JJ.OO. de 2012

El Ayuntamiento de Madrid ha puesto en marcha la Fundación Madrid Nuevo Siglo, con el objeto de apoyar la candidatura de Madrid para los Juegos Olímpicos de 2012. Y para conducirla ha colocado en la presidencia a un ex alcalde con una actividad muy intensa en los ámbitos culturales, **José Luis Álvarez**. Y ha sido José Luis Álvarez, académico de la Real de Bellas Artes de San Fernando, quien la ha presentado a los medios de información: "Madrid, dijo, es mejor que su propia imagen", y destacó que el principal objetivo de la fundación es transmitir a todos los ciudadanos, así como a las entidades empresariales pri-

vadas e instituciones civiles, los valores y capacidades de la ciudad de Madrid y de sus habitantes para ser sede de los Juegos Olímpicos de 2012. Esto se pretende conseguir mediante la organización o participación en numerosos actos, acontecimientos o encuentros que permitan dar a conocer la capacidad de Madrid, su amplia oferta cultural, de ocio, de negocio y servicios, así como su gran dotación desde el punto de vista de las infraestructuras, situando a Madrid en el mismo nivel que cualquier otra gran metrópolis internacional, y con méritos suficientes, por tanto para ser elegida sede.

Entre las primeras actuaciones, la Fundación Madrid Nuevo Siglo ha organizado un ciclo de conferencias con destacados ponentes nacionales e internacionales sobre aspectos económicos, urbanísticos y culturales de los JJ.OO. Este ciclo, Jornadas Culturales Olímpicas, consiste en tres encuentros, se inició el pasado martes, 11 de diciembre en la Casa de América, con el tema "El urbanismo en las ciudades olímpicas", con ponencias de **Luis Millet** y **Petros Synadinos**, más una mesa redonda; y seguirá con otras jornadas sobre "La Olimpiada Cultural" y "La Arquitectura en las Ciudades Olímpicas".

## Se constituirá antes de final de año la Fundación Elcano

El presidente del Gobierno, **José María Aznar**, ha presentado al Rey, don **Juan Carlos**, el proyecto de constitución de la Fundación Elcano, con el objeto de divulgar el pensamiento y las ideas de España en el ámbito exterior, fundación que tendrá como presidente de Honor al Príncipe de Asturias,

**Felipe de Borbón**; presidente ejecutivo a **Eduardo Serra**, actual presidente del Real Patronato del Museo del Prado, quien contará en el Patronato de la Fundación con los tres ex presidentes del Gobierno, **Adolfo Suárez**, **Leopoldo Calvo Sotelo** y **Felipe González**, junto a otras personalidades rela-

cionadas con el servicio exterior del Estado, ex ministros y empresarios. El sistema de financiación será mixto, contará con aportaciones públicas, fundamentalmente con cargo a los ministerios de Asuntos Exteriores y de Defensa, y privadas, en especial de empresas multinacionales españolas.



Interior de la Capilla de El Pardo

En la página web [www.arsvirtual.com](http://www.arsvirtual.com) o en [www.fundación.telefónica.com](http://www.fundación.telefónica.com)

## Fundación Telefónica y Patrimonio Nacional recrean virtualmente los Reales Sitios de Aranjuez y El Pardo

En una iniciativa pionera en su campo la **Fundación Telefónica**, en colaboración con **Patrimonio Nacional**, ha presentado en Madrid los nuevos trabajos virtuales, interactivos en tres dimensiones, de los **Reales Sitios de Aranjuez y El Pardo**. Se pueden localizar desde primeros de diciembre en la página de internet de 'Ars Virtual': [www.arsvirtual.com](http://www.arsvirtual.com) o en la de la propia Fundación Telefónica: [www.fundación.telefónica.com](http://www.fundación.telefónica.com), donde están accesibles junto a los precedentes trabajos de monumentos civiles, el Palacio Real y el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, y de las arquitecturas religiosas de las catedrales de Cuenca, Mallorca, Oviedo, y Valencia. El objetivo del proyecto es doble, informativo y cultural, mediante la 'Galería Virtual' se puede conocer los Reales Sitios o las más importantes catedrales españolas desde cualquier lugar del mundo. Una vez cargado en el ordenador se pueden navegar libremente por el espacio en tres dimensiones y acercarse a los objetos como si se estuviera en la catedral o en alguno de los Reales Sitios.

El mundo virtual conseguido representa fielmente tanto el exterior de las arquitecturas como el interior de las mismas, donde es posible apreciar la magnificencia de las mismas. Esta virtualidad permitirá preservar las distintas dependencias de los edificios sin impedir su visita. Recorrido que puede efectuarse de cuatro maneras diferentes: visita guiada, libre, rápida y privada. En la primera se muestra de

manera automática un recorrido por el exterior e interior. La visita libre permite navegar a voluntad por el espacio tridimensional para contemplar los múltiples detalles arquitectónicos y artísticos del edificio. La visita rápida muestra diez elementos interactivos de información sobre la historia del monumento y en la visita privada, se pueden descubrir espacios inéditos que normalmente no están accesibles a las visitas turísticas, como imágenes de los patios interiores, bóvedas y cúpulas, rincones con encanto o perspectivas desde las alturas hacia abajo. El trabajo patrocinado por la Fundación Telefónica en "Ars Virtual" es el primero y hasta ahora único que se ha realizado en España con estas características, dotado de una alta calidad gráfica en todos los niveles de representación. La posibilidad de pasear libremente en el entorno tridimensional por todos los espacios permite jugar con efectos de luz y de sombras, se consigue una sensación de inmersión que incluye efectos visuales y sonoros.

Para la realización de los Reales Sitios de Aranjuez y El Pardo se han tomado más de ocho mil fotografías digitales de los palacios, se ha trabajado con la documentación planimétrica existente y un equipo de especialistas ha trabajado durante meses. Para visualizar este mundo virtual, desarrollado por 'Superscape RTZ', se necesita utilizar los programas: Microsoft Internet Explorer, en la versión 4.0 o superior o Netscape versión 4.0 o superior.



FUNDACIONES

Enmarcada en la conmemoración del 700 aniversario

## La Fundación BBVA presenta "Los orígenes de una metrópoli industrial: la Ría de Bilbao"

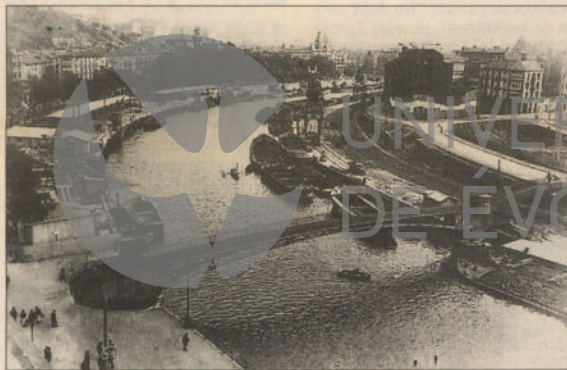
La Fundación BBVA ha presentado en su sede de Gran Vía, de Bilbao, el libro "Los orígenes de una metrópoli industrial: la Ría de Bilbao", obra que se inscribe en el proyecto de investigación que la Fundación ha venido impulsando sobre el papel desempeñado por Bilbao y la Ría en la modernización y configuración del País Vasco contemporáneo, y se enmarca dentro de los actos conmemorativos del 700 aniversario de su fundación por don Diego López de Haro.

El proyecto ha sido llevado a cabo por un equipo de investigación del Departamento de Historia Contemporánea de la UPV, dirigido por el catedrático Manuel González Portilla, responsable también de un primer libro, ya publicado por la Fundación en 1996 con el título de "Bilbao en la formación del País Vasco Contemporáneo", quien estuvo presente en el acto junto a los presidentes de la Fundación BBVA, Emilio de Ybarra y Francisco González; el alcalde de Bilbao, Iñaki Azkuna, y el director general de la Fundación BBVA, Rafael Pardo.

### Primer volumen

Son dos volúmenes, el primero, bajo el título de "Modernización y mestizaje de la ciudad industrial", se centra en los cambios demográficos que tuvieron lugar durante la primera industrialización desde el punto de vista del crecimiento y los saldos demográficos, la transfiguración demográfica, los flujos migratorios, la fecundidad, la muerte y sus causas. Y, por último, el matrimonio, la familia y la reproducción social; es decir, trata del factor humano que hizo viable la modernización y el cambio social. Desde mediados del XVIII la población mundial se incrementaba, crecimiento que en Europa supuso la quiebra del modelo anterior basado en el equilibrio entre población y recursos.

La revolución industrial con las nuevas tecnologías modificó este equilibrio y dio paso a un crecimiento continuado de la población relacionado con los cambios que experimentaron la fecundidad y la mortalidad, y la movilidad de la población como consecuencia del proceso de urbanización. La expansión demográfica de la Ría de Bilbao se asentó en la nueva economía capitalista que comenzaba a emerger y expandirse entre 1840 a 1876; fueron los años en que se pusieron las bases de la posterior industrialización y moderna economía vasca. Se construyeron los primeros ferrocarriles que conectaron el País Vasco y la Ría con la España interior,



Arriba, las portadas de los dos volúmenes del libro. Debajo, imagen de la actividad industrial y portuaria en torno a Ripa, finales del siglo XIX. Fondo Lux del Archivo Foral de Vizcaya

comenzó la explotación minera del hierro y se levantaron las primeras fábricas siderúrgicas modernas.

La construcción naval aplicó la propulsión mecánica, surgió la Banca moderna que puso sus primeros y sólidos cimientos con la fundación del Banco de Bilbao, la Sociedad General de Crédito y el Crédito Vasco; y se fundaron un sin fin de pequeñas y medianas empresas; la población de la zona, Ría de Bilbao, pasó de los 27.140 habitantes de 1787 a los 62.417 de 1877.

### Segundo volumen

El segundo volumen se titula "Las nuevas ciudades: territorios e infraestructuras", y se centra en las características de la expansión urbana y de las industrias que nacieron en este periodo; las infraestructuras y equipamiento de que se dotaron, y la ubicación de los centros fabriles. La Ría se transformó en un extenso y largo puerto que nació en Bilbao y concluía en el Abra, donde se construyó el puerto exterior en los años interseculares. El desarrollo industrial y las transformaciones sociales forjaron un nuevo estilo de vida y

unos hábitos sociales renovadores en la Ría de Bilbao durante el último tercio del siglo XIX. Bilbao se convirtió en una ciudad poderosa, con fábricas, ferrocarriles, puerto, bancos y edificios modernos, al estilo de las ciudades industriales de Europa, una dinámica que fue manteniendo su trayecto durante dos tercios largos del siglo XX, cuando la Ría entra en un nuevo periodo.

La publicación de la Fundación BBVA es una investigación rigurosa con multitud de datos inéditos de los municipios que conforman el área metropolitana de la Ría de Bilbao.

Para ello ha sido necesario un trabajo de campo muy extenso, que se refleja en sus páginas. Los autores de la obra señalan en su introducción que "la Ría de Bilbao es un excelente laboratorio espacial e histórico para investigar los múltiples efectos y consecuencias que tuvieron las distintas fases de la industrialización y urbanización desde la revolución industrial a la consolidación de la industrialización"; es de ese laboratorio de donde ha salido una documentación básica.

# CONDE DUQUE

SALA DE LAS BÓVEDAS  
CENTENARIO DE JOAQUÍN RODRIGO  
El hombre el músico y el maestro  
hasta el 20 diciembre

GALERÍA DEL 98  
JEAN/JUAN CASSOU Y SUS AMIGOS  
hasta el 15 enero

SALA PEDRO DE RIBERA  
La piel en la mirada:  
JUAN JOSÉ GÓMEZ MOLINA  
hasta el 6 enero

SALA JUAN DE VILLANUEVA  
ANTONIO MAYA  
hasta el 6 enero

SALA JUAN GRIS  
NINFOGRAFIAS-INFOMANÍAS  
La poética fotográfica en la era digital  
hasta el 3 febrero

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE  
Conde Duque, 9 y 11 Tel: 91 588 58 33



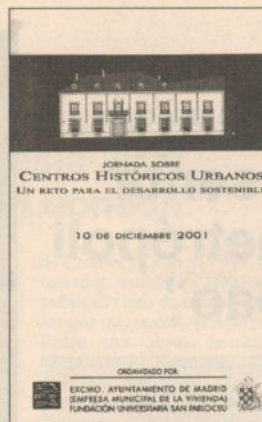
Ayuntamiento de Madrid  
C/ de la Cruz Verde, 10  
Teléfono: 91 588 58 33



## Jornada sobre Centros Históricos Urbanos en Madrid

El pasado lunes, 10 de diciembre, se celebró en el Palacio del Duque de Infantado, de Madrid, la jornada "Centros Históricos Urbanos: un reto para el desarrollo sostenible", organizada por la Fundación Universidad San Pablo-CEU y la Empresa Nacional de la Vivienda del Ayuntamiento de Madrid, en la que el concejal **Sigfrido Herráez** dictó la primera conferencia sobre "Una nueva visión de los centros históricos urbanos", seguida de otra de **Ana Iglesias González** con el tema "Pasado y presente de

la rehabilitación del centro histórico de Madrid". A continuación **Juan José Echevarría** centró su intervención en "La defensa de los centros históricos desde la administración autonómica: marco legal". **Eduardo Gómez López** habló de "La rehabilitación de los edificios históricos en los centros urbanos"; **José María Marsá** expuso "Un ejemplo práctico de rehabilitación; el Palacio del Duque de Infantado. Aspectos técnicos"; y **Carla Díez de Rivera** trató la cuestión "Sinergias y economías externas".



## "Natividad en Palacio", un Belén del siglo VIII

Las salas de exposiciones temporales del Palacio Real, de Madrid, muestran un Belén histórico basado en el Belén del Príncipe, traído directamente desde Nápoles por Carlos III en 1760, denominado así en alusión a su hijo, el futuro Carlos IV. De él arranca la costumbre española de instalar representaciones de Navidad en las casas, instalación que se viene repitiendo años tras años.

El montaje correspondiente a la Navidad 2001 alude lejána-

mente a la idea del siglo XVIII, caracterizada por la importante intervención de ruinas teatralmente barrocas que marcan los tres grandes espacios donde se desarrolla la representación: el Nacimiento, la Anunciación, los pastores del camino hacia el pesebre, y de una forma un poco periférica como señalando una distancia en el tiempo, pero dentro del mismo hecho, la degollación de los inocentes. Además del Belén, se ofrece la ocasión para contemplar una serie de

objetos artísticos alusivos, procedentes de los Palacios Reales y Monasterios que, generalmente, o bien están fuera del circuito de visita, o bien pasan desapercibidos en el conjunto de la decoración del lugar que se trate, como "La Virgen con sus padres", pintura bordada de Andrea Rocchi, 1735; "La Adoración de los Magos", pintura de Isabel Camps, 1574, o "Sagrada Familia", óleo sobre tabla de Joos van Cleve de la primera mitad del XVI.

En el Museo Arqueológico de Alcalá

## Exposición de los hallazgos de Arroyo Culebro

Organizada por la Comunidad de Madrid se ha inaugurado en el Museo Arqueológico Regional, de Alcalá de Henares, la exposición "Vida y Muerte del Arroyo Culebro" en la que se muestran los resultados de las excavaciones llevadas a cabo durante el bienio 1999 y 2000, que han alumbrado cuatro enclaves de extraordinaria importancia: una necrópolis de incineración de la primera Edad del hierro, dos poblados pertenecientes a una fase inicial y avanzada de la segunda Edad del Hierro, y un hábitat de época hispanovisigoda, consistente en un gran campo de silos y unidades de habitación dispersas. Los yacimientos arqueológicos excavados junto al Arroyo Culebro son fruto de laboriosos trabajos de investiga-



ción realizados con anterioridad a unas obras de urbanización al sur del término municipal de Leganés. El hallazgo de los asentamientos, así como su posterior estudio y análisis han sido financiados por Arpegio, empresa pública de la Comunidad de Madrid dependiente de la consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes.

La exposición se documenta con la proyección de un audiovisual en el que el propio Arroyo Culebro narra la evolución que han experimentado sus fértiles riberas con el paso de las diferentes culturas. El Museo Arqueológico Regional se encuentra ubicado en la Plaza de las Bernardas, s/n, junto al Palacio Episcopal, de Alcalá.

## León y Astorga celebrarán el 150 aniversario del nacimiento de Gaudí

Las ciudades de León y Astorga pondrán en marcha a lo largo del próximo año el proyecto denominado "Soñando en piedra", con el que a partir de un buen número de actividades culturales de distinta índole se quiere conmemorar el 150 aniversario del nacimiento del genial arquitecto catalán Antonio Gaudí (Reus, 1852-Barcelona, 1927). En las dos ciudades castellanas Gaudí dejó algunos bellos ejemplos de su inigualable obra, como la Casa Botines en León o el Palacio Episcopal en Astorga.

Espectáculos de teatro, danza, música, exposiciones, ciclos de

conferencias, edición de publicaciones, talleres, etcétera, forman parte de un programa que se desarrollará durante todo el año 2002, con el que se pretende dar a conocer la vida del arquitecto, su obra y su proyección en el tiempo.

La iniciativa, que fue presentada en el Ayuntamiento de León, cuenta con un presupuesto de 100 millones de pesetas. Entre los organismos y entidades colaboradoras se encuentran el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, la Junta de Castilla y León, Caja España, Renfe y la Universidad de León.



### ESPACIO CULTURA

## Espacios para el Arte y la Cultura.

Exposiciones de Pintura, Escultura, Fotografía, Conferencias, Teatro, Danza... En **CAJA MADRID** destinamos nuestros esfuerzos a la difusión de la Cultura en todas sus expresiones. Contribuimos a la iniciación y desarrollo de los nuevos artistas que, poco a poco, dan forma a los sueños. Para que todos podamos continuar disfrutando de su esencia y belleza. Éste es nuestro compromiso. Porque en **CAJA MADRID** pensamos que la Cultura es parte de nuestra identidad.

Barquillo, 17. 28004 Madrid	Plaza de Cataluña, 9. 08007 Barcelona
Blasco de Garay, 38. 28015 Madrid	Plaza de los Reyes, s/n. 11701 Ceuta
Plaza San Martín, 1. 28013 Madrid	Calatrava, 7-9. 13004 Ciudad Real
Libreros, 10-12. 28001 Alcalá de Henares (Madrid)	Toledo, 9. 13200 Manzanares (Ciudad Real)
San Antonio, 49. 28300 Aranjuez (Madrid)	Plaza Sta. María, s/n. 36002 Pontevedra
Plaza de la Cultura, 5. 28530 Morata de Tajuja (Madrid)	Plaza de Aragón, 4. 50004 Zaragoza



## BREVES

• En Málaga prosiguen los trabajos de excavación de un solar de la calle Frailes, donde se ha encontrado una necrópolis romana que fue utilizada posteriormente en el periodo musulmán, cementerio islámico de Yabal Faruh donde se han realizado 25 intervenciones arqueológicas.

• También en Málaga, el proyecto de Parque Arqueológico, ya anunciado por el Ayuntamiento, empieza a dar sus primeros pasos con los sondeos que se realizan en la calle Alcazabilla, que determinarán su viabilidad.

• El arzobispado de Sevilla ha presentado el proyecto de restauración de la Catedral y el acondicionamiento y remodelación del Palacio Arzobispal que alberga el archivo

capitular y arzobispal.

• Cumplutum ampliará el año 2002 su superficie visitable, que partiendo de la Casa de Hippolytus, Alcalá de Henares, sigue por el yacimiento, a la Villa campestre de Val, para lo que se destinará un montante de cien millones de pesetas del "1x100 cultural". El arquitecto **Antonio Méndez**, de la Consejería de Artes de la Comunidad de Madrid, dice que "no se quiere que sea una especie de museo de afluencia masiva ni un -boom- como un parque de atracciones, sino que se integre en las redes didácticas de los colegios y que tenga un fin esencialmente divulgativo. Queremos que con los mínimos puntos visitables el público se aproxime al modo de vida de los romanos, tanto en la ciudad como en el campo. Por ello no pretendemos mostrar, dice, una gran colección de piezas y no importa que todas sean originales, sino trabajar en la imagen virtual e informativa".



## MERCADO DEL ARTE

## Mercado en Londres

## Una partitura de "Las Bodas de Fígaro", de Mozart, vendida en 200 millones de pesetas

Una sección de la partitura de la ópera *Las Bodas de Fígaro*, de Mozart, se vendió en la sala Sotheby's de Londres por unos 200 millones de pesetas. La puja no alcanzó, sin embargo, el máximo estimado por la casa subastadora (250 millones), siendo un manuscrito de tal importancia, el más importante que sale a la venta en los últimos diez años.

El documento pertenece al acto final, compuesto de 10 folios, compuesta para instrumentos de viento, se considera la más bella partitura del gran maestro. Terminada en 1786, la ópera se consideró controvertida en el siglo XIX y no fue hasta el XX cuando adquirió el reconocimiento de que goza ahora mismo.

En la misma sesión, se vendió en 220 millones de pesetas, la partitura completa de los arreglos para orquesta que Maurice Ravel realizó sobre la obra *Cuadros de una exposición* (Mussorgski). También se compró por unos 30 millones de pesetas, más de 200 cartas escritas por el músico italiano Gioacchino Rossini a sus padres.

Un manuscrito de Borges, alcanza los 7,6 millones de pesetas

Por otra parte, el manuscrito de Jorge Luis Borges del texto *La biblioteca de Robinson*,

escrito entre 1930 y 1935, se vendió en una subasta en París por 7.600.000 pesetas. Dicho manuscrito, de tres páginas y con la firma de Borges, fue comprado por un comprador que pujó al teléfono. En esta obra, el escritor argentino sugiere los tres libros que deben llevarse a una isla desierta: uno, de matemáticas, "por ejemplo, *La introducción a la filosofía de las matemáticas*, de Bertrand Russell, o bien algún muy buen tratado de álgebra con numerosos ejercicios"; otro, de metafísica, "por ejemplo, *El mundo como voluntad y representación*, de Schopenhauer", y, el tercero, de historia, "suficientemente remoto" (de autores como Gibbon, Plutarco o Tácito).

Según Borges, "hablar de tres libros que uno se llevaría a una isla desierta no significa que haya que hablar de los tres libros más importantes del universo, ni de los tres más memorables de nuestra experiencia personal", y descarta "libros que traten sobre la pasión, las relaciones humanas, que no harían más que crear desesperanza. Sobre todo, nada de libros que impliquen una relación entre personas, sino sólo libros que impliquen una relación entre el hombre y Dios, entre el hombre y los números, entre el hombre y el Universo... Nada de libros que se lean con facilidad".

## Próxima subasta de Durán

## Extensa y variada oferta para todos los bolsillos

CONCHA LÓPEZ-MOSTEIRO

Del 17 al 20 de diciembre, tendrá lugar en la sala Durán (Serrano 12) de Madrid varias subastas desde libros y manuscritos hasta pintura, mobiliario, joyas, alfombras y objetos de decoración. Concretamente el martes día 18, se ofrece una variada oferta de pintura y obras sobre papel para todos los bolsillos. En pintura hay obras de artistas como Oswaldo Guayasamín, Fortuny, José Martí, Sorolla, Martínez Abades, Grau Sala, Lucas Velázquez, Francisco Bores, Miró y Oscar Domínguez, entre otros.

El cuadro estrella es una naturaleza muerta de Francisco Bores (1898-1972), titulada *Paysage d'automne* (54 x 65 cm), fechada en 1965, con un precio de salida de 4.500.000 de pesetas. Otro pequeño lienzo del autor *Ciudad de noche* (38 x 46 cm), realizada en 1933, sale en 750.000 pesetas. Un bodegón de Antoni Clavé (1913), fechado en 1961, y un paisaje de Benjamín Palencia (1900-1980), hecho en 1943, están valorados en 3.750.000 pesetas cada uno. Dos lienzos de Emilio Grau Sala (1911-1975), *Junto a la mesa* y *Niña de Cadaqués*, están tasados en 3.500.000 y 2.900.000 pesetas, respectivamente; un gouache también del artista barcelonés, en 375.000 pesetas. En casi tres millones de pesetas está valorado un lienzo de Oscar Domínguez (1904-1957), *Tête de femme* (50 x 61 cm), datado en 1949, así como un óleo sobre cartón firmado por Pedro Figari (1861-1938). Por

otra parte, hay varios lotes están estimados en la misma cifra, 2.500.000, a saber: una pequeña tabla de Joaquín Sorolla (1863-1923); una acuarela de Joan Miró (1893-1983), *Composición* (44,5 x 57,5 cm), ejecutada en 1960 y hecha con lápiz y pastel; *Bodegón de flores* (95 x 130 cm), de Oswaldo Guayasamín (1919-1999); el lienzo *Valencia con pandereta* (101 x 69 cm), de Vicente Nicolau (1852-1898), obra realizada en 1886, y el óleo *Día de campo* (55 x 45 cm), de Daniel Vázquez Díaz (1881-1969). Hay que reseñar el dibujo de Fortuny, *Jarro de flores* (17,8 x 8,7 cm), circa 1870-72, con un precio de salida de millón y medio. Esta obra tiene una inscripción en el ángulo inferior izquierdo: "Feliz Navidad", y al dorso, una leyenda que dice:

"Al Doctor Mariano Benavente dedicamos este recuerdo: tablita pintada por el gran Mariano Fortuny y Marsans. Me fue entregada en donación, con su número de inventario (1/54) por la viuda de Mariano Fortuny y Madrazo en Venecia, en el Palacio Pesaro-Fortuny que fue residencia de este último, el 5 de Diciembre de 1953. M. De Madrazo, Carmen".

Por debajo de los dos millones y medio de pesetas, hay óleos de Lucas Velázquez, Martínez Abades, José Martí, Hernández Pijuán, Aurelio Suárez, Hernández Mompó, Raimundo de Madrazo, Nicanor Piñole, Muñoz Degraín, Alvaro Delgado, García Rodríguez, así como obras sobre papel de Miquel Barceló, Miquel Navarro, Hernando Viñes y Eduardo Naranjo, entre muchos otros.



"Paysage d'automne", de Francisco Bores, sale en 4.500.000 pts.

## En París

## Cerrojazo al monopolio de las subastas en Francia

Hace unos días se dio por finalizado el monopolio de los peritos tasadores franceses con las primeras subastas de Sotheby's y Christie's, celebradas en París. La ley aprobada en julio del año 2000 por el Parlamento, permite a empresas extranjeras celebrar subastas en Francia. No obstante, Sotheby's ya trabajaba en este país, aunque indirectamente. Ahora, la firma puso a la venta una magnífica colección de literatura contemporánea reunida por el industrial belga Charles Hoyot.

Por su parte, Christie's también subastó una importan-

te colección privada, perteneciente a Charles-Otto Ziesenis, y en la que en su primera sesión recaudó 275 millones de pesetas. Este importe corresponde a los cien lotes vendidos (8 fueron retirados), de mobiliario, objetos de arte, bronceos, y pinturas antiguas y del siglo XIX. Como pieza más cotizada, 40 millones de pesetas, el óleo *El Triunfo de Venus*, de François Le Moyne (1688-1737), adquirido por un coleccionista europeo. Además, esta firma ha celebrado estos días subastas de la colección de arte tribal de René Gafé, así como de manuscritos, y la colección de artes decorativas del famoso diseñador Karl Lagerfeld.

### ALGUNOS PUNTOS DE VENTAS EN MADRID

Plaza de la Independencia	León, 4
Calle de Alcalá (núms. 26, 46, 47 y 50)	Calle de Goya (núms. 23, 31, 41, 51 y 63)
Plaza del Ecuador	Calle de Santa Engracia (núm. 26)
Gran Vía (núms. 23, 24, 27, 30, 39, 58 y 60)	Calle de Ortega y Gasset (núms. 29 y 45)
Paseo de la Castellana, 88	Calle de Fuencarral (núm. 112)
Plaza del Callao	Calle de Velázquez (núms. 58 y 130)
Calle de la Princesa (núms. 23, 56 y 78)	Plaza de Santa Bárbara
Moda Shopping (Librería de Arte)	Calle de Hermosilla (núm. 80)
Puerta del Sol (núms. 1, 6, 10 y 13)	Calle de Génova (núms. 2 y 16)
Plaza de Cibeles	Orense (núm. 2)
Calle de Serrano	Plaza del Perú
(núms. 28, 38, 74, 83, 105 y 108)	Félix Boix (núm. 11)
Gta. de Cuatro Caminos, 1	Plaza de la República Dominicana
Calle de Diego de León (núms. 18, 24, 41 y 53)	Kiosco de Santa Isabel (núm. 52)

**EL PUNTO**  
DE LAS ARTES

Serrano, 7 - 3ª Planta • 28001 Madrid  
Tel.: 91 431 86 09 • Fax: 91 431 38 76



M 
  
 MUSICA/DANZA

## La semana de la elegancia

## Una lección de Jean Philippe Collard

VÍCTOR M. BURELL

Llevo tiempo tratando de cambiar un poco la imagen de las orquestas, un tanto apollillada. No ha sido posible, la resistencia triunfa siempre al final apresada por las convenciones y, así, la música sinfónica sigue viéndose desde fuera como algo impenetrable, especialmente burgués y conservador, lo que no favorece su difusión entre "otros públicos".

Cuando los que por ser tolerados han roto moldes —y me refiero a directores y solistas— creo que no han dado con fórmulas atractivas. La mayoría de los cambios ni siquiera han sido valientes, como el de un chelista profundamente admirado, que sí ha roto esos moldes de manera cuando menos original. Hoy estamos viendo con frecuencia renovaciones increíbles; que mejor es olvidarlas. No era ese el camino de mi demanda, en la que habrían de participar diseñadores de altura en abierta competición.

La gran música sigue pues vistiéndose de luto, y como ejemplo tenemos el Coro de Radio Televisión que, tras abandonar su Pedro Rodríguez, deja a las cuerdas femeninas a su arbitrio, con tal de que se presenten de negro.

Todo esto viene a colación, después de algunos disgustos visuales últimos (léase Polo y Malykian), por un concierto en el *Monumental*, donde la Orquesta y Coro de RTVE nos ofrecían un programa especialmente atractivo, de la mano de su nuevo titular Adrian Leaper.

Aparición aún de antagónicos, puesto que después del equilibrio clásico de Mozart y su seguidor Arriaga (el español frustrado también por la muerte temprana), acabaríamos la tarde, con las rupturas rítmicas del XX, de la mano de Stravinsky y Bela Bartok, ¿se puede pedir más?

La Orquesta tiene un buen momento y Leaper es sobre todo una batuta clara con lo deseado, aunque con lo que desea no siempre estoy de acuerdo. El Coro, dirigido por Mariano Alfonso y renovado casi en su integridad, no cuenta sin embargo con el mismo momento feliz. Parece que habiendo ganado en afinación, la que era proclive desde el principio a no tenerse demasiado en cuenta, ha perdido en calidad expresiva y, sobre todo, en belleza de sonido. En esta ocasión, y para la espectacular y dificultosísima *Sinfonía de los Salmos*, podríamos hablar de grito, nunca dominado por la batuta.

De *El mandarín maravilloso*



"Jean Philippe Collard" (piano)

guardo una memoria demasiado feliz y próxima, puesto que la Joven Orquesta Nacional, de la mano de un maestro belga también joven, nos dio una auténtica lección estructural en el último Festival de Música Contemporánea de Alicante, de lo que ya hablé en su momento.

Me quedo pues, en el evento del jueves (día 6 de diciembre), con la primera parte del programa, transparente en la actuación reducida para el clasicismo elegante y alegre de la obertura *Los esclavos felices* y el *Concierto para piano n.º 23 en La*, del Mozart, que coronaba ya su corta pero impresionante carrera con esta Kv. 488, esencial dentro de su catálogo de veintisiete, y que Jean Philippe Collard, al que me refería cuando hablaba de elegancia, llevó, especialmente a partir de su segundo movimiento "adagio", a la cumbre de la expresividad sobria, tan sobria como su figura.

Podría parecer gratuito, y aún inconveniente, hablar de esta manera de la imagen personal de los artistas, pero cada vez veo más clara (¿cómo no!) la simbiosis, personalidad-interpretación-arte. El ser humano es un todo tan irrenunciable que nada puede quedar fuera de la órbita de su comportamiento. Allí, en el fondo de las técnicas más admirables flota un aire de vulgaridad o su contrario según los casos. Collard fue una lección de naturalidad formidable y profundidad equilibrada, y eso desde la salida al fraseo y desde la citada expresividad al saludo.

## La danza es, probablemente, el arte de la elegancia

El baile me va a permitir seguir hablando del tema que pretitula esta página, y no precisamente tengo que acudir a géneros que para muchos serían el paradigma de la elegancia. Por un lado el rasgamiento de "lo español", y por el otro la dedicación a los niños dadas las fechas que se aproxima, me han hecho ser testigo de dos espectáculos marcados por esa huella, cada vez menos contemplada en la sociedad que nos rodea.

Antonio Márquez y su compañía, festejados por mí en su evolución, han presentado en el *Teatro de Madrid*, además de su versión de *Carmen*, de la que hablé este verano por su aparición en el Festival santanderino, la pieza más puramente autóctona (*Boda flamenca, Homenaje a "El Mimbre"*) de la sesión.

Sobre una composición musical de Diego Franco y teniendo como escenario una sencilla pero eficaz escenografía de Gerardo Trotti, que juega fundamentalmente con el efectivo cambio de los espacios, Márquez, Matilde Coral y Carrillo han trazado una coreografía escarpada de nuestra forma de bailar, evolucionada y perfectamente diferenciada en dos muestras, para el hombre y la mujer.

El conjunto de bailarines y músicos es un mecano de perfecto ensamblaje, del que terminamos olvidando la soberbia técnica en aras de la eficacia emocionante que tinte cada uno de los momentos. En la fuerza, la garra y la verdad de este "flamenco", hay además "elegancia" a borbotones. Cada cuerpo es un milagro de eso que no

puede llamarse de otra manera que "duende" y "tronío", sin que quepa traducción a otros idiomas.

La pieza, justamente repartida, nos muestra a los doce componentes de la compañía en una sucesión de aciertos, para los que la guitarra de Franco y la voz de Johana Jiménez son el soporte preciso. Es difícil escuchar una cantaora en la que el desgarrado vaya siempre acompañado de la belleza tímbrica y una claridad inusual de vocalización; y aquí tuvimos la experiencia.

La simpatía arrolladora de Márquez produce como consecuencia un contagio que personaliza a su gente de manera radical. De Trinidad Artiguez nada puede decirse, hay que contemplarla mientras camina, y así comprenderemos que sobran las palabras.



Antonio Márquez

## Conciertos en la Fundación Altadis

La Fundación Altadis, Nuevo Milenio, ha organizado para esta semana un programa de conciertos, "Del clasicismo al siglo XX" en su auditorio de Eloy Gonzalo, 10, de Madrid. Programa iniciado el pasado 10 de diciembre con la intervención de *Karina Azizova*, al piano, con obras de Shostakovich, Prokofiev, Rachmaninoff y Albéniz; el martes 11, el concierto lo protagonizaron *Roberto Casado*, flauta, y *Francesca Crocolino*, piano, con obras de Montsalvatge, Halffter, André Jolivet, Luciano Berio, Taktakisvili y Manuel Oltra; el miércoles 12, actuaron *Natalia Tchitch*, viola, y *Anibal Bañados*, piano, con obras de Milhaud, Prokofiev y Shostakovich; ayer jueves el concierto corrió a cargo del *Cuarteto Haydn*, de la

Fundación Albéniz, con *Nadejda Korshakova*, violín, *Pablo Martín*, violín, *Alexandru Bota*, viola, y *Diego Hernández*, violonchelo, para obras de Haydn y Brahms. Y esta tarde, a las 19,30 horas, actuará *Horacio Icasto*, piano, jazz, con obras de Piazzolla, Debussy, Ravel, Ginestra, Gershwin y Horacio Icasto.



## El Mago de Oz

Otra vez, y probablemente me repito, han sido los niños la causa de una satisfacción artística. Ellos y yo, emboados, hipnotizados (para ser más serios), asistimos en el *Teatro de la Abadía* a una puesta en escena de *El Mago de Oz*, el cuento de Frank Baum, que casi todos conocemos por su versión cinematográfica, esta vez traducido en danza.

La historia del sueño de Dorothy se ha hecho de nuevo realidad gracias a la compañía valenciana "Ananda Dansa", que no ha prescindido de ninguno de los elementos de fascinación, si no que los ha potenciado a través del movimiento y una escenografía de toque mágico.

Rosangeles y Edison Valls son los artífices de esta fábula con moraleja, que se desarrolla con siete bailarines precisos al tiempo que identificados con sus trabajos, en ocasiones múltiples.

El león, el hombre de metal y el espantapájaros, se humanizan en torno a la niña que vuelve distinta del sueño, un sueño también nuestro para variar la horrorosa cara de

la guerra y la desolación que, queramos o no, hoy nos inunda.

Hay en estos personajes irreales una realidad que quisiéramos para nosotros, y que sabiendo explotarla como teoría dejamos en la práctica huérfana de realidades. Este Mago de Oz navideño es un respiro, la constancia de que el "hombre" aún existe, a pesar de los políticos, de las bolsas, de las inmensas fusiones económicas, y

de las promesas de futuro; fundamento siempre y exclusivamente de los avariciosos colectores de votos.

En ese mundo, en el que se llama a los cuentos "cuentos", es donde, precisamente, se vive del cuento de ni siquiera saber contar. Y nosotros ¡a intentar creémoslo! ¿Habrá alguien que nos pueda regalar un corazón como, al hombre de hierro?



"Ananda Dansa en El Mago de Oz"



## ● PAMPLONA

## Escenas íntimas a través de la pintura moderna

Organizada por la Fundación Caja Navarra en el Centro Cultural Castillo de Maya de Pamplona, la exposición "Escenas de Intimidad" aglutina un buen conjunto de obras pertenecientes a los mejores artistas decimonónicos, así como a figuras fundamentales del primer tercio de siglo XX en España. Alrededor de medio centenar de pinturas seleccionadas partiendo de un eje temático, el interior, configuran las variadas escenas que estos autores paradigmáticos dejaron plasmadas sobre sus lienzos. Una iglesia, un teatro, un café, una taberna, un circo, lugares de cotidianidad donde la vida transcurre día a día son las estampas que nos legaron los pinceles de **Joaquín Mir, Rusiñol, Cecilio Pla, María Blanchard, Benjamín Palencia...** Obras todas ellas tejidas en el interior, en la intimidad del artista que proyecta su personal mirada sobre el espacio circundante. Las obras elegidas para este monográfico son en su mayor parte óleos sobre lienzo, tabla y cartón, pero también hay dibujos al pastel de autores menos conocidos co-

mo **Ricardo Canals y Ribas Rius**. Cada una de estas composiciones nos traslada a un interior, a una estancia cargada de sensibilidad y vida propia, de privacidad cuando se trata de interiores domésticos, aunque también se muestra la parte más íntima de los espacios públicos, cafés, lugares de trabajo como factorías, barberías... expuestos según la percepción singular de cada artista. Entre los títulos que componen la muestra se encuentran cuadros de **Gutiérrez Solana** como "Accidente de Trabajo en una Fábrica de Vizcaya", o de **Ribas Rius** con su "Barbería del Pueblo". Asimismo hay interiores con mujeres donde las labores cotidianas, lectura, costura, pintura... forman parte de ese vivir diario que tanto gustó retratar a los nuevos costumbristas de fin de siglo.

La exposición arranca del año 1850 con escenas ligadas a la tradición romántica y realista de figuras señeras como **Eduardo Rosales, Eugenio Hermoso, Lucas Velázquez, Martí Alsina...** Continúa analizando las corrientes regeneracionistas de la pintura con obras de **Arteta, Bilbao, etc.** has-



Obra de Francisco Boreas

ta llegar a los primeros ismos que en España tuvieron su proyección en el impresionismo, el modernismo y el noucentismo encarnados por artistas como **Joaquín Sorolla, Rusiñol, Mir, Sunyer...** El broche final lo ponen las pinturas de **Boreas, Hernando Viñes, Benjamín Palencia...** pioneros de las vanguardias y artistas ligados ya a la modernidad procedente de París. Para culminar con dos autores que siguiendo en la tradición moderna llegan hasta mediados y aún más allá, del siglo XX, como **Rafael Botí y Ramón Gaya**. En definitiva, una visión rica y plural de un género fundamental en la historia de la pintura.

(Castillo de Maya. Hasta el 6 de enero)

## ● VITORIA

## Una antológica sobre Ignacio Díaz Olano

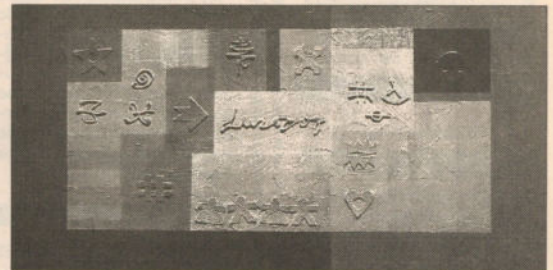
La sala de la Fundación Caja Vital Kutxa presenta en su sede de Vitoria una amplia exposición compuesta por alrededor de setenta obras del pintor alavés **Ignacio Díaz Olano**, 1860-1937, sin duda uno de los más destacados representantes del panorama artístico vasco entre dos siglos. Con una trayectoria dirigida hacia dos vertientes, la pintura y la docencia, Díaz Olano fue hasta la guerra civil española profesor de arte en diversas escuelas que dejaron discípulos sobre los que su estilo y sabiduría influyó de manera determinante. Volcado desde el inicio de su carrera en la indagación y conocimiento del arte y la disciplina pictórica, se interesó en ampliar su formación más allá de nuestras fronteras, viajando a las cunas del arte, Roma y París, para arribar después a su tierra e insuflar al arte de su país nuevos aires de modernidad. Sin embargo, para Ignacio Díaz Olano, la

pintura fue sobre todo tradición, continuidad de una evolución que tuvo como marco de actuación el lugar de origen. Pues cada vez más el ensimismamiento y la intrahistoria vasca levantó las pasiones en el arte localista de un Díaz Olano madurado a la vera de los temas populares y costumbristas, cultivando géneros como el retrato, el paisaje y el bodegón, donde reflejó toda la enjundia natural de un pueblo. Tanto su sólida educación dibujística como la moderación en el uso del color que modula las suaves luces de sus composiciones, fueron rasgos esenciales en el quehacer lento y paulatino de este singular artista. La precisión en el trazo de su pincel cada vez más volcado en el color, la captación de esa vida alrededor sobre la que el pintor posaba sus ojos y plasmaba en el lienzo, tuvo en el viaje a Italia a finales del siglo XIX una línea transitoria hacia la madurez del artista. Y entrambas etapas la opción

por una pintura más suelta y luminosa, por el toque de mancha y el destello cromático, que aña temperamento y sensibilidad. Para Ignacio Díaz Olano el ejercicio de la pintura se basaba, como él mismo afirmó, en un "transfigurar la realidad sin desfigurarla". Un principio que poco a poco desembocaría en la plenitud de su impresionismo naturalista. Y de aquí a cierto eclecticismo estilístico, característica fundamental de su obra tardía, derivada hacia la producción de pinturas tan pronto enraizadas en un academicismo clasicista como en la espontaneidad de la primera impresión. Finalmente, este mestizaje perceptivo hará las delicias de sus incipientes ensayos de modernidad, aunque entendiendo el término "moderno" desde cierto aislamiento provinciano que le unirá sin condición al concepto impresionista de la pintura.

(Sala Caja Vital Kutxa. Hasta el 6 de enero)

## ● VALENCIA



Obra de Rosario Beltrán

## "Emociones Escritas", última individual de Rosario Beltrán

AMALIA GARCÍA RUBÍ

La artista **Rosario Beltrán** celebra estos días en Valencia su última exposición individual. Bajo el título "Emociones Escritas" se aglutina la obra más reciente de esta pintora cuyos intereses plásticos trascienden la propia superficie pictórica hacia el campo del relieve. A modo de escrituras pictográficas, las imágenes semióticas de Beltrán juegan imaginariamente con los significantes y significados de esta hermenéutica donde se funde lo ontológico con lo sensitivo, la semiótica y la estética. El procedimiento de esta suerte de escritura arcaica emparentada con los jeroglíficos egipcios o las formas más antiguas de expresión de las civilizaciones mayas e incaicas reinterpretadas a la manera iconográfica de Beltrán, parte de la idea traducida en signo que a su vez, y por concatenación con otros signos, construye una especie de código lingüístico difícil de descifrar. Símbolos relacionados con la vida, el cosmos, la naturaleza, junto con otros de carácter abstracto componen la red conceptual de una escritura plástica en la que el componente visual desempeña un papel más importante que el sentido literal de cada pieza. Los efectos decorativos, la belleza del color aplicado en capas homogéneas creando campos geométricos de colores puros, naranjas, azules, combinados en oposiciones armónicas de gamas cálidas y frías, de distintas gradaciones y contrastes dentro

de un mismo color, otorgan a estas obras un delicado resultado plástico derivado de ese principio ornamental de la pintura. Hedonismo y poesía, color como fuente de esa alegría de vivir matissiana a la que Beltrán no renuncia en su entender el arte, se concilian en estas hermosas obras con la intención lúcida y lúdica de reordenamiento reflexivo de los parcos elementos que configuran cada composición como se orquestan las notas de una sencilla pero sumamente elocuente y emotiva pieza musical Rosario Beltrán, Valencia 1962, es licenciada en BB.AA. por la Facultad de San Carlos. Su currículum profesional se inicia en 1980 con su primera aparición colectiva celebrada en el Centro Cultural Villafamés de su ciudad natal. Unos años después participa junto a otros jóvenes artistas en una exposición organizada en el Centro Cultural Casa de Vacas de Madrid, para seguir realizando muestras hasta la actualidad en varias galerías madrileñas, valencianas, etc. Participa en sucesivas ediciones de ARCO con la sala Punto de Madrid, así como en otras ferias internacionales de arte contemporáneo como Art Cologne, Art Chicago, FIAC... Ha expuesto individualmente en la sala Punto, Nave Diez y Thema de Valencia, y su obra fue galardonada en 1992 con el premio Blanco y Negro de Pintura, además de obtener otros reconocimientos importantes: Premio Francisco de Goya 1993...

(Galería Punto. Avda. Barón de Cárcer, 37. Durante el mes de diciembre)

## FUNDICION DE ESCULTURA

- a la cera perdida • a la arena • ampliaciones especiales • especialidad en pátinas • múltiples y series • esculturas en chapa • acero inoxidable, cortén, bronce, latón, hierro •

Fademesa

Bronce 11 x 4 x 2 m.

Fundición y Artesanía del Metal S.A. C/ Sierra Morena, 47, Dpl. Tel.: 91 656 49 29. Fax: 91 656 67 92. Polígono Industrial, 2. SAN FERNANDO DE HENARES (Madrid)



# CARTEL

## ANDALUCÍA

• En Granada, la sala de exposiciones de la Diputación en Pza. de los Girones, 1, presenta la muestra *El Arte de América Latina en la Transición al Siglo XXI*, una exposición que reúne obras de artistas sudamericanos como **Fabiana Barreda**, **Gustavo Artigas**, **Luis Camnitzer**, **Carlos Garaicoa**, **Yolanda Gutiérrez**, **Alfredo Jaar**, **César Martínez**, **Pablo Vargas**, etc., hasta el 20 de enero.

• En Málaga, la galería Pablo Ruiz ofrece una individual de pinturas de **Javier Pereda** en c/ Granada, 44, hasta el 14 de diciembre.

• En la galería Benedito de Málaga se celebra una exposición sobre El Bodegón, con obras de **Maribel Alonso**, **León Olmo**, **Ibáñez**, **Alicia Grau**, **Fermín Durante**, **Pelegrín**... La muestra permanecerá abierta hasta finales de diciembre en c/ Niño de Guevara, 2.

• En Sevilla, la sala Birimbao ofrece hasta el 8 de enero una muestra titulada "El Dibujo en Sevilla", con obras de **Manuela Bascón**, **Paloma Benítez**, **María Manrique**, **Carmen Laffón**, **Marina Díaz**... Colectiva abierta hasta el 8 de enero en c/ Alcázares, 5.

• La galería Xauen de Granada ha inaugurado una exposición de pinturas de **Rafael Sempere**, cuyas obras se podrán ver hasta el 13 de diciembre en c/ Pedro Antonio de Alarcón, 18.

• En Granada, la sala Boceto ofrece hasta el 10 de enero una serie de acuarelas del artista catalán **Lucas Prado**, con obras recientes expuestas en c/ Tendillas de Santa Paula, 11.

## ASTURIAS

• En Oviedo, la galería Cimentada presenta hasta el 20 de diciembre la individual de **Ana Llana**, sobre paisajes al pastel y otras obras de última creación. En c/ Covadonga, 30.

## BALEARES

• En Campos, Mallorca, la sala de exposiciones Alina Espacio presenta la muestra "Advent 2001", que reúne obras de **Elma Choug** y **Harald Adler**. La exposición permanecerá abierta hasta finales de diciembre en c/ Santanyí, 12.

• La galería Cunium de Inca, Mallorca, acoge hasta el 2 de enero una exposición de pinturas de **Eduard Vich**, con paisajes recientes que se pueden ver en c/ la Estrella, 10

## CANARIAS

• En Yaiza, Lanzarote, la sala de exposiciones de la Casa de Cultura "Benito Pérez Ayala", ofrece hasta el 20 de diciembre una exposición titulada "Peteiro'00", que reúne obras del pintor coruñés **Jorge Peteiro**, con un total de veinticinco óleos realizados durante los últimos años.

## CANTABRIA

• En Santander, la galería El Cantil celebra la última exposición personal del artista **Orallo**, con obras pictóricas agrupadas en sus series "De tus Espejos", "Tierra sin Ellos" y "Espectadores". La muestra se podrá ver hasta el 4 de enero en c/ Andrés del Río, 7.

## CASTILLA LA MANCHA

• En Cuenca, la galería Pílares muestra la última obra gráfica del pintor **Brinkmann**, cuyos grabados se podrán ver hasta el 6 de enero en Pza. de Ronda, 2.

• La sala de exposiciones del Museo Provincial de Albacete, en Parque de Abelardo Sánchez, acoge hasta el 31 de enero una exposición titulada "Bosque de Bosques", con obras de varios artistas contemporáneos.

• La galería Aleph de Ciudad Real, en c/ Reyes, 3, presenta la exposición de pinturas de **Gloria Álvarez**, **J. M. Mendiguchía** y **Nacho Arteta**, hasta finales de diciembre.

• En Almagro, la galería Fúcares acoge hasta el 23 de enero una exposición de **José Luis Pastor** titulada "La Edad de Oro". La muestra reúne obras recientes que se pueden ver en c/ San Francisco, 3.

• En Tomelloso, la sala de exposiciones del Museo López Torres, presenta los últimos trabajos pictóricos de **José Carretero**, con óleos desde 1998 que se pueden ver hasta el 7 de enero.

## CASTILLA Y LEÓN

• La sala Tráfico de Arte celebra en León una individual de **Antonio Segura** que permanecerá abierta hasta el 15 de enero en c/ Serranos, 2.

• En Valladolid, la galería Castilla celebra una personal del artista **Serafin**, con pinturas recientes que se pueden ver hasta el 15 de diciembre en Pza. Universidad, 2.

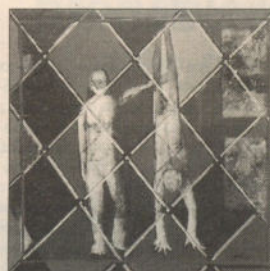
• En el Museo de Salamanca, en Pza. Fray Luis de León, de Salamanca, se presenta la muestra de **Eduardo Rodríguez** "Todos los Colores", hasta el 13 de enero.

• En Medinaceli, la galería Arco Romano celebra una colectiva de **Antonio Ruiz** y **JL Areñe**, cuyas obras se agrupan en la exposición "Homenaje a Antonio Ruiz", abierta hasta el 31 de diciembre.

## ● SANTANDER

# Roberto Orallo, tres series

Nueva exposición de **Orallo** en Santander y en ella de nuevo también nos topamos con el magnetismo de una pintura que de entrada interroga al espectador. Hay tres grandes bloques, tres títulos tan arrolladores como increpantes en esta muestra de Roberto Orallo. "De tus espejos", "Tierra sin ellos" y "Espectadores". Tres series enigmáticas que no parecen querer dejar hueco a posibles lecturas de fácil acceso. Un enjambre de representaciones donde se ponen en cuestión ciertos elementos hallados a lo largo de la historia del arte, al tiempo que se resucitan algunos planteamientos ancestrales en torno a la filosofía existencial, a saber, el hombre y su condición, el individuo dentro y no aislado de la sociedad. Finalmente, el último gran tema de esta muestra, nos atañe directamente a los que observamos, los espectadores y nuestro papel a la hora de desentrañar los misterios de una obra. Remitiéndose al mundo de la tragedia griega, Orallo recurre a la idea de enmascaramiento del ser, de imagen fatua y falsa, de mirada encubierta sobre la cual se ciñe la sombra engañosa de un prisma



Obra de Orallo

que distorsiona la realidad. Todos estos contenidos sustanciosos los resuelve Orallo mediante la imagen elemental, reducida, de la figura recortada sobre fondos cromáticos. Un plano reticular romboidal se superpone sistemáticamente al icono, como si estuviéramos condenados a mirar a través de una malla metálica o de una celosía. El juego de metáforas, la estética casi mediática como de imagen manipulada por una suerte de emisor que no deja ver del todo lo que hay detrás, la idea en definitiva de contenido a penas asomado en el reflejo confuso del espejo, son ejes directrices en la

idiosincrasia de una artista que funde elementos del pop y abstracción geométrica, de la neofiguración y cierto espacialismo pictórico. Un vocabulario que recurre a ciertos aspectos estéticos hallados en los códices medievales, para reinterpretar en clave de ácida comicidad algunos problemas candentes de nuestro tiempo. Como ocurre por ejemplo en la poética serie "Tierra sin Ellos", de fuerte contenido crítico-social, en la que Orallo plantea subrepticamente la realidad de los excluidos, de aquellos grupos de nuestra sociedad que injustamente quedan al margen.

La pintura de Orallo comenzó a gestarse en los límites de la nueva figuración durante los años ochenta. En esta época expone en galerías de Santander, además de hacerlo en Francia, Italia, Portugal... siendo su obra una de las más apreciadas del panorama cántabro. Roberto Orallo está representado en importantes colecciones españolas como el Museo Municipal de BB.AA. de Santander, la Fundación Marcelino Botín de Santander, Caja Cantabria, etc.

(Galería El Cantil, c/ Andrés del Río 7. Hasta el 4 de enero)

# UNIVERSIDADE DE EVORA

## Manuel Alcorlo, pinturas narrativas

Dibujante extraordinario, ilustrador de fábulas e historias que inventa, **Manuel Alcorlo** es portador de un arte muy personal, cuyas bases estilísticas se asientan en principios estéticos de nueva figuración. Sin responder a una corriente pictórica concreta, el lenguaje narrativo de Alcorlo funde conceptos artísticos de gran diversidad y riqueza temático-formal. Desde los dibujos a un solo trazo para marcar las líneas ondulantes de referencias art nouveau, hasta estas pinturas recientes donde la calidad del color parece imitar la luminosidad mural del fresco. Alcorlo cuenta en clave de humor aventuras que van desde lo fantástico y visionario hasta la acción dramática o la escena instantánea. Un variado repertorio iconográfico a través del cual conocer los personajes ya habituales de su mundo imaginario y real, cotidiano y metafórico. El contenido humano de estas obras establece vínculos de unión con los propios sentimientos e ideologías del autor, aunque todo en ellas se encuentre de alguna manera entreverado, semioculto en la abundante profusión decorativa de la pintura misma. Colores encendidos, extensiones de tintas a veces planas llenando auténticos campos cromáticos en espacios abstractos sobre los que se recortan la sólidas figuras, otras veces componiendo untosas superficies ornamentales mediante la pincelada fragmentaria de vistosos contrastes tonales. El conjunto de estos cuadros recientes que nos ofrece Alcorlo en su última aparición en solitario, constituye la original fusión de la pintura efectista con arraigo en un sentido puramente estético del arte junto a



Obra de Alcorlo

la voluntad de representación figurativa con ciertos tintes naturalistas o fotográficos, en cuyo trasfondo hayamos ecos del pop norteamericano. El sentido secuencial de estas imágenes que a menudo parecen sacadas de fotogramas cinematográficos, denota una influencia en Alcorlo de otros campos más allá de la pintura, donde el interés por la realidad se mezcla con la capacidad de fantasear historietas en ocasiones rayanas en lo absurdo, con arraigo plástico en el mundo del cómic o del cartel. En definitiva, Alcorlo mixtifica vocabularios que se aproximan a ese arte de masas, iconos para el consumo, y sin embargo mantiene la frescura colorista de la pintura, sin interrumpir por otro lado el inquietante misterio que esconden sus individuos estereotipados. Madrileño entrado ya en los se-

presenta, Manuel Alcorlo ha trazado una amplia trayectoria pictórica que se inicia en 1955 después de una sólida formación académica y no académica. Obtiene premios de pintura y dibujo en sucesivas exposiciones nacionales y certámenes de artes plásticas. Es pensionado en la Academia Española en Roma y gana diversas medallas por su labor en el grabado. Becado por la Fundación Juan March, sus trabajos como ilustrador de libros de autores españoles clásicos son conocidos y valorados. Las últimas exposiciones de Alcorlo han tenido lugar en la sala Alfama de Madrid, la Academia de Roma y la galería Brita Prinz de Madrid, así como la más reciente celebrada sobre su obra de dibujo en el Castillo de Larres de Sabiñánigo. □ A.G.R. (Galería Van Dyck, c/ Menéndez Valdés, 21. Hasta el 20 diciembre)



● SANTIAGO DE COMPOSTELA

# Cruzeiro Seixas en la Fundación Eugenio Granell

La exposición sobre el pintor y escritor de origen portugués **Cruzeiro Seixas**, Amadora 1920, organizada por la Fundación Eugenio Granell en la capital compostelana, comprende un recorrido completo por la trayectoria plástica de este artista desconocido para el gran público pero un exponente clave para el desarrollo del surrealismo. Entroncado con la tradición más pura del dibujo automático, Cruzeiro Seixas construyó a lo largo de los años 30 y 40 un lenguaje figurativo de claros componentes humanos, donde los sueños, los miedos y los fantasmas se disfrazaban de extraños monstruos antropomorfos. El subconsciente juega en la pintura de Seixas un papel tan importante para el arranque de la obra como lo hace su ideario político-ideológico. Claramente comprometido con la izquierda portuguesa, las actividades de este artista estuvieron siempre ligadas al anhelo democrático en el seno de un régimen dictatorial vivido bajo la tiranía de Salazar. Por ello, las connotaciones sentimentales de sus pinturas, dibujos y grabados están cargadas de giros políticos que apuestan por la lucha del pueblo para la conquista de su libertad. No exentos de ironía y humor ácido, los cuadros de este pintor transmiten sensaciones de angustia y frustración, aunque también son una puerta abierta a la esperanza que se desprende de lo imaginario en su obra. El espíritu aventurero



Obra de Cruzeiro Seixas

de Seixas le llevó de joven a embarcarse en la marina mercante, conociendo y viviendo en países africanos, La India y Extremo Oriente. Culturas todas que de alguna manera van a influir en su obra de madurez. Antes de sus viajes, había expuesto con los pintores surrealistas en París y Lisboa, siendo uno de los miembros periféricos más comprometidos con esta vanguardia. Su regreso a Lisboa a finales de los sesenta está marcado por la nostalgia de sus viajes tanto reales como imposibles, pintando cuadros tan poéticos como *Pulsos Diversos*, *El Peregrino*, *Los momentos del pasajero clandestino*... En todos ellos hay referencias a motivos de etapas anteriores, ahora contrastados con

elementos geométricos, triángulos, medias lunas, círculos... así como aparecen iconos objetos: guantes, zapatos, llaves... En cualquier caso, toda la obra posterior de Seixas es un universo lleno de sugerencias y evocaciones donde la poesía pictórica quiere volar mucho más alto que la leve metáfora. El prodigio de este pintor poeta radica precisamente en la capacidad para creer en el misterio de lo ilusorio a través de la imagen pasional que del mundo alrededor forja la mente del artista: *¡No pueda dejar de repetir que la poesía sólo se encuentra en el hombre, en los resultados de su contacto con los acontecimientos, con las cosas...* (Fundación Eugenio Granell, Diciembre)



Obra de Mercedes Taboada

be por donde andarás, ... son algunas de estas glosas con las que Taboada acompaña a sus flores. "Flores, Flores para Todos...", es asimismo el no menos mordaz título para una exposición que trata precisamente de reflexionar acerca de las contradicciones de este mundo, donde la fatua realidad decorada con las alegres flores de los papeles pintados, son el envoltorio frágil y delicado de un montón de porquería que, claro está, nadie tiene intención de ver. Flores, flores para todos en una cultura feliz, una *Happy Culture*, diseñada para inundar las mentes planas con todas las "marcas" posibles que existen en el mercado de las flores. (Castillo de Souto Mayor. Hasta el 31 de diciembre)

## CARTEL

CASTILLA Y LEÓN

• La galería Paloma 18 de Burgos celebra una muestra de pinturas abstractas de la artista **Elena Sanz**, cuyas obras podrán verse hasta el 18 de diciembre en Pza. de España, 10.

• La sala Espacio 36 de Zamora, en c/ Santa Clara, 14, es el marco para la muestra de pinturas del artista y arquitecto **Juan Manuel Baez Mezquita**, cuyas obras se pueden ver hasta el 19 de diciembre.

COMUNIDAD VALENCIANA

• La galería Nadar de Valencia presenta hasta el mes de enero la exposición "Jardines de la Memoria" de la artista **Carmen García Gordillo**. Una individual abierta en Plaza de San Nicolás, 3.

• En Valencia, la galería Palau ofrece la última personal del artista **Rafael Hernández** con pinturas recientes que se pueden ver hasta el 19 de enero en c/ Palau, 10.

• La sala de exposiciones de la Casa de Cultura de Xirivella, en Pza de la Iglesia, 1, acoge hasta el mes de enero la muestra concurso "Fotografías sobre Xirivella" que celebra su quinta edición.

• En Castellón, la galería Braulio es el marco para la última obra de **Estrada Villarasa**, cuyos paisajes y jardines podrán disfrutarse en los cuadros que permanecen colgados hasta el 18 de diciembre en avda. Rey Don Jaime, 23.

• En Altea, la sala de la Casa de Cultura celebra una muestra de pintura de **Lorena Díaz**, titulada "La Persistencia de las Olas del Mar", hasta el 6 de enero.

• En Valencia, la sala Segrelles acoge hasta el próximo 12 de enero una individual de **Gálvez Sollero**, en c/ Cirilo Amorós, 65.

• En la galería Luis Adelantado de Valencia tiene lugar la exposición *Temptation*, con obras de varios artistas en soportes de nuevas tecnologías, en c/ Bonaire, 6, hasta el 31 de enero.

GALICIA

• En Santiago de Compostela la galería Pintos presenta hasta el mes de enero una colectiva de "Formato Mínimo" con obras de **Blanca Silva**, **Carmen Cadarso**, **Estela Pintos**, **Pancho Rodiño**, ... En c/ Xelmirez, 25.

• En Lugo, la sala de exposiciones de la Diputación Provincial, acoge hasta el mes de

enero la exposición del pintor **Argüelles** en una muestra sobre obra reciente del artista.

• La sala Arcana de Vilagarcía de Arousa ofrece hasta el 7 de enero una exposición de obra gráfica del artista **Miguel Mosquera**, cuyas obras se pueden ver en Rúa Santa Lucía, 11.

MURCIA

• En la Catedral de Murcia se va a inaugurar una magna exposición de pinturas de grandes maestros de la pintura, **Murillo**, **Velázquez**, **Zurbarán**... con cuadros procedentes de varias colecciones particulares, así como de museos e instituciones europeas. La muestra, titulada "Huellas", se completa con una exhibición de objetos de lujo, alfombras, orfebrería, tejidos, ornamentos, algunos procedentes de lejanos países como China y fechados en el siglo XVI. Un amplio recorrido a lo largo de las artes y la cultura del pasado, a través también de documentos, libros, planos... que arroja nuevas luces sobre la historia moderna y contemporánea de la región de Murcia. La exposición se podrá ver a partir del mes de enero y hasta el mes de julio.

• La sala de exposiciones Bissel de Cartagena, en c/ Sagasta, 7, presenta hasta el 19 de diciembre una individual de pinturas de **Lola Montero**.

• La sala La Aurora, en Murcia celebra una exposición de obra gráfica del pintor **Antonio Saura**, hasta el mes de enero en Pza. de la Aurora, 7.

PAÍS VASCO

• En el Museo Argazki Euskal, de Zarautz tiene lugar la muestra "La realidad metafórica" de **Pilar Pequeño**, cuyas obras se podrán ver hasta el 6 de enero en estas salas.

• La galería DV de San Sebastián presenta la obra del artista **Juan Ugalde**, cuyas creaciones se enmarcan en la serie "Cimas y Demás", de reciente producción. La muestra se podrá ver hasta el 19 de enero en c/ San Martín, 5.

• La sala Dukessa de Vitoria acoge una muestra de pinturas de varios artistas españoles hasta el 21 de diciembre. Obras de **Lucio Muñoz**, **Guinovart**, **Saura**, **Canogar**, **Lamazares**, **Bonifacio**, **Feito**, **Bellver**... se pueden contemplar en c/ Pintor A. Vera Fajardo, 20.

• La galería KO de San Sebastián presenta la exposición "Regla del Arte", con obras de diversos artistas que se podrán ver hasta el mes de enero en c/ Segundino Esnaola, 3.

• En la sala Arte Activo de Vitoria se celebra una colectiva de mediano formato hasta el 6 de enero con obras de **Solitario**, **Almarcha** y **Egaña**. En Pza. Estación de RENFE.

● PONTEVEDRA

# Flores para todos, pinturas de Mercedes Taboada

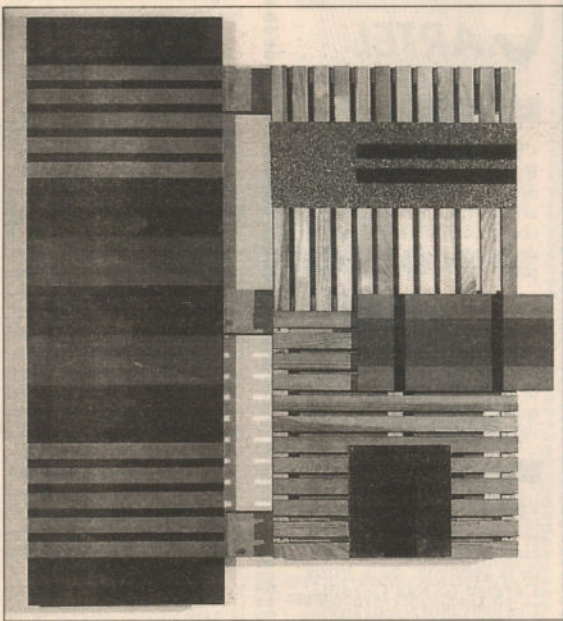
AMALIA GARCÍA RUBÍ

El arte y la decoración, el sentido estético de la pintura hecha para deleite de una mirada que puede venir de cualquier parte y ser reflejo de estados de ánimo muy diversos. Las flores como motivo desplegado en mil formas, colores y fragancias, son la engañosa apariencia de esta exposición inaugurada por **Mercedes Taboada**. Cuadros en formatos pequeños configurando una gran obra, cual teselas de un mosaico delicadamente decoradas. Y junto a esta instalación variable en sus dimensiones, otras pinturas de tamaño medio vienen a completar una serie abierta a la libre interpretación del espectador. Si hubiera que hablar de un arte femenino sin caer en tópicos sexistas, se podría calificar esta muestra de Taboada como una prueba fehaciente de esa sensibilidad propia del espíritu femenino, quizá con un tinte de ironía. Pero no todo queda ahí. Las flores de Mercedes Taboada tienen detrás una leyenda, un relato que a veces llega a ser aforismo, máxima o breve verso que se lleva el viento. Entre el arte de lo ornamental, la síntesis pictórica de forma-color, entre el objeto kitsch y la belleza

intrínseca al objeto-flor, la obra de Taboada navega en varios mares a la vez, coqueteando a veces con el concepto tradicional del símbolo floral y otras con la propia esencia decorativista de la pintura. Un discurso que llega a explotar al máximo la indagación plástica y las posibilidades expresivas a través de un único leitmotiv. La pintura flor, soporte, imagen, concepto y forma, figura y pura abstracción, encarna en este conjunto de obras en técnica mixta de Mercedes Taboada, la idea de flor al tiempo que la niega mediante su afirmación redundante. Un juego de repeticiones donde la multiplicidad pretende acabar con el significado convencional del objeto, descontextualizando deliberadamente sus acepciones. Entre la flor y la pintura de ésta, la mera asociación de concepto y forma queda rota por la evidencia reiterativa, quedando así vigente una vez más la afirmación magrittianna "esto no es una flor". Mercedes Taboada hace alusión en sus títulos a contradictorios mensajes no exentos de humor pop, donde el más que manido icono queda a merced de la interpretación suspicaz de quien las lea-vea: *Tú me acostumbraсте, Y por mi madre que no te aborrezco, No necesito ir al cielo tisi, Y tú quien sa-*



## ● PALENCIA



Obra de Rufu Criado

## Rufu Criado, el lenguaje de la geometría

**Rufu Criado**, Aranda de Duero 1952, es ya un reconocido artista abstracto que hizo su incursión en el arte español a principios de los 80. Quizá los prolegómenos de Criado haya que buscarlos en la corriente postpictórica norteamericana liderada en los sesenta por F. Stella y B. Newman entre otros, y que fue contestación racional-objetiva a los excesos abstracto expresionistas inmediatamente anteriores. No obstante, Rufu Criado pertenece al año dos mil y por lo tanto supera cualquier época pasada aunque ello no le impida hallar en las vanguardias un buen caldo de cultivo para sus propuestas estéticas.

*Cristal Metálico (Púrpura)* engloba un conjunto de obras que abarcan los últimos períodos plásticos de Rufu Criado, desde el año 1997 hasta la actualidad. La muestra se divide en dos bloques, uno destinado a las obras más claramente pictóricas, donde hallamos acrílicos de series actuales con ciertas connotaciones paisajísticas, *Días de Abril, Tierra Húmeda...* junto con estudios que marcan el aspecto geométrico de su contenido, como *Circular* del 2001 o *Variaciones* de 1997. El segundo apartado de la exposición, *"Construcciones 1997-2001"*, se dedica a los trabajos escultóricos del artista, nuevamente emparentados con el lenguaje reduccionista y ahora más obviamente minimal que es a su vez el que caracterizó al Rufu Criado de A. Ua Crag en los 80, y en cuyo funcionamiento interactúan tres elementos fundamentales: la pintura, de nuevo campo geométrico delimitado por el borde del soporte (recuerdo a la pintura de hard edge estadounidense); la escultura entendida como ensamblaje constructivista cuyas bases materiales son la ma-

dera y la chapa pintada; y la instalación (término quizá demasiado manoseado en la actualidad pero que en Rufu Criado es una realidad con peso específico desde hace años), despojada de toda intención efectista o rocambolista, y definida por la incursión de la escultura en el espacio, en un diálogo entre pared-soporte-suelo, donde la relación de varias piezas crea un ambiente determinado.

En líneas generales las creaciones de Rufu Criado mantienen las premisas constructivas derivadas de la vanguardia clásica, aunque intensificando ciertos aspectos que al artista le interesa especialmente, a saber, las calidades cromáticas (brillos, contrastes...) de las superficies planas, a su vez integrantes de un juego visual donde el soporte se transforma en escultura. Asimismo la cuidada combinación de ejes de simetría, el dinamismo dentro de la estática dialéctica línea recta-ángulo recto, producido por la alternancia de reticulados contruados con el propio material en un homenaje casi tridimensional al neoplasticismo; la sutil introducción de luces y sombras que modulan los planos y proyectan sus haces sobre la pared o sobre la propia obra, contribuyendo a incrementar esa naturaleza objetualizadora de la obra, así como a proporcionar una plasticidad sumamente rica en efectos ópticos...

Rufu Criado es sin duda uno de nuestros artistas abstractos con mayor eco en el panorama nacional e internacional. Participa en la Bienal Iberoamericana de México durante varios años, en ferias internacionales de arte, ARCO, ART Cologne, expone en distintas galerías europeas y su obra figura en prestigiosas colecciones españolas.

(Fundación Díaz Caneja, Palencia. Hasta el 27 de enero)

□ A.G.R.

## ● BURGOS

## La abstracción pictórica de Elena Sanz

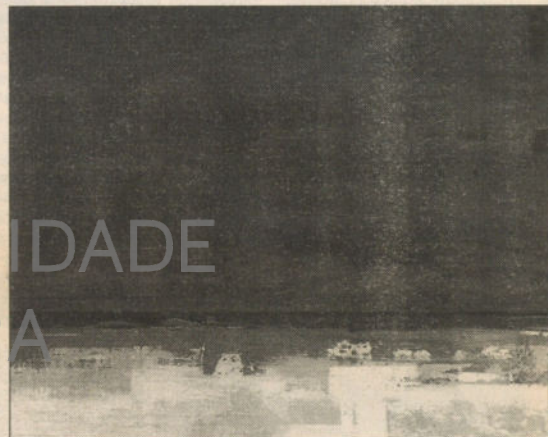
La galería Paloma 18 abre sus puertas al público burgalés para mostrar las últimas creaciones plásticas de una artista, **Elena Sanz**, que ha descubierto en la pintura todo un mundo de posibilidades expresivas. Desprendida de lo accesorio, encontrándose directamente con el universo del color, Elena Sanz se zambulle por completo en el magma de la propia materia, dejando a un lado cualquier pretensión representativa. La abstracción lírica de esta joven creadora formada en la Universidad Complutense de Madrid, arranca del color como fuente de reflexión introspectiva. El contenido de la obra radica entonces en la propia pintura y excluye de manera radical a la forma. Una síntesis discursiva que llega en sus óleos sobre tabla más recientes a la conjugación total de pigmento y soporte. La superficie del cuadro se convierte así en ámbito total, integrador de cromatismos que inundan por completo el plano del cuadro. El empleo alternativo de grandes y pequeños formatos constituyen la base de un trabajo que no está condicionado a la norma de la vanguardia abstracto expresionista, rompiendo cualquier convencionalismo que pueda determinar la libre elección de un proceso creativo absolutamente personal. De este modo, la artista se decanta por un único lenguaje reducido de amplias zonas monocromas tendentes a la horizontalidad y divididas por ejes de simetría a veces bien delimi-

tados por la recta y otras veces interrumpidos por el juego irregular de la línea fragmentada. La tendencia minimalista se altera intencionadamente al introducir elementos dinámicos que otorgan al espacio pictórico la riqueza casi atmosférica de un paisaje esquemático. Así, los matices lumínicos, la riqueza textural de ciertas zonas de la composición, el barrido de los pigmentos o los leves efectos matéricos producidos por la espátula, son ensayos que dan a la imagen una calidad sensorial de sutiles notas poéticas. Los contrastes entre áreas opacas y transparentes, entre estatismo monocorde y variaciones tonales, son rasgos de esta pintura

que se debate entre el orden silente de la geometría y la emoción de un gesto controlado.

La todavía incipiente trayectoria plástica de Elena Sanz se inicia en 1995 con su primera exposición en la Casa de Cultura de El Escorial, Madrid. A ésta le siguen otras individuales en diversas localidades madrileñas así como una sucesión de exposiciones colectivas y participaciones en concursos donde ha obtenido ya reconocimientos a su labor, como el recientemente adquirido Premio Pintura Ciudad de Alcalá o el Accésit en el II Certamen de Pintura Rafael Botí.

(Galería Paloma, 18. Hasta el 18 de diciembre)



Obra de Elena Sanz

## ● GRANADA

## Peña-Toro, en Sandunga

**Joaquín Peña-Toro**, Granada 1974, es uno de los artistas actuales más destacados del panorama plástico andaluz. Con un brillante currículum repleto de becas y premios, esta joven promesa de nuestro arte se decanta como un pintor prolífico y activo que no ha cesado en su empeño por situar su obra en la brecha. La exposición sobre Joaquín Peña-Toro recientemente inaugurada por la galería Sandunga demuestra una vez más el afán de este artista por estar al día, pero sobre todo ratifica el valor creativo de una obra que se inclina hacia los nuevos lenguajes neorrealistas de la pintura. El arte urbano de Peña-Toro revela la estética de sus paisajes, y no sólo por ser la arquitectura el leitmotiv de muchas de sus imágenes, sino por entender la composición pictórica como construcción de espacios articulados mediante el lenguaje de planos y volúmenes arquitectónicos. La línea recta, el juego de ángulos y perspectivas de edificios, las visiones vertigi-

nosas o reposadas de los elementos que configuran el cuadro, el paisaje, la quietud y la ausencia del elemento humano, el contraste permanente entre luces-sombras, el encuadre que lleva a la fragmentación de la imagen en una íntima relación con la fotografía, son características intrínsecas de una obra enmarcada a la perfección en las nuevas corrientes del arte, donde la contaminación de técnicas (collage, pintura) son realidades indisolubles de los eclécticos lenguajes artísticos. Peña-Toro ha asimilado sin problemas la fusión entre campos dispares que mezclan lo pictórico y lo extrapictórico, para establecer su propio diálogo plástico y conceptual con la era del desarrollo urbanístico.

La muestra que ahora presenta bajo el título "Granadina. Edilicia del Siglo XX", versa sobre la ciudad de Granada y más concretamente con las viviendas construidas durante los años setenta en su ciudad natal. Se trata de edificios anónimos, sin

ningún valor artístico, simplemente reseñables por la función que cumplen dentro de la ciudad. Este enfoque racionalista, pragmático, contrasta con la filosofía de reordenación geométrica llevada a cabo por Peña-Toro en sus tablas, en una especie de reflexión sobre el motivo que parece querer recobrar todo su esplendor doméstico gracias a la untuosidad de la pintura.

Esta exposición es continuación de la muestra que la pasada primavera Joaquín Peña-Toro presentó en las salas del Palacio de los Condes de Gabia, y que el artista tituló "Bloques".

(Galería Sandunga, c/ Artea-ga, 3. Hasta el 16 de enero)



Obra de Peña-Toro







## Vicente Viñas Torner, Premio Nacional de Restauración y Conservación de Bienes Culturales

El Ministerio de Educación Cultural y Deporte ha otorgado el Premio Nacional de Restauración y Conservación de Bienes Culturales 2001, a **Vicente Viñas Torner**, dotado con 2.500.000 pesetas, en atención a su dilatada labor en el campo de la restauración y conservación de obras de papel, pergamino y otros soportes. El jurado, presidido por el director general de Bellas Artes y Bienes

Culturales, Joaquín Puig de la Bellacasa, e integrado por Juan Carrete, Ana Beristain, Fernando Armario, Martín Almagro, Ramón González Ruiz, Valentín Berriochoa y Álvaro Martínez-Novillo en calidad de secretario, ha destacado la capacidad creadora del galardonado, pionero y renovador en esta parcela de la restauración documental, bibliográfica y arte sobre papel.

Titulado Superior en Conservación y Restauración de Bienes Culturales por homologación de estudios cursados en Harvard, Estados Unidos, y Maguncia, Alemania, es consultor de la UNESCO para el desarrollo de programas de conservación en diferentes países, poseedor de siete patentes de invención y colaborador de proyectos de investigación y desarrollo.

## Premios del Salón de Otoño de Sevilla

Se ha celebrado la L Exposición de Otoño, de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, de Sevilla, que ha otorgado Medallas de Honor, año 2001, al arquitecto **Pablo Arias García**, el escultor **Emilio García Ortiz**, el pintor **Miguel Pérez Aguilera** y en artes sueltas a la bordadora **Pilar Mencos Armero**. En cuanto a los galardones ordinarios del salón, el Premio de la Real Maestría de Caballería, dotado con un millón de pesetas, destinado a autores menores de 30 años en la sección Pintura, fue para la obra "No me cuentes un cuento" de **Manuel Moreno Morales**; el Premio Fundación Sevillana de Electricidad, dotado con 750.000 pesetas, a la pintura "Composición" de **José Arnau Belén**; el Premio Duquesa de Alba, dotado con 700.000 pesetas, sección Escultura, fue para "Desnudo" de **Marcos Pérez Giráldez**; Premio Ilustre Colegio Notarial, dotado con 600.000 pesetas, concedido a la pintura "Olvidadas cartas" de **Federico Delgado Montiel**; Premio Fundación Cruzcampo, con 500.000 pesetas, a la escultura "Cayendo de tus sueños dejo de ser", de **Yolanda Spínola Elías**; el Premio Instituto Británico, dotado de 400.000 pesetas, fue para la escultura "Adán y Eva" de **José Antonio Pérez Morgado**; el Premio El Corte Inglés, dotado de 300.000 pesetas, se concedió a la escultura "El arco de Ulises" de **Francisco Jesús Nevado Rodríguez**; el Premio Real Círculo de Labradores y Proprietarios, dotado con 100.000 pesetas, se concedió al



"Olvidadas cartas", Federico Delgado Montiel

dibujo "Familia" de **Michele Lehmann**; y Diploma de Honor de la Real Academia para un joven artista entre los que acreditaron estudios en algún centro español de enseñanza artística, a la obra "Homo sum" de **Celia Iglesias Ballesteros**. Con menciones honoríficas para obras de

**Esther de los Santos Trigo**, **M<sup>a</sup> Ángeles Maqueda**, **Agueda Beatriz Mangas**, **Juan J. García Olmedo**, y en Arquitectura al equipo formado por **Nicolás Carvajal Ballell**, **Simone Solinas** y **Gabriel Verd Gallego** por la obra "Espacios escénico en la Puebla de Vicar".

## Óscar Alvariño, Premio Fundación Capa

La obra "Iregua", original de **Óscar Alvariño Belinchón**, ha obtenido el Premio Internacional de Escultura de la Fundación Eduardo Capa, con una dotación de 5.200.000 pesetas. El jurado seleccionó doce obras de entre las presentadas al certamen, que se exhibirán en el primer cuatrimestre del próximo año; también acordó, tras otorgar el premio, conceder la Ayuda para la publicación de trabajos de Investigación en Arte escultórico, dotado con

500.000 pesetas, y la publicación de la obra, a **Carlos Reyero Hermosilla**, por su trabajo "Escultura, Museo y Estado en la España del siglo XIX"; conceder la Beca de Investigación y Documentación del Patrimonio Artístico, dotada de 1.000.000 pesetas, a **María Dolores Bellido Gutiérrez** por su proyecto de "Catalogación, investigación, estudio y documentación de las obras artísticas que componen la Colección Capa"; y conceder 17 becas para el fomen-

to de las Bellas Artes entre los estudiantes que cursan Artes y Oficios, Bellas Artes, Historia del Arte y estudios de doctorado y perfeccionamiento posteriores a la licenciatura. Estas becas están dotadas de un máximo de 100.000 pesetas por ayudas dirigidas a cubrir los gastos de matriculación en dichos estudios. La entrega de premios y becas tendrá lugar en un acto previsto en el Castillo de Santa Bárbara, de Alicante, el próximo 20 de diciembre.

## M<sup>a</sup> José Ruiz López, Premio "Ciudad de Montilla" de Pintura

El cuadro "Hacia donde", original de **M<sup>a</sup> José Ruiz López**, ha ganado el Premio de Pintura "Ciudad de Montilla", dotado en su tercera edición con 500.000 pesetas. El jurado de este certamen municipal, convocado en homenaje al pintor José Gamelo presidido por el teniente alcalde Francisco Hidalgo Salido, e integrado por J. M. Brazam, Rafael Cerdá Martínez, M. Clementson

Lope y J. C. Ramos Guadix, concedió el accésit a un cuadro sin título, original de **M. Méndez Parra**, y Mención de Honor a "Campos", obra de **L. Mena Recio**. Estas tres obras, con otras 13 seleccionadas, de **D. Bilbao**, **J. J. Gómez de la Torre**, **A. Solórzano** y **C. Wizner Quiroga**, entre otros, se han mostrado en el Salón Municipal de San Juan de Dios de la ciudad.

## Antonio de Ignacio ganó el Premio "Josep Amat"

Una obra realizada por el pintor **Antonio de Ignacio** (Siero, Asturias) ha ganado el Primer Premio de la I Biental Internacional de Dibujo "Josep Amat" organizada por el Ayuntamiento de Sant Feliú de Guixols (Gerona), con una dotación de 1.247.000 pesetas, biental que conmemora el centenario del nacimiento de Josep Amat, nacido en Barcelona en 1901, fallecido en 1991, artista muy vinculado a la ciudad de Sant

Feliú de Guixols que plasmó desde todos sus ángulos en numerosos cuadros. El Segundo Premio, dotado con 748.000 pesetas, se concedió a una pintura de **Carola Ellenberger**, de Sant Feliú, y el Tercero, dotado con 499.000 pesetas, recayó en la obra presentada por **Carles Vergés**, de Vic. El jurado estuvo compuesto por Josep María Cadena, Gloria Boch, Carme Martinell, Francesc Miralles y Jordi Colomeda.

## NOMBRES PROPIOS

Ayer, al cierre de la edición, se celebraba en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid, un acto académico dedicado al arquitecto **Fernando Chueca Goitia** por el Instituto de España y las reales academias de Bellas Artes y de la Historia, de las que es miembro de número el señor Chueca. En el acto será presentado el libro "Historia de la Arquitectura Española", de Fernando Chueca Goitia, editado en colaboración por la Fundación Cultural Santa Teresa de Ávila, la Universidad de La Coruña, y el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, del que es decano el señor Chueca Goitia.

En otro acto académico celebrado en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, se ha rendido homenaje a la memoria de **Joaquín Rodrigo** (1901-1999), con motivo de su centenario, con un recital de **Teresa Berganza**, acompañada al piano por **Juan Antonio Álvarez Parejo**, con obras de los maestros Rodrigo, Guridi, Toldrá y Montsalvatge.

La Real Academia de San Telmo, de Málaga, ha elegido miembro de número al pintor **Pepe Bornoy**. El catedrático **Simón Marchán** ha dictado una conferencia sobre "Propuestas renovadoras en la Arquitectura Española" en el Museo de la Ciudad de Madrid, dentro del ciclo "Un siglo de Arte en España. Del Modernismo al Arte Digital" de la Asociación Madrileña de Críticos de Arte, con el patrocinio de la Obra Cultural de Caja Madrid; ciclo en el que el pasado día 11 intervino la escritora **Rosa Martínez de Lahidalga** con el tema "Arte y Nuevas Tecnologías"; ambos conferenciantes fueron presentados por **Mario Antón**

**Paz**, presidente de la crítica de arte madrileña.

En la galería Punto, de Valencia, ha sido presentado el libro "La mar", escrito por el antropólogo **Santiago Genovés**, e ilustrado por **Juan Genovés**, que ha publicado Pre-textos. La Fábrica, de Madrid, ha presentado el libro "Boxeo" del fotógrafo **James A. Fox**, redactor jefe de la Agencia Magnum, de París, en un acto celebrado el pasado lunes en el Círculo de Bellas Artes.

El pintor manchego **Paulino Ruano**, reciente ganador del Primer Premio del Certamen de Acuarela de Caudete, ha sido galardonado con el segundo premio de la Real Canina de España, en Madrid. **Ainhoa Arteta** ha sido distinguida con el Premio Federico Romero 2001, en reconocimiento a una carrera lírica de proyección internacional, en la que la zarzuela siempre ha formado parte de su repertorio.

Se han fallado los premios "Ciudad de Valencia de Literatura", año 2001. El "Blasco Ibáñez" de Narrativa, en castellano, fue para la obra "Demonios sin remedio" de **Luis Manuel García Méndez**; el "Vicente Gaos", de Poesía en castellano, a la obra "Derrame cerebral" de **Juan Carlos Gallardo**; el "Juan Gil Albert", de Ensayo, en castellano, a "La estrella de Oriente" de **Javier Alcoriza Vento**; el "Roig de Corbella", de Poesía, en valenciano, a la obra "Valencia, fragments d'un dietari poètic" de **Empar de Lanuza Hurtado**; "Constanti Llimbart" de Narrativa, en valenciano a "Llops" de **Vicent Pallarés**; y "Eduard Escalante" de Teatro a la obra "El último dragón del Mediterráneo" de **Alberto Miralles**.

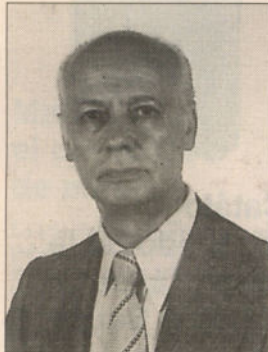


Venancio Blanco, Miguel Delibes, Cristóbal Halffter, Luis Mateo Díez, Amable Liñán y Basilio Martín Patino

## “Castellanos y leoneses del mundo: Premios de las Artes y de la Ciencia”

Se han otorgado los galardones bienales “Castellanos y Leoneses del Mundo: Premios de las Artes y de la Ciencia”, promovidos por Unidad Editorial S.A., auspiciados por la Junta de Castilla y León, que reconocen la labor de personas e instituciones en el fomento y divulgación de la cultura, la creación artística, la literatura y la investigación científica, de origen castellana y leonesa.

Los miembros del jurado acordaron por unanimidad el Premio Extraordinario a la Cultura de Castilla y León a **Miguel Delibes**; y en la categoría de las Letras, al escritor **Luis Mateo Díez**. El escultor **Venancio Blanco** fue premiado en el apartado de Artes Plásticas y Arquitectura, por su expresividad, la fuerza y el sentido de la proporción de su prolífica obra escultórica, una manifestación tri-



Venancio Blanco

dimensional y única de la cultura, la historia y las costumbres de Castilla y León. En el apartado de Artes

Escénicas y Música, el jurado ha concedido el galardón a **Cristóbal Halffter** por la riqueza cultural de sus composiciones, propia de uno de los autores más revolucionarios de la música contemporánea, que ha sabido proyectar también como director de orquesta de prestigio internacional y en el ámbito de la enseñanza musical. En la categoría cinematográfica y artes audiovisuales, el premio se concedió a **Basilio Martín Patino**; y en la categoría de Ciencia e Investigación, se premio a **Amable Liñán** por su fecunda labor de investigación aplicable a la industria aeronáutica.

La entrega de los premios se celebrará hoy, 14 de diciembre, en el Teatro Real de Madrid, donde cada galardonado recibirá una escultura titulada “Reflejo”, de **José Luis Pajares**.

Laura Ginés ha sido la galardonada

## Premios Injuve'01 de Ilustración y Cómic

El Premio Ilustración del Certamen de Cómic e Ilustración Injuve'01, del Instituto de la Juventud, ha sido concedido a **Laura Ginés** por un jurado integrado por Jesús Cuadrado, Mariana Chiesa, Jorge Díez, Pere Ginard, Felipe Hernández Cava, Jesús Moreno y Carlos Portela que también otorgó los Premios de Cómic, el Pri-

mero a **Lorenzo Gómez**; el Segundo a **Artur Díaz** y **Marcos Prior**; y el tercero a **Alberto Vázquez Rico**. Los accésits se concedieron a obras realizadas por **Alberto Aragón** y **José María Robledo**; **Pablo Díaz Tamargo**; **Alejandro Fito Montañer**; **Jesús Ángel García**; **Ignacio González**, **Luciana Gutiérrez Portillo**,

**Gabriel Hernández Walta**, **Mikel Jaso**, **Laura López**, **Fidel Martínez**, **Bartolomé Moré**, **Manuel Ramón Murro**, **Pedro Francisco Navarro**, **David Pareja**, **Marcial Toledano** y **Noemi Villamuza**. La exposición se exhibe en la Sala Amadís, de Madrid, del 13 de diciembre al 12 de enero de 2002.

## Miguel Galano gana el Premio de Pintura FLC, de Asturias

La obra “Casas en el Viso”, original de **Miguel Galano** (José Miguel García García), ha sido galardonada con el Premio Internacional de Pintura FLC, convocado en su primera edición por la Fundación Laboral de la Construcción del Principado de Asturias, con una dotación de 2 millo-

nes de pesetas, diploma y escultura conmemorativa del escultor **José Luis Fernández**.

El jurado, presidido por el artista Antonio López e integrado por Juan Manuel Bonet, Fernando Huici, Ángel Antonio Rodríguez, Rubén Suárez y Evaristo Arce propuso, además,

adquirir para el Fondo de la Fundación Laboral las siguientes pinturas: “Arquitectura” de **Antonio Miguel González Sánchez**; “Ciudad transparente” de **Hugo O'Donnell**; y “Muro” de **Fidel Fernández García**, por un montante global de 3.070.000 pesetas.

## Curso “Transfer electográfico y fotograbado” en la galería Brita Prinz

La galería Brita Prinz ha organizado en sus talleres un Curso de Fotografía Experimental y Macrofotografía en Laboratorio y su aplicación al grabado: transfer electrónico y fotograbado, que será impartido por **Paca Zeballos** a partir del 9 de enero, hasta marzo, miércoles y viernes de 11 a 14

horas. En el curso se desarrollarán los siguientes aspectos: Aplicación de trabajos experimentales obtenidos en laboratorio de fotografía. Trabajos en macrofotografía en película negativa de 35 mm. Creación de tramas y retículas en acetatos y película lith. Manipulación de fotolitos negati-

vos y positivos por supresión o adición en las imágenes. Transfer electrónico de imágenes a las técnicas de grabado. Y Transfer de imágenes a planchas de fotograbados (emulsiones fotosensibles). Los interesados pueden informarse en la galería Brita Prinz, de Madrid.

## Ciclo de Cine Español en Nueva York

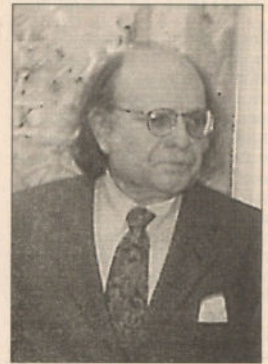
El pasado viernes, 7 de diciembre, se inició el X Ciclo de Cine Español en el Lincoln Center, de Nueva York, ciclo organizado por el Instituto de Cinematografía y Artes Audiovisuales, ICAA, en colaboración con el

Instituto Cervantes, inaugurado con la película “Silencio roto” de **Montxo Armendáriz**. Esta edición se dedica a la obra de dos directores, Armendáriz y **Luis García Berlanga**, con 14 películas producidas en los últi-

mos años, entre ellas “Juana la loca”, “Sin vergüenza”, “Anita no pierde el tren”, “Buñuel y la mesa del rey Salomón”, “Salvajés”, “Visionarios”, “Son de Mar”, “En construcción” y “Faus- to 5.0”.

## Torrelodones rinde homenaje a la memoria de Waldo Aguiar

El Ayuntamiento de Torrelodones rendirá un homenaje a la memoria del pintor **Waldo Aguiar**, en un acto que se celebrará el próximo día 20 de diciembre, a las 20 horas, en la Casa de Cultura, donde se presentará una exposición titulada “Tres generaciones Aguiar”, con obras de **José Aguiar**, **Waldo Aguiar** y **Nerea Aguiar**, organizada por la Sala XII de Arte Actual, galería donde el año pasado protagonizó la última exposición de su vida; fue en la Sala cuando, tras la inauguración, se sintió enfermo y pocas horas después falleció. Había nacido en Madrid, en 1930.



Waldo Aguiar

## NECROLOGICAS

### “Leito”, viuda de Ortega Muñoz

A una edad incierta, ya pasados los ochenta, ha fallecido, en Madrid, la que fue esposa del pintor extremeño, Godofredo Ortega Muñoz, desaparecido, en 1982, conocida por sus amigos con el apelativo cariñoso de “Leito”.

**Leonor Jorge Ávila**, su verdadero nombre, era natural de San Vicente de Alcántara, lo mismo que el pintor, y se casaron en 1935, viajando, desde entonces, juntos por diversos países de Europa.

A la muerte de “Godo”, ella se convirtió en la celadora de su obra, lo que hacía con vehemencia y sin descanso, siendo temida por todos, unas veces con razón y otras sin ella, ya que en el mercado ocurre de todo, al igual que sucedía con sus apreciaciones, que pretendían ser infalibles.

### Ernesto Sampaio

El jueves, día 6 de diciembre, un día antes de cumplir 66 años, se encontraba, sin vida, en su casa de Lisboa, el cuerpo de **E. Sampaio**, figura importante del surrealismo portugués, quien no había superado la muerte de su compañera, la actriz **Fernanda**

**Alves**, ocurrida hace un año. **Ernesto Sampaio**, Lisboa 1935, actor, bibliotecario, profesor de enseñanza secundaria, periodista, traductor, poeta, nadie sabía de que vivía, pero vivía, hasta que se fue su amor.

Trabajó en el “Diário de Notícias”, “Diário de Lisboa” y ahora colaboraba en “Público”; crítico de teatro y traductor de Breton, Henri Michaux, A. Artaud, T. Bernhard, T. S. Eliot, B. Péret, y adaptador de Ionesco, Artur Adamov, M. Duras, B. M. Koltés, J. S. Sinisterra, Calderón de la Barca y estaba terminando “El silencio del patinador” de J. M. de Prada.

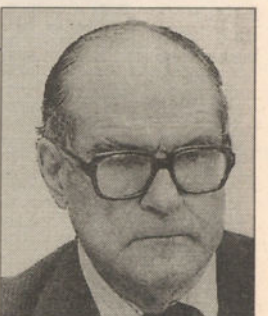
Entre sus libros, fascinantes e inclasificables, entre el ensayo, el apunte, la iluminación, están: *Luz Central, Para una Cultura Fascinante, O Sal Verdido, Fourier, Fernanda, Ideas Lebrres*, con un título que arrancaba de un aforismo de Bergamín; entre sus poemarios, *A Procura do Silêncio*, 1986, vertido al español por Perfecto E. Cuadrado, en la colección “La Estirpe de los Argonautas”, J. de Extremadura, 2001; y *Feridos Nacionais*, Fenda, 1999, Lisboa.

Bohemio, bueno, limpio, sencillo, solidario, solitario, atormentado, a veces, era un espejo de un modo vivir surrealista, desde sus inicios a su muerte, y según Mario Cesariny el único hombre que ha conocido que ha muerto por amor. ¡Sit tibi terra levis, meu amigo das “perpetuas plumagens da revolta”!

## NOMBRES PROPIOS

• La Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas ha otorgado el Goya de Honor, 2001, al director **Juan Antonio Bardem** (Madrid, 1922), en reconocimiento a su carrera cinematográfica.

• Entre las Medallas de Oro al Mérito del Trabajo, concedidas en el último Consejo de Ministros, destacamos las concedidas a los profesores **Julián Marías** y **Enrique Fuentes Quintana**.



Julián Marías



## Certamen de pintura "Royal Premier Hoteles"

"Royal Premier Hoteles", de Torremolinos, ha convocado su III Certamen Internacional de Pintura, al que podrán concurrir españoles y extranjeros residentes en España, y especialmente los autores de cualquiera de los estados miembros de la Unión Europea e Iberoamérica residentes en los mismos. La técnica, estilo y tema serán libres; una obra por autor, original, fechada en 2001 ó 2002, con dimensiones no superiores a 200 x 200 cms. ni menores de 100 x 81. Entre estas dos medidas vale cualquier formato. Se presentarán en perfecto estado, montadas en bastidor o soporte rígido, protegidas por listón o junquillo no superior a 3 cms., sin cristal; firmadas a pie de obra. Al dorso figurará nombre y apellidos del autor con el título de la obra. En sobre aparte se incluirá el boletín de inscripción cumplimentado, currículum breve nota biográfica, fotocopia del DNI, carta de residencia o similar, y diapositiva o fotografía en color del cuadro presentado. Embalaje reutilizable, los transportes y riesgos corren a cargo del concursante. La entrega se hará en el Hotel Royal Al-Andalus, de Torremolinos (Málaga) calle Al-Andalus, 3, CP 29620 Torremolinos, contra recibo, de lunes a sábado, en horario laboral, entre los días 11 y 28 de febrero de 2002, con la ficha de inscripción cumplimentada.

Un jurado seleccionará las obras de la exposición y concederá los siguientes premios. Primero, dotado con 12.020,24 euros (2 millones de pesetas) trofeo y diploma; segundo dotado con 3.005,06

euros (500.000 pesetas), trofeo y diploma; y diez accésits dotados cada uno con 901,52 euros (150.000 pesetas) y diploma, obras todas ellas, premios y accésits, que pasarán a propiedad, y uso exclusivo, de Royal Premier Hoteles, S.A. Las obras presentadas serán expuestas en el Hotel Royal Al-Andalus, del 6 al 25 del abril de 2002. Información, y solicitud de bases: Royal Premier Hoteles, Av. Carlota Alessandri, 18, CP 29620 Torremolinos, Teléfono 952 058 020; Fax 952 378 362.

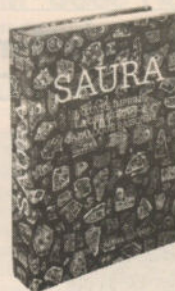
## Poesía joven José Hierro, Cosecha 2002

La Feria del Libro de Madrid, junto con la Junta Municipal del Distrito de Retiro, convoca el Certamen de Poesía Joven "José Hierro" Cosecha 2002, al que pueden concurrir jóvenes de la Comunidad de Madrid de entre 14 y 20 años de edad, tema y forma de los poemas libres; los trabajos se presentarán por triplicado antes del 28 de enero de 2002, en el Instituto o Centro de Formación Profesional donde cursen los estudios; en la Biblioteca del pueblo o del barrio; o enviarse directamente a Certamen Poesía Joven "José Hierro", Feria del Libro de Madrid, c/ Santiago Rusiñol, 8, CP 28040 Madrid, donde pueden solicitarse las bases. Cada centro o biblioteca dispondrá de 15 días para seleccionar los 10 mejores poemas entre los recibidos y enviarlos a la Feria del Libro, antes del 15 de marzo. Un jurado juzgará y premiará los mejores poemas; el fallo se hará público en la primera quincena de abril.

## Pintura, tema la mujer, en Velilla de San Antonio

El Ayuntamiento de Velilla de San Antonio (Madrid) convoca un Premio de Pintura con el tema "la mujer en el siglo XXI", con modalidades para adultos e infantil (residentes), con una cantidad asignada para premios de 425.000 pesetas. Podrán concurrir quienes lo deseen, con una obra original fechada entre los años 2001 y 2002, realizada con cualquier técnica en soportes máximo de 200 x 200 cms y mínimo de 73 x 60 cms., enmarcados con listón o junquillo con 3 cms. máximo, sin cristal; las obras sobre papel se protegerán con material plástico irrompible. Las obras se entregarán firmadas al frente, y al dorso figurarán claramente nombre y apellidos del autor con el título de la obra, en el Ayuntamiento hasta el 28 de febrero de 2002, de lunes a viernes, horario laboral. Las enviadas por agencias u otros medios llegarán con los gastos y riesgos cubiertos, con embalaje reutilizable. El jurado seleccionará las obras de la exposición, que se mostrará en la Sala Miguel Hernández de la ciudad durante el mes de marzo, y se propondrán los premios, que se harán públicos en marzo. En la categoría de adultos se concederá un Primer Premio dotado con 100.000 pesetas, un segundo con 75.000 y un tercero con 50.000 pesetas; en infantil, con tres categorías por edades, tres premios en cada una de ellas, con dotaciones entre 40.000 y 10.000 pesetas. Los interesados pueden pedir las bases en el Ayuntamiento de Velilla de San Antonio (Madrid).

## MUNDO DEL LIBRO



## Catálogo razonado de la obra gráfica de Antonio Saura

Antonio Saura es uno de los artistas más significativos de la segunda mitad del siglo XX con una obra de apreciación internacional, presente en los principales museos y colecciones privadas del mundo. Su catálogo razonado de obra gráfica, que distribuye para España Hurtado de Ediciones, es un libro fundamental realizado por Olivier Weber-Cafilisch y Patrick Cramer, con descripción y reproducción de los 632 grabados, litografías y serigrafías creados por el artista en sus distintas etapas. Incluye textos de Marcel Cohen y Olivier Weber-Cafilisch, así como diversas fotografías del propio Antonio Saura.

El volumen, en edición bilingüe francés/español, de formato 32 x 23,5 cms. se compone de 776 páginas, con 675 reproducciones, de ellas 390 en color, cosido, y cubierta impresa con una reproducción en color a toda página, protegida por una cobertura transparente en estuche de cartón.

Traza su argumento el autor, a partir del descubrimiento de la que se supone es la fuente original del cuadro velazqueño, un lienzo del pintor Giovanni Stradano que se conserva en el Palazzo Vecchio de Florencia, titulado "Penélope tejiendo". Existen dos interpretaciones enfrentadas de *Las hilanderas*, una realista y otra mitológica; para la primera se trata de la representación de un taller de tapices, la segunda se inclina por la fábula de Aracne que cuenta Ovidio en sus *Metamorfosis*. Según las investigaciones de Martín Burgo y atendiendo al conocimiento que se tiene de la utilización de modelos por parte de Velázquez para la composición de sus grandes cuadros, la nueva interpretación del autor descubre en la mujer tocada por el velo a Penélope hilando mientras espera el regreso de Ulises, y en la escena del fondo, a Palas Atenea reprendiendo a Aracne, a la vez que como cuenta *La odisea*, protege a la pareja de Ítaca. Una interesante revisión del patrimonio del Museo del Prado.



## Portugal: la mirada cercana

Publicada con ocasión de los encuentros culturales celebrados en Córdoba el pasado otoño, aparece en estas fechas y bajo el patrocinio de la diputación de Córdoba en coedición con la editorial Hiperión la antología "Portugal: la mirada cercana". Representantes de la creación portuguesa actual, artes plásticas, música y poesía se dieron cita en una convocatoria que pretendió paliar el injustificado desconocimiento que en nuestro país se tiene de la realidad cultural del territorio vecino. Como resultado del encuentro, esta antología poética pretende dejar noticia impresa de la prodigiosa indagación poética portuguesa contemporánea y difundir, entre los lectores españoles, un esbozo de la práctica del verso y la palabra en la lengua de Fernando Pessoa. Los comisarios de la convocatoria "Portugal: la mirada cercana", Manuela Júdece por parte portuguesa y Joaquín Roses, de la universidad de Córdoba, enfocaron sus respectivos trabajos sobre la evolución de la poesía lusa en las últimas décadas y ejemplificaron esta producción con las obras de los seleccionados que integran el volumen: Sophia de Mello Breyner Andresen, Eugenio de Andrade, Ruy Belo, Pedro Tamen, Fátima Hasse Pais Brandão, Gastão Cruz, Nuno Júdice, Ana Luísa Amaral y Fernando Pinto do Amaral.



esculturas y fundiciones S.L.

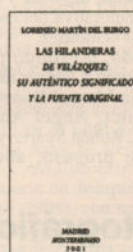


procesos escultóricos y artes aplicadas

fundición a la cera perdida, microfusion y otras: bronce, acero, plata y otros metales

tallas y ampliaciones en madera, mármol y hormigón

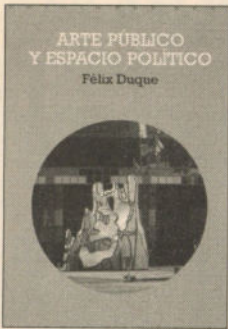
CALLE DEL COBRE, 13  
28850 TORREJON DE ARDOZ (MADRID)  
TFNO: 91 678 09 75 - FAX: 916776057



## "Las hilanderas" de Velázquez: su auténtico significado y la fuente original

Editado por Monteparnaso, en Madrid, se puede encontrar en el librito del autor Lorenzo Martín Burgo, una nueva interpretación sobre el cuadro *Las hilanderas* de Velázquez. El bibliotecario y poeta Martín Burgo diserta sobre uno de los cuadros más conocidos de Velázquez y según describe, aclara definitivamente su significado, desde hace algún tiempo, polémico hasta para los especialistas.





## Arte público y espacio político

El profesor de historia de la filosofía en la universidad Autónoma de Madrid Félix Duque ha presentado una obra, de metafísica, que analiza el espacio público en los entornos urbanos. Lugares que antes aparecían desdichados por los ayuntamientos en nuestras sociedades occidentales como plazas, puertas, avenidas o paisajes industriales, se han convertido en las tres últimas décadas del siglo pasado y lo siguen en el presente, en 'escenarios' con otro significado, ya no es la simple estatua ecuestre o la macrocabeza del líder carismático quienes adquieren la valoración de hitos que llaman nuestra atención, ahora son complejas obras conceptuales instaladas efímeramente o ancladas por cimentación hasta que la 'perpetuidad o los gamberros' decidan su aceptación o un mejor destino para "los trastos a la intemperie". Los objetos del arte público -esculturas en su mayor parte- ya se pueden localizar por casi todas las ciudades modificando nuestra visión del centro, los entornos radiales y la periferia; propuestos en ocasiones como artefactos culturales que disimulan el reparto y la dispensa del suelo por los poderes políticos, son estudiados en el texto de Félix Duque, que comenzó como el borrador de una conferencia para los cursos sobre "Arte público" organizados por la diputación de Huesca, pero como indica el autor, el tema le interesó tanto que los primeros folios crecieron hasta convertirse en el actual libro. En base a sus planteamientos la obra permite continuar ampliando el debate sobre estas nuevas disciplinas artísticas vinculadas a la esfera pública, realizadas sin demasiadas formulaciones; se pormenoriza en las consecuencias y en los cambios del volumen espacial que surge por la integración de la escultura en la arquitectura y en el urbanismo realizados con o sin planificación presente o futura. Proyectos de arte público discutibles por sus, en ocasiones implicaciones políticas activistas controvertidas, pero necesarios por su aportación a la dignificación del espacio donde se desenvuelve la vida externa del ciudadano, quien financia indirectamente tales encargos. El libro está publicado por Akal en su colección 'arte y estética' y fue presentado en una galería madrileña por Antón Capitel, Ángel González, Javier Made-ruelo y el autor.



## Matta. Agitar el ojo antes de mirar

La editorial donostiarra Artola ha publicado un libro de entrevistas y conversaciones sobre el pintor chileno Roberto Matta (Santiago de Chile, 1911), ilustrado con fotos en B/N. Con el subtítulo 'Agitar el ojo antes de mirar' quiere contribuir a dar a conocer al 'hombre Matta' más que la obra del considerado 'último surrealista vivo'. Las grabaciones efectuadas entre 1985 y 1990 están realizadas por el autor del texto Paul Haim, coleccionista, marchante de arte y comisario de exposiciones de arte moderno y contemporáneo y amigo personal del pintor, quien desvela la aventura artística del inconformista Matta -con reciente nacionalidad española desde el pasado martes 4 de diciembre-, y que tiene sus comienzos como arquitecto en el taller parisino de Le Corbusier, en 1934, para cuatro años más tarde incorporarse al grupo surrealista de Breton y a los veintiocho años, llegar a Estados Unidos y deslumbrar a los intelectuales de Nueva York por su talento creador, su invención de formas, su poesía, sus metáforas, sus manipulaciones verbales, sus automatismos y su lógica del absurdo. En Norteamérica, Matta influyó en toda una generación de artistas, desconocidos entonces, que más tarde darían nombre y gloria al expresionismo abstracto. En el texto de Paul Haim se ofrece un retrato humano de Matta de "parcialidad intransigente", según el autor y se desvelan los recuerdos de infancia, los encuentros y las relaciones con Motherwell, Pollock, Gorky, Max Ernst, Picaso, Michaux, García Lorca, Dalí, André Breton, Duchamp; opiniones sobre variados temas, la poesía en el arte, la política, el arte y el sexo, el arte y el dinero, su mirada sobre la pintura y algunos de los pintores a los que conoció.

## Fuera de combate y otros relatos

Bajo el deseo de unir los mundos del ferrocarril y de la literatura la 'Fundación de los Ferrocarriles Españoles' (FFE) convoca cada año su Premio de Narraciones Breves "Antonio Machado". En su edición XXV se ha premiado el cuento "Fuera de combate" de Nino Quevedo, título que junto a otras nueve narraciones y en formato de libro ha sido publicado por la FFE, en su colección Narraciones Breves. Este año coincidían dos efemérides dis-



tintivas en la convocatoria, se cumplían los sesenta años de la llegada del tren al Real Sitio de Aranjuez, localidad madrileña donde se entrega el premio Antonio Machado y los veinticinco años transcurridos del 'Antonio Machado'. Un concurso que despierta interés en vista del número de participantes, para esta XXV edición concursaron 1.121 obras de 1014 escritores, 115 extranjeros. El primer premio fue otorgado a la obra "Fuera de combate" de Nino Quevedo; en segundo lugar resultó "(C)olores", de José Santisteban y fueron seleccionadas otras ocho narraciones más, por un jurado formado por: Rafael Conte, José Enrique García-Romeu, José Luis González Quirós, Salvador Meden, Manuel Núñez Encabo, Pedro Páramo, María Teresa Suárez, Mariano Tudela y Juan Altare. Las veinticinco convocatorias del 'Antonio Machado' lo han convertido en uno de los más veteranos de los certámenes nacionales y ha demostrado un año más, a las puertas del nuevo siglo, cómo el cuento y la narración breve son apreciados por la sociedad actual.

## Gil de Biedma, Valente, texto y palabra

En una de las instituciones más abiertas a la cultura iberoamericana, en el año 1988, Rafael Alberti ofreció una lectura de su obra que por primera vez fue grabada como patrimonio histórico del español y de lo hispano; se trata de la Residencia de Estudiantes, en los antiguos 'altos del hipódromo', en Madrid, lugar en el cual desde entonces se celebra con especial énfasis la poesía hispoamericana en los ciclos de 'Poesía en la Residencia'. Sucesivos autores intervinieron en estas periódicas jornadas aportando texto y palabra. Estos documentos sonoros reproducidos en disco compacto junto a un libro que contiene un estudio introductorio, notas biográficas y la transcripción de la voz comenzaron a ser editados hace algún tiempo, primero fue el de Alberti, siguió el correspondiente a Octavio Paz y ahora, aparecen los de Jaime Gil de Biedma y José Ángel Valente. En breves fechas estará el

de Álvaro Mutis y le seguirán Olga Orozco, Gonzalo Rojas y Claudio Rodríguez, entre otros. De esta manera se tendrá una representación de los grandes protagonistas de la lírica hispana contemporánea en un innovador formato que combina sonido y soporte impreso, la palabra selecta leída por impagables embajadores del español por el mundo. El disco incluye una selección personal de los poemas de cada autor que también se reproducen en el libro, junto con el añadido de comentarios y otras reflexiones suscitadas a lo largo de la lectura.

## Otras publicaciones

• En el Círculo de Bellas Artes, en la sala María Zambrano, fue presentado el libro "Grandes Faenas del siglo XX", editado por Espasa. Volumen escrito por Pierre Arnouil e Ignacio de Cossío. Dialogaron con los autores: Fernando Sánchez Dragó, Ángel Luis Bienvenida, Pedro Piqueras, José Luis Suárez Guanes, José Pedro Gómez Ballesteros y Juan Carlos Martín Aparicio.

• Desde sus comienzos la revista trimestral Patrimonio Histórico de Castilla y León intenta acercar el enorme Patrimonio Cultural de su comunidad a la sociedad y promueve entre otras acciones, la rehabilitación de bienes muebles e inmuebles. Publica su nº 7, editada en Valladolid, bajo el patrocinio de la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León. En su contenido se referencian además de diversas noticias de actualidad, la exposición de los Celtas en Ávila, se realiza un paseo por la ruta arqueológica de los Valles de Zamora, puntualiza las intervenciones de la Fundación, presenta un dossier sobre la fotogrametría arquitectónica como técnica de documentación y cierra, con un avance del proyecto del estudio Bofill sobre el Complejo Villa Cultural de Prado, un lugar para la creación que albergará en Valladolid, un auditorio, una escuela superior de canto y el conservatorio profesional de la Junta de Castilla y León.



• En su segunda época, nº 10, la revista que informa de la cultura alavés ambar, órgano de la asociación de amigos del museo de Bellas Artes y del museo Artium de Álava (AMBA), en su contenido actual y bajo el título de portada "La curiosidad" presenta el calendario de actividades y exposiciones de AMBA y de la sala América, y le siguen los textos: 'breve diccionario de museología

extravagante' de Santiago Palomero, 'la invasión Kitsch' de Susana García, 'el museo imposible' de Pablo Milicua, 'curiosidad por la realidad' de Javier Otaola, 'la curiosidad mató al gato' de Miguel Martínez-Ballesteros, 'la poisson' de José María Solitario, 'sin nitidez' de Txus Iglesias, 'itziar okariz' de Beatriz Herraez, 'del interés del arte por...' de Kepa Murua, 'otros modelos de museos. El movimiento de la nueva museología' de Iñaki Díaz Balerdi, 'Comunicación inmersiva', de Carlos Tmori, 'pensar la curiosidad' de Francisco Javier San Martín y finalizan sus noventa y seis páginas con el poema 'an andalusian circumstance' de Margaret Hefferman; ambar (tel.: 94 518 1918) está impresa en B/N, e ilustra por obras de José María Solitario.



• La revista del Patrimonio Nacional que dirige Rosario Diez del Corral, Reales Sitios ha publicado su nº 149, del tercer trimestre de 2001. El primero de sus textos está dedicado a los siete grandes dibujos policromados del Monasterio de El Escorial que se conservan en el Canadian Center for Architecture de Montreal, firmados por los ingenieros militares Bernard Fillera y Balthazar Ricaud, es una investigación de Fernando Marfás titulada "El Escorial entre dos Academias: Juicios y Dibujos" y coincide muy oportunamente con la exposición de dibujos de Juan de Herrera de las salas temporales del Palacio Real de Madrid; "la retórica de las imágenes" de Estrella Ruiz-Gálvez Priego, estudia el manuscrito -con hermosas miniaturas iluminadas, algunas reproducidas como ilustración al texto de la autora- que se conserva en la biblioteca del Museo Condé, en Chantilly, escrito por Pedro Marcuello entre 1482 y 1502 y que constituye un testimonio sobre la guerra de Granada en tiempos de los Reyes Católicos. Un tercer texto, de Isabel de la Morena "plantas de los jardines de La granja de San Ildefonso en el siglo XVIII", investiga en una segunda entrega los fondos documentales del Archivo General de Palacio sobre la botánica destinada a la ornamentación para los 'aposentos reales' y la producción hortícola y frutal destinada a la 'mesa y regalo del rey'. El cuarto texto, de María Dolores Oviedo, analiza la figura del último Maestro Director de la Real Capilla Música de Palacio, el compositor Arturo Saco del Valle. Finaliza Reales Sitios con una visión de Alexandra Curvelo, sobre el arte "kirishitan", práctica artística en la acción misional de los jesuitas en el Japón a partir de 1583. Cierra el nº 174, con sus habituales secciones de 'notas' y 'crónica cultural'.



## AGENDA

## CUMPLEAÑOS

Día 14: **Betsy Westendorp**, pintora; **Juan Carlos Lázaro**, pintor. Día 15 de Diciembre: **Cristino de Vera**, pintor; **Mª Luisa Moral**, pintor; **José Mª Seijas Seoane**, pintor. Día 16: **Romá Vallés**, pintor. Día 17: **Mª José Lacadena**, escultora. Día 18: **Juan Antonio Quirós**, pintor; **Jilien Meunie**, pintor; **Julio Romero Rodríguez**, pintor; **Santiago Serrano**, pintor; **José Mª Muro Chamorro**, pintor. Día 19: **Juan Uslé**, pintor; **José Mª Muñoz Camarero**, fotógrafo; **Pilar Parra**, galerista; **Anna Vilarrúbias Bisbal**, grabadora. Día 20: **Miguel Ruiz-Poveda Martínez**, pintor; **Infanta Elena de Borbón**; **Blanca Prieto**, pintora y ceramista; **Carlos Montaña Rivero**, pintor; **Oriol Bohigas**, arquitecto.



Cristino de Vera

## MADRID

• **Día 14:** Inauguración de exposición de **Conchita Sarrey** en la galería Kreisler. Calle Hermosilla, 8. A las 19,30 horas.

- Inauguración de la exposición de **Angeles Zarzo** en la galería Orfila. Calle Orfila, 3. A las 20,00 horas.

- Inauguración de la exposición "Pintores gallegos" en la galería Margarita Summers. C/ Villanueva, 7. A las 20,00 horas.

• **Día 15:** Concierto dentro del ciclo "Viva Verdi" en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 12,00 horas.

- Conferencia de **Juan José Batalla Rosado** titulada "El matrimonio azteca. Un día de trabajo en la ciudad y en el campo. La compra diaria", dentro del ciclo "La vida cotidiana de los aztecas antes de la conquista", en el Museo de América. Avenida Reyes Católicos, 6. A las 12,00 horas.

- Conferencia de **Stephan Schröder** titulada "La serie de las Musas de Cristina de Suecia", dentro del ciclo "Ciclos y series de pintura en el Museo

del Prado", en el Museo del Prado. Paseo del Prado, s/n. A las 17,00 horas.

- Inauguración de la exposición "Entre hierro y papel XXIII" en la galería 10 Ediciones de Arte. Calle Sánchez Bustillo, 7. A las 20,00 horas.

• **Día 16:** Conferencia de **Leticia Ruiz Gómez** titulada "Retablo de las Cuatro Pascuas, de Juan Bautista Maíno", dentro del ciclo "Obras maestras en el Museo Nacional del Prado", en el Museo del Prado. Paseo del Prado, s/n. A las 12,00 horas.

• **Día 17:** Concierto de música de cámara en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 12,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Segre. C/ Segre, 18. A las 18,30 horas.

- Subasta de Libros y Manuscritos en la sala Durán. Calle Serrano, 12. A las 19,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Ansoarena. Calle Alcalá, 52. A las 19,00 horas.

- Conferencia de **Félix Duque** titulada "La cabeza del mun-

do. El espíritu y la guerra (1870-1945)", dentro del ciclo "La suerte de Europa", en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 19,30 horas.

- Inauguración de exposición con obras de **Aguirre, Gordillo, Franco, Pérez Villalta y Quejido** en la galería Amador de los Ríos. Calle Fernando el Santo, 24. A las 20,00 horas.

- Inauguración de exposición de **Pep Carrió** en la galería La Fábrica. Calle Alameda, 9. A las 20,00 horas.

- Inauguración de la exposición "Cartografía de una soledad. El mundo de Ramón J. Sender" en la Residencia de Estudiantes. Calle Pinar, 23. A las 20,00 horas.

• **Día 18:** Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Segre. Calle Segre, 18. A las 18,30 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la Sala Durán. C/ Serrano, 12. A las 19,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Ansoarena. Calle Alcalá, 52. A las 19,00 horas.

- Conferencia de **Félix Duque** titulada "El límite y la membrana. Inmigración y terror (1945-2001)", dentro del ciclo "La suerte de Europa", en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 19,30 horas.

- Conferencia de **José Álvarez Lopera** titulada "El Laocoon de El Greco", dentro del ciclo "Historias inmortales. Fuentes y relatos de los cuadros de historia en el Museo del Prado", en la Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado. Paseo del Prado, s/n. A las 19,30 horas.

- Inauguración de exposición de **Enric Alfons** en la galería Rafael García. Plaza de la Independencia, 10. A las 20,00 horas.

- Inauguración de exposición de **Gerardo Rueda** en la gale-

ría Estiarte. Calle Almagro, 44. A las 20,00 horas.

- Inauguración de exposición de **Willen de Kooning** en la Fundación "la Caixa". Calle Serrano, 60. A las 20,00 horas.

- Inauguración de exposición de **Adolfo Álvarez Barthe** en la galería Quorum. Calle Costanilla de los Ángeles, 13. A las 20,00 horas.

- Conferencia de **Roger Chartier** titulada "Lenguas, libros y lecturas en la edad digital" en la Residencia de Estudiantes. Calle Pinar, 23. A las 20,00 horas.

• **Día 19:** Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Segre. Calle Segre, 18. A las 18,30 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Durán. Calle Serrano, 12. A las 19,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Ansoarena. Calle Alcalá, 52. A las 19,00 horas.

- Inauguración de exposición de **José Federico Blanco** en las salas de la Obra Social de Caja Madrid. Calle Blasco de Garay, 38. A las 19,00 horas.

- Concierto dentro del ciclo "Robert Schumann: canciones de 1840" en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 19,30 horas.

- Conferencia de **Pilar de Benito** titulada "Los gustos estéticos de la reina María Luisa de Parma", dentro del ciclo "Mujeres y pintura contemporánea", en el Museo del Prado. Paseo del Prado, s/n. A las 19,30 horas.

- Conferencia de **Juan Carlos Sanz** titulada "La manipulación cromática", dentro del ciclo "En torno al color", en el Círculo de Bellas Artes. Calle Marqués de Casa Riera, 2. A las 20,00 horas.

- Inauguración de exposición "Recycled Landscapes" en la Arquería de Nuevos Ministerios. Paseo de la Castellana, 67. A las 20,00 horas.

- Conferencia de **José Álvarez Junco** titulada "La identidad española en la era nacional y su adaptación al contexto europeo" en la Residencia de Estudiantes. Calle Pinar, 23. A las 20,00 horas.

• **Día 20:** Inauguración de la exposición "La pintura de bodegón en las colecciones del Marqués de Cerralbo" en el Museo Cerralbo. Calle Ventura Rodríguez, 17. A las 13,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Segre. C/ Segre, 18. A las 18,30 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Durán. Calle Serrano, 12. A las 19,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala Ansoarena. Calle Alcalá, 52. A las 19,00 horas.

- Subasta de Obras de Arte y Antigüedades en la sala La Galería. Calle Colmenares, 7. A las 19,30 horas.

- Inauguración de exposición con obras de **José Aguiar, Nerea Aguiar y Waldo Aguiar** en la Casa de Cultura de Torrelodones. Avenida Rosario Manzanque, 1. A las 20,00 horas.

- Inauguración de la exposición "Rafael Altamira. Biografía de un intelectual (1866-1951)" en la Residencia de Estudiantes. Calle Pinar, 23. A las 20,00 horas.

• **Día 22:** Concierto dentro del ciclo "Viva Verdi" en la Fundación Juan March. Calle Castelló, 77. A las 12,00 horas.

- Conferencia de **J. J. Batalla Rosado** titulada "La vejez y la muerte. Ritos funerarios y creencias aztecas en el inframundo", dentro del ciclo "La vida cotidiana de los aztecas antes de la conquista", en el Museo de América. Avda Reyes Católicos, 6. A las 12,00 horas.

- Conferencia de **José María Díez Borque** titulada "Espacios y formas del Imaginario Visual en el teatro de los Austrias", dentro del ciclo "Ciclos y series de pintura en el Museo del Prado", en el Museo del Prado. Paseo del Prado, s/n. A las 17,00 horas.

- Inauguración de exposición colectiva por su 50 aniversario en la galería Toisón. C/ Arenal, 5. A las 20,00 horas.

## BARCELONA

• **Día 14:** Inicio de la sexta edición de New Art Barcelona en Barceló Hotel Sants. Plaza Pafes Catalanes, s/n. Duración hasta día 16. A las 12,00 horas.

- Inauguración de exposición colectiva en la galería Topaz. Avenida Roma, 43-47. A las 19,30 horas.

• **Día 17:** Subasta de Libros y Manuscritos en la sala Casa de Subasthes. Calle Consejo de Ciento, 278. A las 18,00 horas.

• **Día 18:** Conferencia de **Manuel Legarda** titulada "Pensamiento único y uniformidad cultural" en el Casinet d'Hostafrancs. Calle Rector Triadó, 53. A las 19,30 horas.

- Inauguración de exposición de **J. C. Palacio** en la Sala de Arte Joven de la Generalitat. C/ Calabria, 147. 19,00 horas.

• **Día 19:** Conferencia de **Tere Bort** en las ACEA'S. Calle Vic, 8. A las 19,30 horas.

- Inauguración del montaje de **Begoña Muñoz** titulado "Pasaje de Montcada" en la Sala Montcada de la Fundación "la Caixa". C/ Montcada, 14. A las 20,00 horas.

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D/Día.....  
 Profesión..... NIF:.....  
 Calle/Plaza..... Nº..... Piso.....  
 Población..... Provincia.....  
 Código Postal..... Teléfono:.....

Desea suscribirse al Periódico «EL PUNTO», por el período de un año (40 números), por el importe de 8.000 pesetas/48'08 euros (Europa 10.000 ptas./60'10 euros; resto del mundo 16.000 ptas./96'16 euros)

Enviar el boletín a: C/ Serrano, 7, 3º - 28001 Madrid. Forma de pago: Talón bancario nominativo a Arte y Patrimonio, S.A., o transferencia bancaria a la cuenta de Arte y Patrimonio, S.A., Banco Bilbao Vizcaya, C.C.C.: 0182 2348 97 0010063148

Fecha y firma



## EN EL PUNTO DE LA NOTICIA / CONCHA LUNA

Esta semana la noticia tuvo dos nombres principales, **Matta** y **Barjola**. En la FNMT, S. M. la Reina D<sup>a</sup> **Sofía**, inauguró la exposición gráfica de **Matta** y entregó el "Premio Tomás Francisco Prieto 2001", que concede la Fundación Casa de la Moneda, a **Juan Barjola**, acompañándoles, **Miguel Crespo**, **Gonzalo Ferre Moltó**, **Luis Alberto de Cuenca**, que hizo pública la concesión de la nacionalidad española a **Roberto Matta**, y **Rafael Feria**; además, **M. Gómez Sánchez**, **Ana Beristain**, **J. A. Galea**, **A. Machón**, **F. Conde**, **Fernando Díez Prieto**, **Fernando Jesús**, **José Luis López Alba**.

Y desde la Casa de la Moneda a Bilbao, a la sede bilbaína de la Fundación BBVA, donde se presentaba el libro *Los orígenes de una metrópoli industrial: la Ría de Bilbao*, inserto en un proyecto de investigación, que impulsa la Fundación BBVA. En el acto, con el director del equipo investigador, **Manuel González Portilla**, **Emilio de Ybarra**, **Francisco González**, **Iñaki Azkuna**, **Rafael Pardo**, colaboradores, amigos y un salón abarrotado.

Y desde Bilbao a Lisboa, a la presentación de la muestra de pintura reciente de **Juan Martínez**, en la *Galería do Sacramento* del Palacio Valadares, cuyo propietario es **R. Viana**. Tras el acto de apertura, con **Rui Viana** y **Juan Martínez**: **Teresa Esquivel**, **Marie** y **Volker Hubert**, **Maricarmen** y **Santiago García Galán**, **João Prates**, **David de Almeida**, **Antonia Encina**, **Arie de Knecht**, **M<sup>a</sup> de Lurdes Mello**, **Mario Quartín**, **Carmo Polvora**, **F. Moldes**, **M. Nogueira**, **María João Fernandes**, **Jaime Silva**.

Y ya en Madrid, fallo del Premio de Pintura "Fundación Valparaíso", para alumnos de la Facultad de Bellas Artes de la UCM; un jurado integrado por **V. Blanco**, **M. Antolín**, **J. M<sup>a</sup> Cuasante**, **C. Murciano** y **E. Naranjo**, otorgó dos premios a **Guillermo Mora** y **Macarena Ruiz** y tres menciones a **Mónica Cerrada**, **Salvador Antúnez** y **F. Fuertes Algara**.

Y, como colofón, un plato fuerte: la apertura de la I Feria de Galerías de Arte de España, **DeARTE actual**, en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo, el cubo admirable de **Asís Cabrero**, y en la inauguración: **Fernando Martínez Vidal**, **Juan Kreisler**, **Miquel Tugores**, **P. Rodríguez Guy**, **Conchita Lapayese**, **Argentina Urteaga**, el Embajador de Rusia.

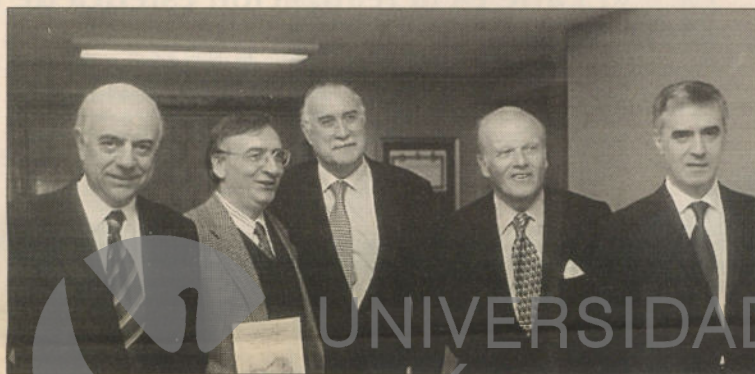
Con ellos, artistas, académicos, profesores, coleccionistas y colegas, entre otros: **Martín Chirino**, **Venancio Blanco**, **Francisco Arjona**, **José María G. Cuasante**, **Soledad Fernández**, la monja **Isabel Gue-**



S. M. la Reina, G. Ferre y J. Barjola



V. Blanco, N. Urbano y J. Pérez-Guerra



F. González, M. Glez, Portilla, I. Azkuna, E. de Ybarra y R. Pardo

M<sup>a</sup> Salvat, M. Chirino y M. Sánchez Casado

J. Martínez y Rui Viana



P. R. Guy, J. Kreisler, F. Martínez Vidal, M. Tugores y C. Lapayese

rra, **Ángel Rojas**, **Iñigo Navarro**, **Alberto Cornejo**, **Pierre Berna**; **Francisco Rojas**, **Beato**, **Giles** y otros miembros del **Grupo Tolmo**; **Santiago Durán**, **Ángeles de Armas**, **Florencio Arnán**, **Luis Guerrero**, **Nieves Herrero**, **Txiki Benegas**, **Anne Igarburu**, **J. M. Furones**, **María Salvat**, **Tony Dionis**.

Críticos, pintores, escultores, muchos artistas: **Carlos Pérez Reyes**, **Mario Antolín**, **M. A. Arce**, **Amparo Martí**, **Nuria Urbano**, **Rosa Rivas**, **J. M. Ciria**, **Lorenzo Quinn**, **Romy**

**Castro**, **Kabir**, **D. Merino**, **Manuel de Gracia**, **Jorge Lencero**, **J. L. Romeral**, **Enrique Llamazares**, **Juan Carlos Lázaro**, **Julián Pérez Muñoz**, **José Luis Fernández**, **Evaristo Palacios**, **M. P. Sánchez Casado**, **Pina Lupiañez**, **Luis Fega**, **Andrés Barajas**, **Mariano de Blas**, **Rosa Villacastín**, **Rafael Monagas**, **Vicente Arnán**, **J. L. Barreiro**... y muchos más; muy bien, para una primera edición, mejor de lo que algunos habían pensado y querían, os lo contó, vuestísima, incansable,

C.L.

C. Murciano, V. Blanco, J. M<sup>a</sup> Cuasante y E. Naranjo

## Mecenas para estudiantes de Bellas Artes y Arquitectura

La edición normal del periódico «EL PUNTO de las Artes» se incrementa sustancialmente desde hace años con acciones de patrocinio que entidades privadas realizan para que los estudiantes universitarios y de escuelas superiores tengan una información puntual del mundo artístico en el que se mueven.

• Facultad de Bellas Artes y Escuela Massana de Barcelona por el BBVA

• Facultades de la Universidad del País Vasco (Bilbao) por la Fundación BBVA

• Facultad de Bellas Artes de Madrid por TRP

• Facultad de Bellas Artes de Pontevedra por Unión Fenosa



**E** LAJAZMIN Y LA BASURA

## ¡Decepcionante!

El Ministerio de Medio Ambiente incumple la ley al no reunir, ni una sola vez, durante cuatro años, su consejo asesor. Desde el 11 de setiembre de 1997 no se reúne el CAMA, por lo que los ecologistas han denunciado al Ministro, ante el defensor del Pueblo, por falta de convocatorias, cuando legalmente debe hacerse una por trimestre.

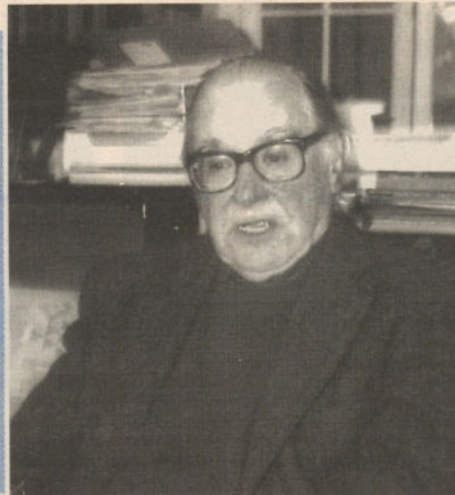
La Audiencia Provincial de Sevilla ha ratificado, mediante un auto, el archivo de la causa por el vertido tóxico, que se produjo sobre el valle del Guadamar, en abril de 1998, de las minas de Aznalcóllar, que explotaba Boliden. Esta decisión cierra la vía penal, salvo recurso al Tribunal Constitucional, aunque abre la posibilidad del procedimiento civil.

Los responsables del campo de golf del Saler de Valencia han extraído cientos de metros cúbicos de arena, de la duna litoral, que pertenece al parque natural de la Albufera. Todo se ha hecho sin permisos de ninguna clase, por parte de los directivos del campo, y sin que nadie se oponga. ¡Que se destruya una parte importante de la duna litoral de la Devesa, para acondicionar instalaciones lúdicas, parece un disparate; que eso dependa, como el parador nacional del Saler, del Ministerio de Economía, y se observe esa conducta delictiva, resulta incomprensible.

El jazmín?, para los que no consenten las tropelías medioambientales, vengan de donde vinieren.

La basura?, para el Ministerio de Medio Ambiente, triplemente; para la justicia y la mala defensa de ella; para el Ministerio de Economía; para los directivos prepotentes; para los políticos, que no respetan alas leyes.

LOS TELERROS



P E R F I L

## Carlos CALVET

Señor de los sueños, ulises, geometra mífico, hermeneuta

Más alto de lo que parece, porte bohemio distinguido, gafas gruesas, faz rosácea y resplandeciente, mira a Ítaca; discreto, sonriente, palabra susurrante, diríase un actor inglés o un heterónimo de Pessoa. Onírico, matemático, cosmólogo, sereno, campechano, cariñoso, próximo: maestro de la armonía, del trasumdo y el arte. Culto, melómano, brillante, a su pesar.

Apasionado del mar, color desapasionado, navegó las estructuras, cruzó el surrealismo, capitanea una nave fantástica metafísica. Carlos F. Pereira de Sequeira Bramao Calvet da Costa, o sea Carlos Calvet, Lisboa 1928, arquitecto, pintor, ha hecho fotografía y cinco películas en 8 m/m: *Filme Experimental*, *Momentos na vida do poeta* o *Venezia 1959*.

Arquitecto, pintor, grabador, ilustrador, ensayista, publica: *Mitogeometría de Portugal*, 2001. Desde 1947, 22 individuales y 30 colectivas, entre ellas, las Surrealistas y las Bienales de São Paulo y Tokio. Premio de la Crítica, Premio del Jurado, en "O Futuro é já Hoje". "¡Un faisán en la oscuridad!"

DESDE EL SUELO... MIRANDO AL CIELO

## «El arte es la realización estética de un pensamiento»

TOMÁS PAREDES

- ¿Qué es "Mitogeometría de Portugal"?

- Desde hace años, vengo investigando el mundo de lo simbólico. Había publicado varios de los ensayos en la revista "Coloquio/Artes", de la F. Gulbenkian, y ahora, la Biblioteca hermética los edita todos juntos. Un conjunto de investigaciones sobre la geometría mítica, un viaje a Leonardo da Vinci, Dante, el círculo, los secretos de P. Pessoa, Mozart y los orígenes.

- ¿Cómo ves el panorama actual del arte?

- Un tanto caótico; hay muchas cosas que no van a sobrevivir, que no son nada, pero quizá eso haya pasado en todas las épocas. Por contra, hay mucha variedad, mucha libertad para expresarlo todo.

- ¿Qué define al arte portugués?

- No lo sé, es problemático, tal vez un carácter. Tal vez lo haya, pero no consigo descubrirlo con nitidez. El lirismo se manifiesta, un cierto saudosismo, pero más en el arte poético. Ahora todo es comunicante, se viaja, hay libros, los filmes, todo está en comunicación y se pierde particularidad, referencias.

- ¿Y tu obra?

- No me gusta definir, y menos mi obra, para eso está la crítica. Me gusta lo onírico, preservar la memoria del sueño, la metáfora. Ya no se sueña, la gente toma pastillas, para dormir. Nunca seguí un programa, nunca intenté seguir el camino de otros. Estuve con los surrealistas de finales de los 40, me influyeron Dalí, Chirico, Magritte, los cubistas, la pintura metafísica, una figuración del misterio, con todo eso me formé. El sueño da estructuras que no tenemos aquí, otras perspectivas.

- ¿Qué es el arte?

- ¡Tantas cosas! La realización estética de un pensamiento, de una visión del mundo. No es una carrera, sino un destino. Y cada cuadro, cada obra, una especie de aventura, un viaje, un curso sui generis, que sólo voy descubriendo cuando me voy metiendo en él, un viaje con una larga batalla que se libra con el propio cuadro.

- ¿Y el surrealismo?

- Un espacio de libertad poética, en el que se puede explicar todo, sin estar sometido a vigilancia; la posibilidad de estar descubriendo mundos, descubrirse a través del arte. En el 47 se hizo la expo del Grupo surrealista de Lisboa, hubo posiciones radicales y se hizo la de los Surrealistas; había dos

grupos, Antonio Pedro, O'Neill, Vespereira; otro con Cesariny y Seixas. Yo era compañero de ellos, pero no me gustaba pertenecer a un grupo, con consignas, pues el surrealismo era la libertad total, la no vigilancia, la no consigna.

- ¿Arquitecto, pintor, escritor, ilustrador, muralista?

- Todo y cada uno. Estudié arquitectura y trabajé en ella, en aquellos años no se podía vivir de la pintura. Equilibré las dos, hasta que la pintura tomó ascendencia, fue en 1968, con el Premio de la Crítica, y dejé la arquitectura. Hice una exposición, tuvo éxito, y aquello comenzó a tomar otro cariz. Cruzeiro influyó mucho en todo aquello.

- ¿Por qué el arte?

- Nunca se sabe bien, ¿por qué? Mi infancia está ligada al mar, las playas, mi padre cambiaba de domicilio, pero siempre cerca del mar. El ambiente familiar era propicio; tenía un primo pintor, un tío profesor e ilustrador. De pequeño me regalaban lápices de colores, acurelas. Mis padres querían que fuese profesor, les gustaba lo de pintor, pero como hobby. Te vas formando y tu intuición te va conduciendo, el pensamiento, lo que vas conociendo.

## ¿Qué opina de la nueva feria "DeArte Actual"?



MAGDALENA HAURIE  
 Dña. GALERÍA HAURIE, SEVILLA

"Ha tenido un nivel aceptable, incluso bueno; ha estado muy bien montada, con una distribución bien realizada y las ventas han sido bastante aceptables, sin embargo, creo que la fecha ha estado mal elegida, no era la idónea, la organización no es buena y faltó publicidad. Madrid creo que necesita esta Feria, y si a otras se ayuda, no entiendo por qué a ésta no".



MARTA PÉREZ IBÁÑEZ  
 Dña. DURÁN, EXPOSICIONES DE ARTE, MADRID

"La organización no ha sido todo lo buena que hubiéramos querido, pienso que mejorará el año que viene y que limarán errores. Quien levanta la Feria son las galerías, que con sus contenidos dan nivel y contribuyen a que la calidad haya sido lo mejor. Las ventas importan, pero hay otros elementos que interesan. Este evento debiera tener continuidad".



FRANCISCO PUCHOL  
 Dr. GALERÍA PUCHOL, VALENCIA

"El intento es bueno, la gente queda asombrada de cómo está el montaje, pero, para ser bondadoso, yo esperaba más. Más en las relaciones públicas, con los medios, con las instituciones. Falta publicidad, no sé si existe mailing, en los Hoteles no saben nada de esta Feria, la fecha no es la apropiada. Algunas exclusiones son desacertadas, al igual que algunas inclusiones".



ELENA GONZÁLEZ LUGO  
 Dña. G. LUNA, SAN SEBASTIÁN DE LA GOMERA

"Estamos muy contentos con participar en esta aventura, y nos gusta estar en Madrid. El montaje de la Feria nos parece espléndido, hay público, pero no el que tendría que venir, porque en Madrid hay mucha gente. Las fechas son complicadas, pero lo peor es la falta de publicidad, el transporte y la situación externa del recinto".

D  
E  
B  
A  
T  
E

D  
E  
B  
A  
T  
E